SBC HD1500U

Instructions for use
English 5

Mode d'emploi
Français 33

Bedienungsanleitung
Deutsch 61

Gebruiksaanwijzing
Nederlands 89

Instrucciones de manejo
Español 117

Manual de utilização
Português 145

Instruzioni per l'uso
Italiano 173

Bruksanvisning
Svenska 201



PHILIPS

Helpline (www.p4c.philips.com)

☎

België/Belgien/Belgique
32-2-525.81.11

Danmark
45 33 29 33 33

Deutschland
49-40-28990

España
34-91-4042200

France
33 1 47 28 10 00

Έλληνας
30-1-4894911

Ireland
353-1-764 0000

Italia
39.039.203.1

Nederland
0900-8406

Norge
47-22-748 000

Österreich
43-1-601 01

Portugal
+351-21-416 33 33

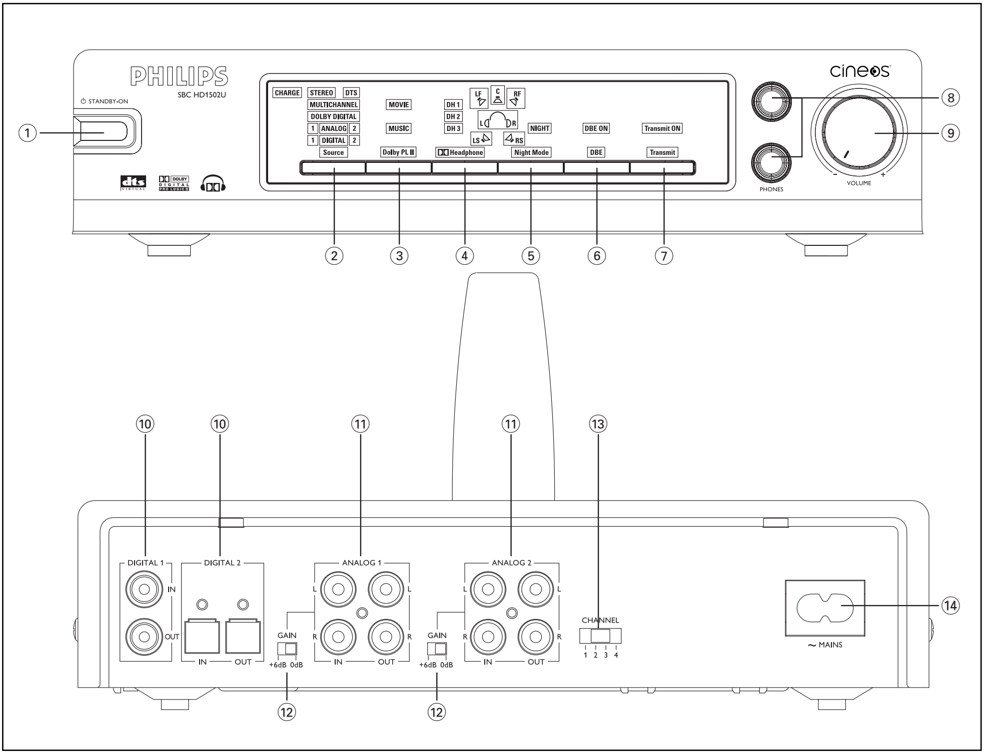
Schweiz/ Suisse/ Svizzera
41-1-48 82 211

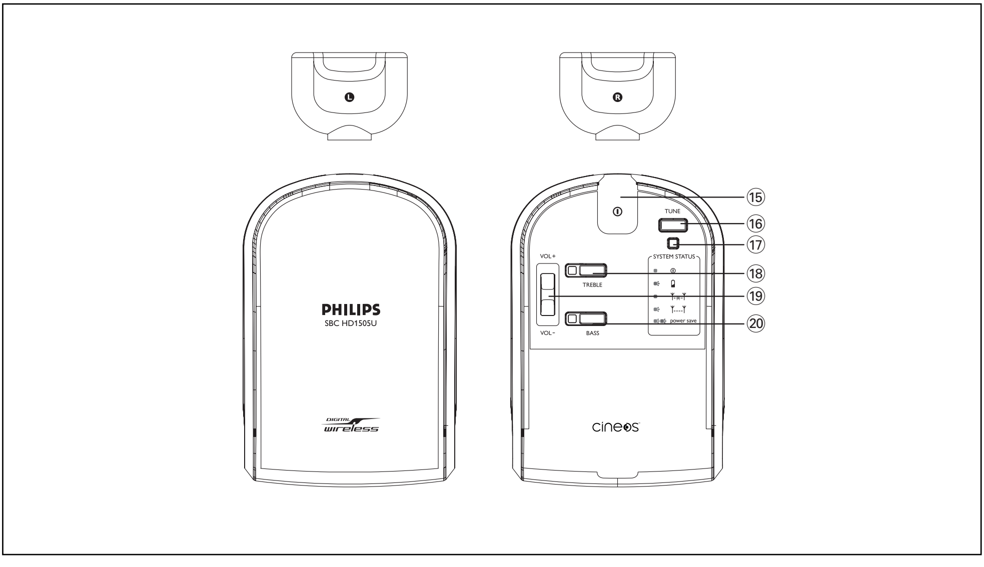
Suomi
358-9-615 800

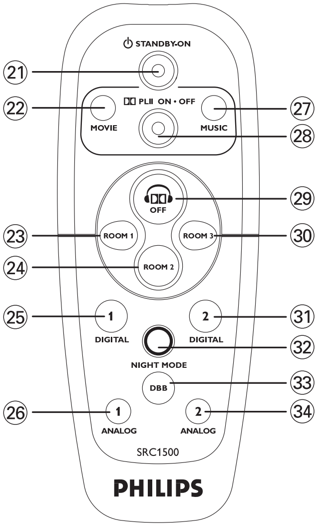
Sverige
468 598 520 00

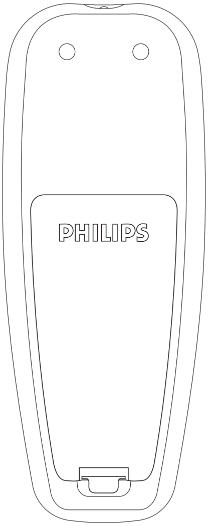
UK (United Kingdom)
44-208-689 2166

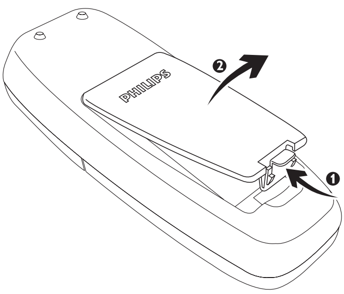
Functional Overview (see section on page 19-27)

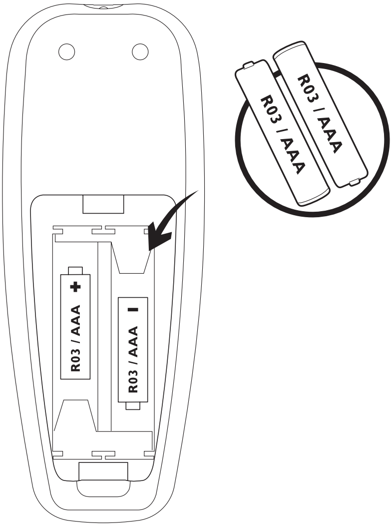





STANDBY-ON
21
PLII ON • OFF
22
MOVIE
MUSIC
27
28
OFF
29
23
ROOM 1
ROOM 3
30
24
ROOM 2
25
1
DIGITAL
2
DIGITAL
31
32
NIGHT MODE
DBB
33
26
1
ANALOG
2
ANALOG
34
SRC1500
PHILIPS


PHILIPS


PHILIPS
2
1


R03 / AAA
R03 / AAA
R03 / AAA
R03 / AAA

Index

Introduction **6-7**
General 6
Dolby Headphone 6-7
Dolby Pro Logic II 7

Important information **7-8**
Recognizable digital audio formats 7
Multiple headphones with one transmitter 8
Safety precautions 8

Getting Your HD1500U Digital Wireless
Headphone System Ready **9-10**
Power Supply 9
Base station power supply 9
Headphone power supply 9-10

Audio connections **11-14**
Option 1: Analog connection 11
Option 2: Digital connections (S/PDIF) 12
Option 3: Optical Digital Connection 13
Connecting SACD player to HD1500U 13-14
How to read the intelligent user interface of the HD1500U 14

Using Your HD1500U Digital Wireless Headphone System **15-18**

Functional Overview **19-27**
Base station (front panel) 19-24
Base station (back panel) 24-25
Headphone 25-26
Remote control 26-27

Troubleshooting **28-29**

Glossary **30**

Technical Specifications **31**

European Regulations **32**

Introduction

General

You have just bought one of the most sophisticated digital wireless headphone systems. This system uses state of the art digital wireless technology, offering you the freedom of enjoying your favourite music or movies in the purest digital quality, without the hassle of cables. Even silent passages in classical music and plain silence in between two music tracks are reproduced as pure silence. Never before has a wireless headphone sounded so close to a corded headphone! With Dolby headphone, you can now completely indulge yourself in an overwhelming private home entertainment experience. And all this at the volume level that you personally prefer without running the risk of disturbing the neighbours or the family!

To ensure you get the best performance from your digital wireless headphone system please read this manual carefully.

Dolby Headphone

Dolby Digital and DTS provide discrete left and right surround channels, for more precise localization of sound and a more convincing, realistic ambience. Discrete means that each channel contains its own particular audio information and plays a unique role in creating a realistic surround sound experience.

Up until now all this was reserved to speaker set-ups, but thanks to Dolby Headphone, the ultimate experience in home theatre surround with five (left, right, centre, rear-left and rear-right) discrete channels of digital sound quality is now also available to headphones.

Dolby Headphone is a revolutionary signal processing system that works not only with multi channel audio but also with conventional stereo signals. In case of multi channel audio signals, Dolby Headphone technology will process these signals in such a way that you will experience the sound through your headphone as if it were coming from an actual five-speaker home entertainment set-up. And even when listening to conventional stereo signals, Dolby Headphone will give you a much more natural and less fatiguing listening experience, equivalent to a good two-speaker playback system in a room with good acoustics.

Dolby Headphone technology can model the sound of a playback system in up to three different listening environments, based on acoustic measurements of real rooms:

- DH1 is a small, well-damped room appropriate for both movies and music-only recordings.
- DH2 is a more acoustically live room particularly suited to music listening, but also great for movies.
- DH3 is a larger room, more like a concert hall or movie theatre.

You can easily switch between these room modes and select whichever one suits the particular program material and your own preferences.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II is a signal processing technology which processes any stereo audio signal (Left/ Right) into 5.1 playback channels (Front Left, Front Right, Center, Rear Left, Rear Right, Low Frequency Effects). The highly sophisticated processing uses a matrix surround decoding technology to detect the directional cues in the stereo signal and creates a 5.1 surround sound experience.

Important Information

Please read the following instructions carefully, and retain this booklet for future reference. All the safety and operating instructions should be read before using the digital wireless headphone system.

Recognizable Digital audio formats

The device will recognize the following digital input signals:

- Stereo LPCM with sample frequencies 44.1 kHz and 48kHz
- Dolby® Digital, up to 5.1 channels
- DTS®, with 5.1 channels

In case no signal is detected, or an invalid digital signal is detected - for example a digital MP3 data stream - the 'DIGITAL' indication LED will be illuminated in red.

In case a valid digital signal is detected - for example a digital DTS data stream - the 'DIGITAL' indication LED will be illuminated in green.

Multiple headphones with one transmitter

It is technically possible to use an additional number of digital wireless headphones with a single transmitter if they all*:
- operate in the 864 MHz band
- work according to the same modulation scheme
- work according to the same coding/decoding scheme

Please consult the appliances' electrical specification sheets for confirmation on compatibility.

* This statement is to be interpreted from a technical point of view only and does therefore not constitute any guarantee nor obligation whatsoever regarding the commercial availability of single digital wireless headphone compatible with SBC HD1500U.

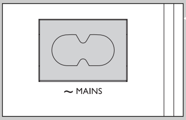
Safety precautions

- Prevent fire or shock hazard: do not expose this equipment to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Radio equipment for wireless audio applications is not protected against disturbance from other radio services.
- Do not use this product in damp places or close to water.
- Do not expose this product to extreme heat or direct sunlight.
- Do not disassemble this product. In the event of technical difficulties take it to your Philips retailer.
- Do not cover this product.
- Inadequately protected or sensitive electronic equipment may be affected by the use of this product. This interference may lead to damage to either equipment. Please check whether or not this product may affect surrounding equipment before you start using it.
- Do not use cleansing agents containing alcohol, spirits, ammonia or abrasives as they may harm the housing. Use a slightly dampened chamois cloth to clean the housing
- If fluid spills into the headphone system, remove the batteries immediately and consult an authorized dealer.
- Hearing Safety! Continuous use at high volume may permanently damage your hearing.

Getting Your HD1500U Digital Wireless Headphone System Ready

Power supply

Base station power supply



1 Check if the voltage indicated on the type plate (located at the bottom of the set) corresponds to the local mains voltage before connecting to the mains power supply.

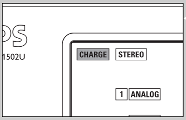
2 Connect the AC mains cable to the AC mains socket at the rear of the base station.

3 In order to disconnect the basestation from the AC mains power, the AC mains cable needs to be unplugged from the AC mains power wall socket. The AC mains power wall socket should be easily accessible in normal operating conditions.

Headphone power supply

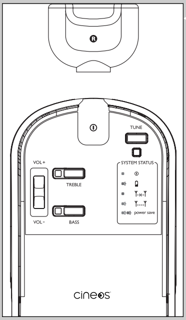
A) Before using the Digital headphone for the first time, please ensure that the batteries are fully charged. This will guarantee a longer operating lifetime of the batteries.

1 To charge/ recharge the headphone's rechargeable battery pack, put it into the battery recharging compartment, which is on top of the base station.



2 The charging indicator on the panel of base station will be illuminated in RED, indicating that batteries are in the progress of charging.

3 When batteries are fully charged, the dual color charging indicator will switch from red to GREEN, indicating that the battery pack is ready for use.



B) Inserting batteries into the headphone

1 Make sure that the power button of the headphone is in position 'off'.

2 Open the headphone's battery compartment door located on the RIGHT earshell.

3 Insert battery pack, and make sure it is correctly positioned as indicated by the engraved symbols.

4 Close the battery compartment door.

IMPORTANT!

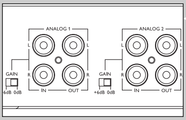
- Use only the original rechargeable battery pack (SBC EH2412/00) that came with the HD1500U set. It contains 2 pieces of Philips R06/AA NiMH batteries (1200 mAh).
- Do not use other NiMH batteries, NiCd batteries or alkaline batteries as these may damage your Digital wireless system!
- Completely flat batteries need approximately 16 hours to recharge.
- The charging process is of the so-called 'low-rate' class, resulting in increased life span of batteries.
- The battery pack cannot be overcharged, as soon as the batteries are fully charged, the charging circuitry switches to 'trickle charge' in order to keep the batteries in excellent condition.
- Always remove the battery pack from the headphone if the headphone is not to be used for a long period of time.
- The battery pack slowly loses its charge when not used for a longer period of time, even when left outside the battery compartment. This is normal for rechargeable batteries.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed properly.
- To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage or damage to the unit, install ALL batteries correctly, + and - as marked on the unit.
- Do not mix batteries: (OLD and NEW or CARBON and ALKALINE etc.).

Audio connections

Option 1: Analog connection

Connecting the digital wireless base station to:
– Stereo TV
– Stereo VCR
– (S) VCD player
– CD/DVD player
– Tape recorder
– Etc.

Note: *Dolby® Digital and DTS® are not available via analog connections, please refer to Option 2/ Option 3: Digital connections*



1 Connect one side of the RCA stereo audio cable (included) to the line output of the audio source and the other side to one of the analog inputs (ANALOG 1 IN/ ANALOG 2 IN) of the base station.

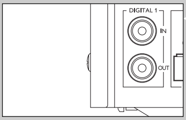
2 (Optional) Take the RCA stereo cable that most likely came with your audio source. Connect one side of this second RCA stereo audio cable (not included) to the line input of your amplifier or home cinema receiver and the other side to the analog output of the HD1500U base station.
When connecting your audio equipment in this way, you will be able to benefit from the Automatic Audio Signal Routing (AASR) feature.
For graphical illustration, please refer to the Quick Startup / Reference Guide. For benefits of AASR, please refer to glossary.

IMPORTANT!
Make sure the red RCA plug (right channel) is connected to the red connector (right channel) of the audio source. The white RCA plug (left channel) must be connected to the white connector (left channel) of the audio source.

Option 2: Coaxial Digital connections (also referred to as S/PDIF)

Connecting the digital wireless base station to:
- CD/ DVD player
- Stereo amplifier

Note: *Some amplifiers do not have Dolby® Digital and DTS® capability on their Digital or S/PDIF output*



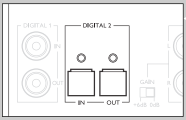
1 Connect one side of the S/PDIF digital audio cable (included) to the S/PDIF output of the audio source and the other side to the S/PDIF input (Digital 1 -IN) of the base station.

2 (Optional) Take the S/PDIF cable that most likely came with your audio source. Connect one side of this 2nd S/PDIF digital audio cable (not included) to the S/PDIF input of your amplifier or home cinema receiver and the other side to the S/PDIF output (Digital 1 - OUT) of the base station. When connecting your audio equipment in this way, you will be able to benefit from the Automatic Audio Signal Routing (AASR) feature. For graphical illustration, please refer to the Quick Startup / Reference Guide. For benefits of AASR, please refer to glossary.

IMPORTANT!
- In case of connecting an audio CD player to the HD1500U base station making use of the CD player's digital outputs, do not up sample the Audio CD digital output signal higher than 44.1 kHz.
- When connecting a DVD player to the HD1500U base station making use of the DVD player's digital output, do not up sample the DVD digital output signal higher than 48 kHz.

Option 3: Optical Digital Connection (also referred to as TOS link)

Connecting the digital wireless base station to:
– CD/ DVD player with Optical digital output available



1 Connect one side of the optical digital audio cable (included) to the output of the audio source and the other side to the optical digital input (Digital 2 - IN) of the base station.

2 (Optional) Take the optical digital cable that most likely came with your audio source. Connect one side of this 2nd optical digital audio cable (not included) to the optical input of your amplifier or home cinema receiver and the other side to the optical output (Digital 2 – OUTPUT) of the base station. When connecting your audio equipment in this way, you will be able to benefit from the Automatic Audio Signal Routing (AASR) feature. For graphical illustration, please refer to the Quick Startup / Reference Guide. For benefits of AASR, please refer to glossary.

IMPORTANT!
- In case of connecting an audio CD player to the HD1500U base station making use of the CD player's digital outputs, do not up sample the Audio CD digital output signal higher than 44.1 kHz.
- When connecting a DVD player to the HD1500U base station making use of the DVD player's digital output, do not upsample the DVD digital output signal higher than 48 kHz.

Connecting SACD player to HD1500U

Analog connection

1 Philips SACD players come with six analog audio output connectors (5.1 output). Only connect the Front Left and Front Right outputs. (Audio cable most likely supplied with your SACD player)

2 Select the Stereo mode or the Dolby Pro Logic mode through the SACD player menu. Follow the instruction manual of your SACD player to get access to the TV on screen menu.

S/PDIF Digital connection (Digital 1)/ Optical Digital connection (Digital 2)

Follow the installation procedures described in Option 2 and Option 3 respectively. This allows you to enjoy stereo audio through your SACD player. Or, with HD1500U Dolby Pro Logic II option can convert this stereo signal in to virtual 5.1 channels.

IMPORTANT!

- Some SACD players allow for audio CDs to be upsampled from 44.1kHz/ 16bit to various higher sampling rates. When connecting SACD player to HD1500U, make sure you do not up sample the Super Audio CD digital output signal to higher than 44.1 kHz.

How to Read the Intelligent User Interface of HD1500U

1 Function of each individual menu bar button is illuminated in yellow, above each corresponding button.

2 If no yellow indication light is on above a particular menu bar button, it means this particular processing function is not relevant to the current choice of source application.

3 Provided a processing function is an applicable option, pressing the menu bar button continuously allows user to toggle between available choices. And your choice will be indicated in green on the display.

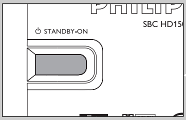
Using Your HD1500U Digital Wireless Headphone System

To begin using your HD1500U digital wireless headphone system, start from the left side of the base station. Follow instructions below and gradually read from left to right of the user interface.

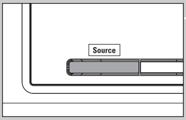
1 Power on your audio source.

2 (For analog connection) In case the RCA output level of your audio source is adjustable, adjust the output to the highest acceptable undistorted level.

Note: *Also, make sure the GAIN button, located at the back of the panel, under each Analog input jack, is set to the appropriate level. For details, please refer to the 'Functional Overview' section.*

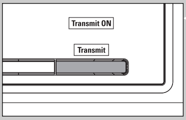


3 Power on the HD1500U base station. The power indication of the base station will change from red to green.



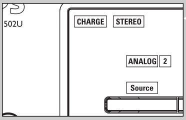
4 The source menu light is illuminated in yellow, meaning that you could choose the input source you would like to play.

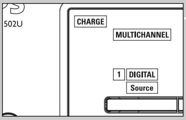
5 Select the input source you wish to listen to by pressing the 'source' button. You have a choice between:
– Analog source (ANALOG 1, ANALOG 2)
– Digital source (S/PDIF – DIGITAL1, Optical digital – DIGITAL 2)



6 Once a valid audio signal is detected, the green 'Transmit On' indicator lights up. Pressing the 'transmit' button can disable the transmitter function.

Note: *The 'Transmit' menu is always illuminated in yellow, indicating that the function is always available.*





7 The signal format (stereo/ multichannel) will be analyzed automatically and indicated on the display panel:

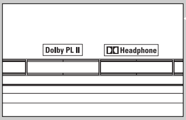
Stereo

– when you select the Analog signal source
– when you select the digital signal source which is stereo, for example playing a CD/ VCD.

Multichannel

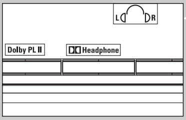
– most common digital source, for example playing DVD

8 Depending on the signal format HD1500U is playing, different processing/ sound enhancement features will be activated. With intelligent user interface, the menu light will be illuminated in yellow if that particular feature is available for use.



9a In case you are listening to Stereo signal, the 'Dolby Headphone' indicator and the 'Dolby Pro Logic II' indicator will both be on. This indicates that both processing features are available.

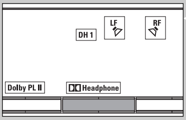
You are now offered with the following 3 choices of audio performance experience:



Basic Stereo

 is illuminated, indicating you are now listening to normal stereo signal, which is the basic setting.

(Optional) If you would like to enhance the stereo sound experience, you could select Dolby Headphone.

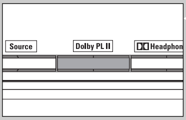


Dolby headphone (Headphone)

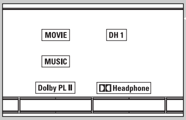
Press the 'Dolby headphone' button to enjoy Dolby Headphone stereo sound reproduction. The  indicator will be illuminated. Now, the audio experience is equivalent to a good 2-speaker playback system in a room with good acoustics.

(Optional) If you would like to further enhance the experience by processing the stereo signal into virtual 5.1-channel surround experience, then you could select Dolby Pro Logic II:

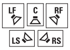
Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

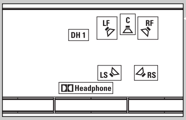


i Press the ‘Dolby Pro Logic II button’ to activate processing.



ii Press the ‘Dolby Pro Logic II’ button repeatedly will allow you to toggle between ‘MUSIC’, ‘MOVIE’ and bypass modes, with the corresponding green indicator lights on.

iii ‘Dolby Headphone’ will also be activated automatically, illustrated by the  indicator.



iv Press the ‘Dolby Headphone’ button repeatedly will allow you to toggle between different DH rooms and the bypass mode. You have the following choices:

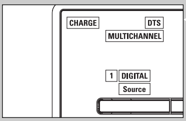
– DH1 – small room mode
– DH2 – large room mode
– DH3 – cinema mode
– Bypass – DH1, DH2, and DH3 green indicators are all off

Note: *Deactivating ‘Dolby Headphone’ will automatically disable ‘Dolby Pro Logic II’ processing.*

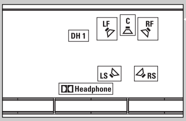
For details in using Dolby Pro Logic II and Dolby Headphone, please refer to ‘Functional Overview’ section.

IMPORTANT!
In case of multilingual NICAM transmissions, you should select the appropriate language in your TV’s menu. In that case the audio signal will no longer be stereo but only mono and the effect of Dolby Pro Logic II or Dolby Headphone will be very limited.

9b In case you are listening to Multichannel signal:



i The base station automatically detects the encoded format of the signal. One of the following indication will light up in green:
– DTS
– Dolby Digital



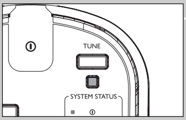
ii Press ‘Dolby Headphone’ to activate the different DH rooms.

iii Pressing the 'Dolby Headphone' button repeatedly will allow you to toggle between different DH rooms, and the bypass mode. You have the following choices:
– DH1 – small room mode
– DH2 – large room mode
– DH3 – cinema mode
– Bypass – stereo downmixing

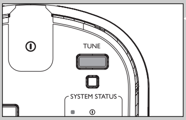
For details in using Dolby Headphone, please refer to 'Functional Overview' section.

iv The 'Dolby Pro Logic II' indication will not be illuminated, since this is not a valid option. There is no need to further process a multichannel signal.

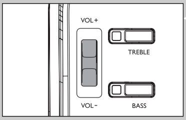
10a Listening to wireless headphone (included):



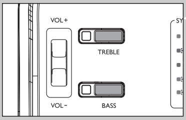
- Switch on the wireless headphone.
  The system status light will be illuminated in green.
- The headphone will tune automatically to the most recently used transmission channel.



- In case the headphone does not tune properly to the transmitter, then press the tuning button.



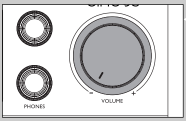
- Adjust the volume to the desired level with the headphone volume control.



- For Bass and Treble enhancement, press the buttons on the right earshell of the wireless headphones. Pressing repeatedly will activate/deactivate the Bass and Treble enhancement.

Important!
Adjusting the volume control and DBE button on the base station has no impact on the HD1500U wireless headphones. These functions only work with corded headphones. (not included)

10b Listening to corded headphone (not included):



- You can connect up to 2 corded headphones to the base station.
- Adjust the volume on the base station (this has no effect on wireless headphones)
- Enjoy bass enhancement by pressing the DBE button on the base station (this has no effect on wireless headphones)

11 Most of the actions described above could be executed using the remote control which is provided. For details, please refer to Functional Overview section that follows.

Functional Overview

Base station (front panel)

① STANDBY – ON

By holding the STANDBY-ON button for 1.5 seconds or longer, the demo mode can be activated.

- Pink noise is used to simulate the position of the 5 virtual speakers in the headphone
- The corresponding speaker indicator on the display panel will go on indicating which speaker is being simulated.
- The demo mode can be deactivated by pressing any control button on the base station.

Mode indication

- Red = Base station in standby mode
- Green = Base station in active mode

② SOURCE

- Yellow indication
- Push the SOURCE button to select signal source: ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (Optical Digital)

ANALOG 1 / ANALOG 2

- When analog sources being selected, the green indicator light is on.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2

- Red = no signal received, or invalid signal detected (for recognizable digital format, please refer to Important Information section)
- Green = valid signal detected

CHARGE indicator

- Red = low-rate charging+ in progress
- Green = trickle charging++ in progress
- Off = battery compartment empty

+ This charging process will result in an increased lifespan of the batteries.

++ When the batteries are fully charged, the charging circuitry switches to 'trickle charging' in order to keep the batteries in fully charged condition, but without overcharging it.

STEREO indicator

- an analog source is selected, OR
- a digital stereo signal source is detected

MULTICHANNEL indicator
- a digital multi channel audio signal source is detected

DTS indicator
- the encoded format of the signal detected is DTS

DOLBY DIGITAL indicator
- the encoded format of the signal detected is Dolby Digital

③ Dolby Pro Logic II

When listening to Stereo signals
- 'Dolby Pro Logic II' indicator light will be illuminated in yellow, indicating that Dolby Pro Logic II processing is available for use.

- Press the 'Dolby Pro Logic II button' to activate processing. (This feature processes stereo signal to virtual multi channel surround signals)

- Pressing this button repeatedly will allow you to toggle between 'MUSIC', 'MOVIE' and bypass modes, with the corresponding green indicator lights up.

- The previously selected mode will always be activated as default.

- Choosing 'Dolby Pro Logic II' also automatically activates 'Dolby Headphone'.

- Similarly, deactivating 'Dolby Headphone' will automatically disable 'Dolby Pro Logic II' processing.

When listening to Multichannel signals
- The 'Dolby Pro Logic II' indication will not be illuminated, since this is not a valid option.

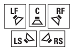
For all possible Dolby Pro Logic II and Dolby Headphone combinations/ indications, please refer to the summary table on page 22.

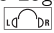
④ Dolby Headphone

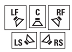
- To activate Dolby Headphone processing, press the 'Dolby Headphone' button and the green indicator will be illuminated, indicating which room mode you are in.

- Press the 'Dolby Headphone' button repeatedly will allow you to toggle between different DH rooms and the bypass mode. You have the following choices:
  – DH1 – small room mode
  – DH2 – large room mode
  – DH3 – cinema mode
  – Bypass – DH1, DH2, and DH3 green indicators are all off

In case of Stereo input signal
If Dolby Headphone is on, and:
– Dolby Pro Logic II off – the  indicator will be illuminated

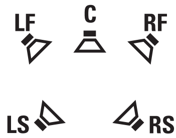
– Dolby Pro Logic II on – Dolby Headphone activated automatically, with the  indicator illuminated.

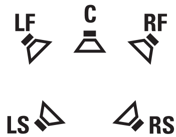
If Dolby Headphone is deactivated, 'Dolby Pro Logic II' processing will be automatically deactivated. This is indicated by  , meaning that you are listening to normal stereo signal.

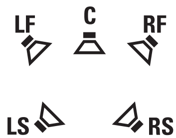
In case of Multichannel signal
– Dolby Headphone is activated automatically, with the  indicator illuminated.
– Dolby Headphone off is not an option.

For all possible Dolby Pro Logic II and Dolby Headphone combinations/ indications, please refer to the summary table which follows.

Summary of all possible combinations of Dolby Pro Logic II and Dolby Headphone:

ANALOG STEREO AUDIO INPUT		
	Dolby Headphone on	**Dolby Headphone off**
Dolby Pro Logic II on		Dolby Pro Logic II will automatically be switched off 
Dolby Pro Logic II off		

DIGITAL STEREO AUDIO INPUT		
	Dolby Headphone on	**Dolby Headphone off**
Dolby Pro Logic II on		Dolby Pro Logic II will automatically be switched off 
Dolby Pro Logic II off		

<table>
<tr><th colspan="3">DIGITAL MULTICHANNEL AUDIO INPUT</th></tr>
<tr><td></td><td>Dolby Headphone on</td><td>Dolby Headphone off</td></tr>
<tr><td>Dolby Digital on</td><td rowspan="2"> </td><td>Impossible</td></tr>
<tr><td>DTS on</td><td>Impossible</td></tr>
</table>

⑤ NIGHT mode

The audio signals on a DVD movie disc have large dynamics, i.e. the difference in loudness between the loudest and most silent signal can be very large. In order to hear both the loudest and most silent signal you normally would have to turn up the volume of the headphone.

In case however you would prefer to listen at lower volume levels, it could result in the most silent signals, becoming difficult to hear. By making use of the night mode this can be resolved.

Night mode will reduce the dynamics of the audio signal. This will result in both the loudest and the most silent audio signals becoming clearly audible, even at lower volume levels.

- NIGHT mode menu indicator lights up in yellow whenever this option is available.
- when Night mode is activated, the green indicator will be displayed.

IMPORTANT!

NIGHT mode is only available when you are listening to digital multichannel sources. (S/PDIF or Optical digital)

⑥ Dynamic Bass Enhancement (DBE)

Dynamic Bass Enhancement uses an advanced electronic circuit that boosts lower-end bass frequencies to achieve consistent sound reproduction, even when the speaker volume is set at a lower level. This ensures that you enjoy excellent bass boost across the range of volume settings.

- push the DBE button to activate and deactivate the function
- the green indicator will be displayed when DBE is activated

IMPORTANT!

DBE is only applicable to corded headphones. Activating DBE has no effect on HD1500U wireless headphone. To enjoy treble/ bass enhancement with HD1500U wireless headphone, press the TREBLE, or BASS button on the right ear shell.

⑦ **TRANSMIT**
- The TRANSMIT indicator is illuminated in green when digital wireless transmission is activated
- To deactivate the function, press the TRANSMIT button
- The default setting is ON

⑧ **PHONES**
2 x 6.3mm headphone output sockets allowing you to connect up to 2 corded headphones

⑨ **VOLUME**
Volume dial allows you to adjust volume level when you are using corded headphones.

IMPORTANT!
Adjusting the volume level at the base station has no effect to the HD1500U wireless headphone. To alter the volume level of HD1500U wireless headphone, adjust the dial on the right ear shell.

Base station (Back Panel)

⑩ **DIGITAL 1 / DIGITAL 2**
DIGITAL 1 – S/PDIF input/ output
DIGITAL 2 – Optical digital input/ output

* Output connectors providing AASR function

⑪ **ANALOG 1/ ANALOG 2**
- RCA stereo input (L/R)
- RCA stereo output (L/R) providing AASR function

⑫ **GAIN**
2- position slide switch to select the analog input gain (+ 6dB/ 0dB)

If your audio source's output signal is relatively weak, the sensitivity switch provides the necessary additional amplification to the audio input signal prior to processing.
- Set to +6dB in case of weak audio input signals
- Set to 0 dB in case of distorted audio input signals

Note: *Both Analog 1 and Analog 2 have their own Gain switch.*

⑬ **CHANNEL**
Select one of the 4 available transmission channels for optimal reception quality.

⑭ **~ MAINS**
AC power connector for AC mains cable

Headphone

⑮ **POWER**
– Power on the headphone by pushing the Power button.
– Power status is indicated by SYSTEM STATUS light

⑯ **TUNE**
Automatic transmission channel search by pushing the button

⑰ **SYSTEM STATUS indicator**
The SYSTEM STATUS indicator on the control panel will indicate the status of the headphone by means of different colors and different blinking modes. Some of these modes also have an audible alarm.

RED on – Power on but no radio signal
Suggested action: Press tuning button on headphone or change transmission channel on base station or switch on transmission function on base station

GREEN on – Power on and tuned

GREEN blinking – tuning / searching

RED blinking + series of (5 x 50ms) beeps – Battery running low
- You have a limited time to replace batteries before the headphone will go in power save mode

RED blinking (2 secs) + short GREEN burst + all other indicators on the headphone are off - Power save mode
The power save mode is initiated when there is no valid radio signal available or after digital silence for 1 minute. In the 'power save mode', the headphone is in fact still operational but not continuously. It will restart every 2 seconds to look if in the meantime it can receive a valid radio signal. During the power save mode, the system status LED will turn green when the headphone starts searching for a valid radio signal and will be off for the rest of the power save mode. As soon as a useful radio signal is detected, the other functions, peripherals and indicators are re-enabled again. Only from that moment onwards, the system status indicator will return to green.

Series of (5 x 200ms) beeps – Out of range
- Move closer to the base station

⑱ TREBLE
Treble enhancement (on/off) for high tones boost. When activated, the indicator will be illuminated in yellow.

⑲ VOLUME
Volume up/down tumble push-button

⑳ BASS
Dynamic Bass Enhancement (on/off) for deep bass boost. When activated, the indicator will be illuminated in yellow

Remote Control

㉑ STANDBY-ON
- Red = base station in standby mode
- Green = base station in active mode

㉒ MOVIE
Press to select the MOVIE mode of Dolby Pro Logic II

㉓ ROOM1
Press to select ROOM 1 mode (small room) of Dolby Headphone.

㉔ ROOM2
Press to select ROOM 2 mode (large room) of Dolby Headphone.

㉕ **DIGITAL1**
Press to select DIGITAL1 as the audio source.

㉖ **ANALOG1**
Press to select ANALOG1 as the audio source.

㉗ **MUSIC**
Press to select the MUSIC mode of Dolby Pro Logic II

㉘ **PLII ON. OFF**
Activates/ Deactivates Dolby Pro Logic II. Your HD1500U base station analyzes the input audio source automatically, and selects the suitable Dolby Pro Logic II mode, either the MOVIE or the MUSIC mode.

㉙ 

Press to deactivate Dolby Headphone Room Modes

㉚ **ROOM3**
Press to select ROOM 3 mode (cinema) of Dolby Headphone.

㉛ **DIGITAL2**
Press to select DIGITAL2 as the audio source.

㉜ **NIGHT MODE**
Press to select NIGHT MODE.

㉝ **DBB**
Press to activate Dynamic Bass Boost.

Note: *This feature works only with corded headphone(s) (not provided) with HD1500U base station. To activate the bass boost feature of the wireless headphone, press the BASS button on the right ear shell of the headphone.*

㉞ **ANALOG2**
Press to select ANALOG2 as the audio source.

Troubleshooting

If a fault occurs, first check the points listed below. If you are unable to remedy a problem by following these hints, contact the helpline or consult your dealer. Never try to open the set yourself as this will void the guarantee.

First, check all cables to ensure that they are connected correctly.

In case of no sound:
- Check if the audio source is switched on and tuned to a channel with audio.
- In case of an audio source with adjustable output level: adjust the output level of the audio source to a higher and non-distorted level.
- Volume on base station or headphone is set too low.
- Adjust the volume on the base station/headphone to a higher level.
- Adjust the headphone's tuning frequency. Press and hold the tuning control button for about 1 second.
- Make use of the HD1500U transmitter. Some transmitters already built into other equipment may not be compatible with the HD1500U headphone because of the advanced technologies used in the HD1500U headphone.
- The audio signal from your SACD player is upsampled. Lower the sampling rate through the SACD player's menu to 44.1 kHz
- The audio signal from your DVD player is upsampled: lower the PCM sampling rate through the DVD player's menu to 48 kHz.
- Invalid digital audio signal: the 'DIGITAL' indication LED in the HD1500U display window will be illuminated in red. Change the digital audio signal (for exampling: by changing from MP3 to audio CD) or switch to the analog input signal of the HD1500U base station.
- Check whether the audio output connector of your audio source is connected to the correct audio input connector of the HD1500U base station.

In case of distorted sound:
- In case of an audio source with adjustable output level: adjust the output level of the audio source to a higher and non-distorted level.
- Volume on base station or headphone is set too high. Adjust the volume on the base station/headphone to a lower level.
- Adjust the headphone's tuning frequency. Press and hold the tuning control button for about 1 second. Repeat if necessary until the system status LED turns green.
- Adjust the transmitter's frequency. Select any of the 4 channels of the transmitter. Next adjust the headphone's frequency by pressing the tuning button.

- Headphone batteries empty. Recharge the headphone's batteries (SBC EH2412/00).
- Distance from the transmitter is too large. Move closer to the transmitter.
- Interference from fluorescent lamps/ other radio sources. Move transmitter or headphone elsewhere/ change the transmitter's channel.
- Make use of the HD1500U transmitter. Some transmitters already built into other equipment may not be compatible with the 1500 because of the advanced technologies used in the HD1500U headphone.
- Check whether the audio output connector of your audio source is connected to the correct audio input connector of the HD1500U base station.
- Check whether the output connector of your audio source is connected to the correct audio input connector of the HD1500U base station.

Glossary

Automatic Audio Signal Routing (AASR)
The Automatic Audio Signal Routing (AASR) feature of the HD1500U base station allows for audio sources to be connected to its audio inputs and at the same time it can pass those same audio signals on to – for example – your Home Cinema receiver. This allows for permanent audio connections to be made without the need for swapping cables. Whether you want to listen to your wireless headphone or your existing speaker set-up, it no longer involves tiresome swapping of cables: the choice is yours at the flick of a switch. For graphical illustration of AASR, please refer to the Quick Startup / Reference Guide.

Digital Wireless Transmission
Digital wireless transmission provides a wireless audio connection with digital quality specification. The digital audio link has an improved robustness compared to analog wireless systems. It will offer the highest possible level of wireless audio quality.

High frequency radio system
The digital wireless headphone system makes use of ultra high radio frequency (UHF) as signal carrier, ensuring a very clear, sharp reception. Even silent passages in classical music and plain silence in between two music tracks are reproduced as pure silence. Never before has a wireless headphone sounded so close to a corded headphone!

Double Phase Locked Loop (PLL) system
Not only the transmitter but also the digital wireless headphone is equipped with a Phase Locked Loop (PLL) system providing the ultimate in transmission and reception frequency stability.

Antenna diversity
The digital RF headphone is provided with a patent pending antenna diversity system that can cope with changing receiving conditions when walking around. This automatic system extends the operating range and minimizes the dropouts experienced with analog wireless headphones.

Technical specifications*

System:	Radio Frequency (RF)
Carrier Frequency: (Transmitter HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Channel 1: 863.3 MHz Channel 2: 863.7 MHz Channel 3: 864.1 MHz Channel 4: 864.5 MHz
Carrier frequency (auto tuning)	**SBC HD1500U/00 &/05** 863.3 to 864.5 MHz
Modulation:	GFSK
Radiated Output Power:	<10m Watt
Effective Transmission Range:	up to 100 meters, omni directional (360º)**
Input sensitivity:	500 mVrms (1 kHz sine wave)
Power supply – base station:	SBC HD1500U/00 & /05 230 VAC 50Hz
Power supply – headphone:	1 rechargeable battery pack (SBC EH2412/00) containing 2 pieces of R06/AA NiMH (1200 mAh)
Frequency range (Headphone):	40 – 24,000 Hz
Signal/Noise ratio:	85 dB typical (1 kHz sine wave, A-weighted)
Distortion:	0.8% THD typical
Channel separation:	40 dB typical

*) *All specifications are subject to change without prior notice.*

**) *Depending on the specific version of HD1500U and depending on the ambient conditions.*

Hereby, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, declares that this digital wireless headphone system (HD1500U) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

European Regulations
This product has been designed, tested and manufactured according the European R&TTE Directive 1999/5/EC and EMC directive 89/336/ECC. The EMC equipment category class 2 has been used for compliance demonstration to these directives.

Following this Directive, this product can be brought into service in the following states:

SBC HD1500U/00
R&TTE Directive 1999/5/EC

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

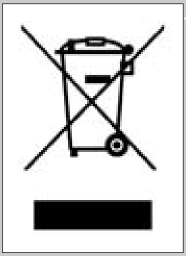
SBC HD1500U/05
R&TTE Directive 1999/5/EC

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

This product complies with class 2 requirements as set down in EN 301 489-9.

Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Index

Introduction 34-35
Généralités..34
Dolby Headphone..34-35
Dolby Pro Logic II 35

Informations importantes 35-36
Formats audionumériques reconnaissables...35
Plusieurs casques pour un seul émetteur 36
Précautions d'utilisation..36

Préparation de votre système de casque sans fil
numérique HD1500U 37-38
Alimentation 37
Alimentation de la station de base 37
Alimentation du casque...37-38

Connexions audio 39-42
Option 1: Connexion analogique...39
Option 2: Connexions numériques (S/PDIF) 40
Option 3: Source stéréo numérique optique 41
Connexion d'un lecteur SACD au système HD1500U...................................41-42
Comment lire l'interface utilisateur intelligente du HD1500U.............................42

Utilisation de votre système de casque numérique
sans fil HD1500U 43-46

Vue d'ensemble du fonctionnement...47-55
Station de base (vue de face)...47-52
Station de base (vue de dos)..52-53
Casque...53-54
Télécommande...54-55

Dépannage..56-57

Glossaire 58

Spécifications techniques 59

Réglementations européennes 60

Introduction

Généralités

Félicitations ! Vous venez d'acheter un système de casque numérique sans fil ultraperfectionné. Ce système utilise une technologie numérique sans fil de pointe, vous offrant la liberté d'écouter vos morceaux préférés ou de regarder vos films favoris avec la qualité numérique la plus pure, sans avoir à vous soucier de câbles. Même les passages silencieux en musique classique et le silence complet entre deux airs de musique sont reproduits comme un silence pur. Jamais un casque sans fil n'a eu un son aussi proche de celui d'un casque filaire ! Avec Dolby Headphone, vous pouvez maintenant vous plonger entièrement dans une expérience multimédia enivrante, chez vous. Et tout ceci au niveau de volume que vous préférez, sans risquer de déranger vos voisins ni votre famille !

Pour tirer le meilleur parti de votre système de casque numérique sans fil, lisez ce manuel soigneusement.

Dolby Headphone

Dolby Digital et DTS fournissent des canaux surround gauche et droit discrets, localisant le son plus précisément et recréant une ambiance plus convaincante et authentique. Discret signifie que chaque canal contient ses propres informations audio et joue un rôle unique dans la création d'une expérience sonore surround authentique.

Jusqu'à présent, tout ceci était réservé aux configurations d'enceintes, mais grâce à Dolby Headphone, le nec plus ultra du son surround home cinéma avec cinq canaux discrets (gauche, droit, centre, arrière gauche et arrière droit) de qualité sonore numérique est aussi disponible pour les casques.

Dolby Headphone est un système de traitement de signal révolutionnaire qui fonctionne non seulement avec le son multicanaux, mais aussi avec les signaux stéréo conventionnels. En cas de signaux audio multicanaux, la technologie Dolby Headphone traitera ces signaux de façon à ce que vous entendiez le son par votre casque comme s'il provenait d'une configuration multimédia à cinq enceintes. Même lorsque vous écoutez des signaux stéréo conventionnels, Dolby Headphone vous donnera une expérience d'écoute beaucoup plus naturelle et moins fatigante, équivalente à une bonne chaîne stéréo à deux enceintes dans une pièce à bonne acoustique.

La technologie Dolby Headphone peut modeler le son d'un système de lecture dans jusqu'à trois environnements d'écoute différents, basés sur des mesures acoustiques de pièces réelles :

- DH1 est une petite pièce bien insonorisée convenant aux enregistrements de films et de musique.
- DH2 est une pièce à meilleure acoustique, convenant particulièrement à l'écoute de musique, mais aussi parfaite pour les films.
- DH3 est une grande salle, semblable à une salle de concert ou de cinéma.

Vous pouvez facilement alterner entre ces modes de salle, pour sélectionner celui qui convient le mieux à un enregistrement particulier ou à vos préférences personnelles.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technologie de traitement de signal qui traite tous les signaux audio stéréo (gauches/droits) entrant dans 5.1 canaux de lecture (avant gauche, avant droite, centre, arrière gauche, arrière droite, effets basse fréquence). Ce traitement ultraperfectionné utilise une technologie de décodage surround de matrices pour détecter les indications directionnelles dans le signal stéréo et crée un son surround 5.1.

Informations importantes

Lisez attentivement les instructions suivantes et conservez ce livret pour vous y reporter à l'avenir. Toutes les instructions d'emploi et de sécurité doivent être lues avant d'utiliser ce casque numérique sans fil.

Formats audionumériques reconnaissables

Le périphérique reconnaîtra les signaux d'entrée numérique suivants :
– Stéréo LPCM avec des taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et 48 kHz
– Dolby® Digital, jusqu'à 5.1 canaux
– DTS®, jusqu'à 5.1 canaux

Si un signal numérique incorrect est détecté, ou un signal numérique incorrect serait détecté - par exemple un flux de données MP3 numériques – le voyant « DIGITAL » devient rouge.

Si un signal numérique correct est détecté – par exemple un flux de données DTS numériques – le voyant « DIGITAL » devient vert.

Plusieurs casques pour un seul émetteur

Il est techniquement possible d'utiliser plusieurs autres casques sans fil numériques avec un seul émetteur à condition que* :

– ils fonctionnent tous dans la bande 864 MHz
– ils utilisent tous le même système de modulation
– ils utilisent tous le même système de codage/décodage

Consultez les fiches de spécifications électriques des périphériques pour connaître leur compatibilité.

* Cette déclaration doit être interprétée seulement d'un point de vue technique et, par conséquent, ne constitue ni une garantie ni une obligation de quelque nature que ce soit concernant la disponibilité commerciale de casques numériques sans fil compatibles avec le SBC HD1500U.

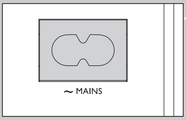
Précautions d'utilisation

- Evitez tout risque de choc électrique ou d'incendie : cet appareil ne doit jamais être exposé à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier aux appareils de chauffage ou à un ensoleillement direct).
- L'équipement radio des applications audio sans fil n'est pas protégé contre les interférences d'autres services radio.
- N'utilisez pas ce produit dans une pièce humide ou sujette à des projections d'eau.
- N'exposez pas ce produit à la lumière directe du soleil ni à une source de forte chaleur.
- Ne démontez pas ce produit. En cas de problèmes techniques, apportez-le à votre détaillant Philips.
- Ne couvrez pas ce produit.
- Les équipements électroniques sensibles ou mal protégés peuvent être affectés par l'utilisation de ce produit. Cette interférence peut endommager l'un des deux appareils. Vérifiez si l'un des appareils à proximité peut être affecté par ce produit avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez pas d'agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs, qui peuvent endommager l'extérieur de l'appareil. Utilisez une peau de chamois légèrement humidifiée pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Si un liquide entre dans le casque, retirez les piles immédiatement et consultez un revendeur agréé.
- Sécurité d'écoute ! Une utilisation continue à volume élevé peut endommager votre ouïe de façon permanente.

Préparation de votre système de casque sans fil numérique HD1500U

Alimentation

Alimentation de la station de base



1 Vérifiez si la tension secteur indiquée sur la plaquette (située sur le dessous de l'appareil) correspond à la tension électrique de votre région avant de le connecter au secteur.

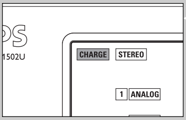
2 Connectez le câble secteur à la prise secteur située à l'arrière de la station de base.

3 Pour déconnecter la station de base du secteur, vous devez débrancher le câble secteur de la prise secteur murale. La prise secteur murale doit être facile d'accès dans des conditions d'utilisation normale.

Alimentation du casque

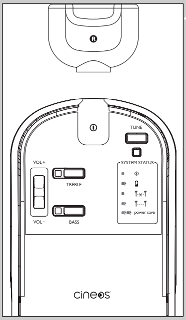
A) Avant d'utiliser le casque numérique pour la première fois, vérifiez que les piles sont entièrement chargées. Vous prolongerez ainsi la durée d'utilisation des piles.

1 Pour charger/recharger les piles rechargeables du casque, placez-les dans le compartiment de recharge des piles, situé sur le dessus de la station de base.



2 L'indicateur de chargement, situé sur l'avant de la station de base, deviendra ROUGE (= charger/recharger les piles).

3 Quand les piles sont entièrement rechargées, l'indicateur de charge devient VERT, indiquant que les piles sont prêtes à être utilisées.



B) Insertion des piles dans le casque

1 Vérifiez que le bouton marche/arrêt du casque est en position « off » (arrêt).

2 Ouvrez la porte du compartiment des piles, située sur l'écouteur DROIT.

3 Insérez les piles et vérifiez qu'elles sont placées selon les symboles indiqués.

4 Refermez la porte du compartiment des piles.

IMPORTANT!

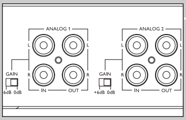
- Utilisez seulement les piles rechargeables d'origine (SBC EH2412/00) livrées avec le système HD1500U. Ce sont 2 piles Philips R06/AA NiMH (1 200 mAh).
- N'utilisez pas d'autre piles NiMH, des piles NiCd ni des piles alcalines, qui pourraient endommager votre casque numérique sans fil !
- Des piles entièrement déchargées nécessitent environ 16 heures pour être rechargées.
- Le chargement est de la catégorie dite « faible », augmentant la durée d'utilisation des piles.
- Les piles ne peuvent pas être surchargées. Dès que les piles sont entièrement chargées, le circuit de chargement passe en « charge d'entretien » pour maintenir les piles entièrement chargées.
- Retirez toujours les piles du casque si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Les piles perdent lentement de leur charge lorsqu'elle ne sont pas utilisées pendant une longue période, même hors du compartiment des piles. Ceci est parfaitement normal pour des piles rechargeables.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées correctement.
- Pour éviter que les piles ne fuient et, par conséquent, des blessures éventuelles, des dommages de biens ou de l'appareil, installez TOUTES les piles correctement, en respectant les signes + et - indiqués sur l'appareil.
- Ne mélangez pas les piles : NEUVES et USAGÉES / CARBONE et ALCALINES/ etc.

Connexions audio

Option 1 : Connexion analogique

Connexion de la station de base sans fil numérique à :
– Téléviseur stéréo
– Magnétoscope stéréo
– Lecteur VCD (S)
– Lecteur CD/DVD
– Magnétophone
– etc.

Remarque : *Dolby® Digital et DTS® ne sont pas disponibles par connexion analogique, voir l'option 2/ l'option 3: Connexion numérique*



1 Connectez une extrémité du câble audio stéréo RCA (fourni) à la sortie de ligne de la source audio et l'autre extrémité à l'une des entrées analogiques (ANALOG 1 IN/ ANALOG 2 IN) de la station de base.

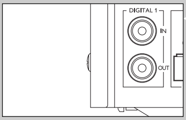
2 (En option) Choisissez le câble stéréo RCA qui a sans doute été fourni avec votre appareil audio source. Connectez une extrémité du deuxième câble audio stéréo RCA (non fourni) à l'entrée de ligne de votre amplificateur ou récepteur de home cinéma, et l'autre extrémité à la sortie analogique de la station de base HD1500U. Lorsque vous connectez votre équipement audio de cette manière, vous pourrez profiter de la fonction AASR (routage automatique des signaux audio). Pour voir une illustration, reportez-vous à la fiche de prise en Quick Startup / Reference Guide. Pour connaître les avantages de l'AASR, reportez-vous au glossaire.

IMPORTANT!
Vérifiez que la prise RCA rouge (canal droit) est connectée au connecteur rouge (canal droit) de la source audio. La prise RCA blanche (canal gauche) doit être connectée au connecteur blanc (canal gauche) de la source audio.

Option 2 : Connexions numériques (aussi appelées S/PDIF)

Connexion de la station de base sans fil numérique à :
– Lecteur CD/DVD
– Amplificateur stéréo

Remarque : *Certains amplificateurs ne prennent pas en charge Dolby® Digital et DTS® sur leur sortie numérique ou S/PDIF*



1 Connectez une extrémité du câble audio numérique S/PDIF (fourni) à la sortie S/PDIF de la source audio et l'autre extrémité à l'entrée S/PDIF (Digital 1 -IN) de la station de base.

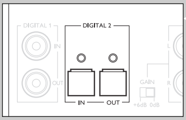
2 (En option) Choisissez le câble stéréo S/PDIF qui a sans doute été fourni avec votre appareil audio source. Connectez une extrémité du deuxième câble audionumérique S/PDIF (non fourni) à l'entrée S/PDIF de votre amplificateur ou récepteur de home cinéma, et l'autre extrémité à la sortie S/PDIF (Digital 1 - OUT) de la station de base. Lorsque vous connecterez votre équipement audio de cette manière, vous pourrez profiter de la fonction AASR (routage automatique des signaux audio).
Pour voir une illustration de l'AASR, reportez-vous à la Quick Startup / Reference Guide. Pour connaître les avantages de l'AASR, reportez-vous au glossaire.

IMPORTANT!

- Si vous connectez un lecteur de CD audio à la station de base HD1500U en utilisant les sorties numériques du lecteur de CD, n'échantillonnez pas le signal de sortie numérique du CD audio au-dessus de 44,1 kHz.
- Lorsque vous connectez un lecteur de DVD à la station de base HD1500U : n'échantillonnez pas le signal de sortie numérique du lecteur au-dessus de 48 kHz.

Option 3 : Connexion numérique optique (aussi appelé lien TOS)

Connexion de la station de base sans fil numérique à :
– Lecteur de CD/DVD avec sortie numérique optique disponible



1 Connectez une extrémité du câble audionumérique optique (fourni) à la sortie de la source audio et l'autre extrémité à l'entrée numérique optique (Digital 2 -IN) de la station de base.

2 (En option) Choisissez le câble numérique optique qui a sans doute été fourni avec votre appareil audio source. Connectez une extrémité du deuxième câble audionumérique optique (non fourni) à l'entrée optique de votre amplificateur ou récepteur de home cinéma, et l'autre extrémité à la sortie optique (Digital 2 - OUT) de la station de base. Lorsque vous connecterez votre équipement audio de cette manière, vous pourrez profiter de la fonction AASR (routage automatique des signaux audio). Pour voir une illustration de l'AASR, reportez-vous à la Quick Startup / Reference Guide. Pour connaître les avantages de l'AASR, reportez-vous au glossaire.

IMPORTANT!
- Si vous connectez un lecteur de CD audio à la station de base HD1500U en utilisant les sorties numériques du lecteur de CD, n'échantillonnez pas le signal de sortie numérique du CD audio au-dessus de 44,1 kHz.
- Lorsque vous connectez un lecteur de DVD à la station de base HD1500U en utilisant la sortie numérique du lecteur de DVD : n'échantillonnez pas le signal de sortie numérique du lecteur au-dessus de 48 kHz.

Connexion d'un lecteur SACD au système HD1500U

Connexion analogique

1 Les lecteurs SACD Philips sont équipés de six connecteurs de sortie audio analogiques (sortie 5.1). Connectez seulement les sorties avant gauche et avant droite (câble audio sans doute fourni avec votre lecteur SACD).

2 Sélectionnez le mode stéréo ou Dolby Pro Logic dans le menu du lecteur SACD. Suivez le mode d'emploi de votre lecteur SACD pour accéder au menu sur écran du téléviseur.

Connexion numérique S/PDIF (Digital 1)/ Connexion numérique optique (Digital 2)
Suivez les procédures d'installation décrites respectivement sous Option 2 et Option 3. Vous pouvez ainsi écouter un son stéréo sur votre lecteur SACD. Ou bien, avec l'option HD1500U Dolby Pro Logic II, vous pouvez convertir ce signal stéréo en 5.1 canaux virtuels.

IMPORTANT!
- Certains lecteurs SACD permettent d'utiliser des CD audio pouvant être échantillonnés à partir de 44,1 kHz/16 bits jusqu'à diverses fréquences d'échantillonnage supérieures. Quand vous connectez un lecteur SACD au système HD1500U, veillez à ne pas échantillonner le signal de sortie numérique Super Audio CD au-dessus de 44,1 kHz.

Comment lire l'interface utilisateur intelligente du HD1500U

1 La fonction de chaque bouton de barre de menu est indiquée par un voyant jaune, au-dessus de chaque bouton correspondant.

2 Si aucun voyant jaune ne se trouve au-dessus d'un bouton de barre de menu, cela signifie que cette fonction est désactivée pour l'application source en cours.

3 Si une fonction correspond à l'application, il suffit à l'utilisateur d'appuyer quelques secondes sur le bouton de la barre de menu pour alterner entre les différents choix. Votre choix apparaîtra alors en vert sur l'affichage.

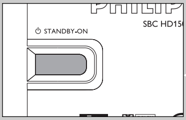
Utilisation de votre système de casque numérique sans fil HD1500U

Pour utiliser pour la première fois votre casque sans fil numérique HD1500U, commencez par le côté gauche de la station de base. Suivez les instructions ci-dessous. Lisez progressivement de gauche à droite l'interface utilisateur.

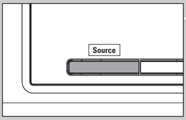
1 Mettez votre source audio sous tension.

2 Pour une connexion analogique) Si le niveau de sortie RCA de votre source audio est réglable, réglez la sortie au niveau le plus élevé acceptable sans distorsions.

Remarque : *Vérifiez aussi que le bouton GAIN, situé à l'arrière du panneau, sous chaque jack d'entrée analogue, est réglé au niveau approprié. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Vue d'ensemble du fonctionnement ».*

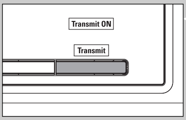


3 Mettez sous tension la station de base HD1500U. Le voyant d'alimentation de la station de base passera du rouge au vert.



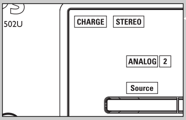
4 Le voyant du menu source devient jaune, ce qui signifie que vous pouvez choisir la source d'entrée que vous voulez lire.

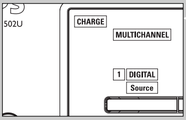
5 Sélectionnez la source d'entrée que vous voulez écouter en appuyant sur le bouton « source ». Vous avez le choix entre :
– Source analogique (ANALOG 1, ANALOG 2)
– Source numérique (S/PDIF – DIGITAL1, numérique optique – DIGITAL 2)



6 Quand un signal audio correct est détecté, le voyant « Transmit On » devient vert. Si vous appuyez sur le bouton « transmit », vous risquez de désactiver la fonction d'émetteur.

Remarque : *Le menu « Transmit » est toujours jaune, ce qui indique que cette fonction est toujours disponible.*





7 Le format du signal (stéréo/multicanaux) sera analysé automatiquement et indiqué sur l'écran d'affichage :

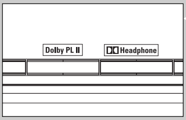
Stéréo

– quand vous sélectionnez la source du signal analogique
– quand vous sélectionnez la source du signal numérique, qui est stéréo, par exemple pour lire un CD/VCD.

Multicanaux

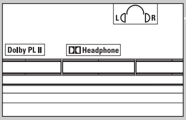
– source numérique la plus courante, par exemple pour lire un DVD

8 Suivant le format du signal que le système HD1500U lit, différentes fonctions de traitement/d'amélioration du son seront activées. Avec l'interface utilisateur intelligente, le voyant du menu deviendra jaune si une fonction précise devient disponible.



9a Si vous écoutez un signal stéréo, le voyant « Dolby Headphone » et le voyant « Dolby Pro Logic II » seront tous les deux allumés. Cela signifie que ces deux fonctions de traitement sont disponibles.

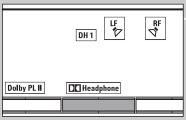
Vous avez alors 3 choix de performance audio :



Stéréo de base

LR est allumé, indiquant que vous écoutez un signal stéréo normal (réglage de base).

(En option) Si vous voulez améliorer le son stéréo, vous pouvez sélectionner Dolby Headphone.

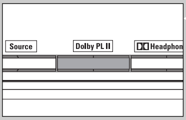


Dolby headphone (DD Headphone)

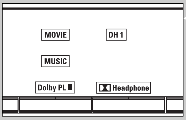
Appuyez sur le bouton « Dolby Headphone » pour profiter de la reproduction de son stéréo Dolby Headphone. Le voyant LF RF s'allumera. A présent, le son est équivalent à celui d'un bon système à deux enceintes, dans une pièce à bonne acoustique.

(En option) Si vous voulez améliorer encore davantage l'expérience en traitant le signal stéréo pour le convertir en son surround virtuel 5.1 canaux, vous pouvez sélectionner Dolby Pro Logic II :

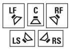
Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

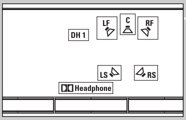


i Appuyez sur le bouton « Dolby Pro Logic II » pour activer le traitement.



ii Appuyez sur le bouton « Dolby Pro Logic II » à plusieurs reprises si vous voulez alterner entre les modes « MUSIC », « MOVIE » et « ignorer », avec les voyants correspondants verts.

iii « Dolby Headphone » peut aussi être activé manuellement, comme le montre le voyant .



iv Appuyez sur le bouton « Dolby Headphone » à plusieurs reprises si vous voulez alterner entre les différentes salles DH et le mode « ignorer ». Choisissez l'une des options suivantes :

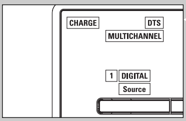
– DH1 – mode petite pièce
– DH2 – mode grande pièce
– DH3 – mode salle de cinéma
– Ignorer – Les indicateurs verts DH1, DH2 et DH3 sont tous éteints

Remarque : *La désactivation de « Dolby Headphone » désactivera automatiquement le traitement « Dolby Pro Logic II ».*

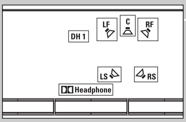
Pour savoir comment utiliser Dolby Pro Logic II et Dolby Headphone, reportez-vous à la section « Vue d'ensemble du fonctionnement ».

IMPORTANT!
En cas d'émissions NICAM multilingues, vous devez sélectionner une langue dans le menu du téléviseur. Dans ce cas-là, le signal audio ne sera plus stéréo, mais seulement mono et l'effet Dolby Pro Logic II ou Dolby Headphone sera très limité.

9b Si vous écoutez un signal multicanaux:



i La station de base détecte automatiquement le format codé du signal. L'une des indications suivantes deviendra verte :
– DTS
– Dolby Digital



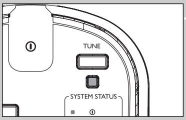
ii Appuyez sur « Dolby Headphone » pour activer les différentes pièces DH.

iii Appuyez sur le bouton « Dolby Headphone » à plusieurs reprises si vous voulez alterner entre les différentes salles DH.
Choisissez l'une des options suivantes :
– DH1 – mode petite pièce
– DH2 – mode grande pièce
– DH3 – mode salle de cinéma
– Bypass (ignorer) – mixage stéréo

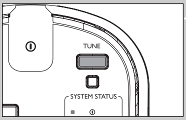
Pour savoir comment utiliser Dolby Headphone, reportez-vous à la section « Vue d'ensemble du fonctionnement ».

iv Le voyant « Dolby Pro Logic II » n'est pas allumé, car cette option n'est pas disponible (il est inutile de traiter davantage un signal multicanaux).

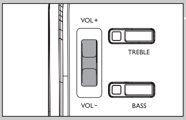
10a Ecoute avec un casque sans fil (fourni) :



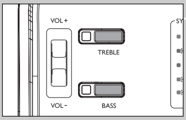
- Mettez le casque sans fil sous tension. Le voyant du système devient vert.
- Le casque se réglera automatiquement sur le dernier canal d'émission utilisé.



- Si le casque ne se règle pas correctement sur l'émetteur, appuyez sur le bouton de réglage.



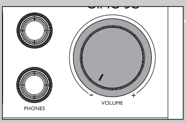
- Réglez le volume sur le niveau d'écoute désiré à l'aide du bouton de volume.



- Pour améliorer les graves et les aigus, appuyez sur les boutons situés sur l'écouteur droit du casque sans fil. Pour activer/désactiver l'amélioration des graves et des aigus, appuyez sur marche/arrêt.

Important!
Le réglage du volume et du bouton DBE de la station de base n'a aucun effet sur le casque sans fil HD1500U. Ces fonctions n'ont d'effet que sur les casques filaires (non fournis).

10b Ecoute avec un casque filaire (non fourni) :



- Vous pouvez connecter jusqu'à 2 casques filaires à la station de base.
- Réglage du volume sur la station de base (sans effet sur les casques sans fil).
- Profitez de l'amélioration des graves en appuyant sur le bouton DBE de la station de base (sans effet sur les casques sans fil).

11 La plupart des actions décrites ci-dessus peuvent être exécutées en utilisant la télécommande fournie. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Vue d'ensemble du fonctionnement » ci-après.

Vue d'ensemble du fonctionnement

Station de base (vue de face)

① **STANDBY – ON**
En tenant enfoncé le bouton STANDBY-ON pendant au moins 1,5 seconde, vous activerez le mode démo.
- Un bruit rose est utilisé pour simuler la position des 5 enceintes virtuelles dans le casque
- Le voyant d'enceinte correspondant sur l'écran d'affichage indiquera l'enceinte simulée à tel ou tel moment.
- Vous pouvez désactiver le mode démo en appuyant sur n'importe quel bouton de réglage de la station.

Indications de mode
– Rouge = station de base en mode veille
– Vert = station de base en mode actif

② SOURCE
- Voyant jaune
- Appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner la source du signal : ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (numérique optique)

ANALOG 1 / ANALOG 2
- Quand une source analogique est sélectionnée, ce voyant devient vert.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2
– Rouge = aucun signal reçu, ou signal incorrect détecté (pour connaître les formats numériques reconnaissables, reportez-vous à la section « Informations importantes »)
– Vert = signal correct détecté

Voyant CHARGE
– Rouge = charge bas niveau⁺ en cours
– Vert = charge d'entretien⁺⁺ en cours
– Désactivé = compartiment des piles vide

⁺ Ce type de chargement augmente la durée d'utilisation des piles.
⁺⁺ Quand les piles sont entièrement chargées, le circuit de chargement passe en « charge d'entretien » pour tenir les piles entièrement chargées, sans les surcharger.

Voyant STEREO
– une source analogique est sélectionnée OU
– une source de signal stéréo numérique est détectée

Voyant MULTICHANNEL
- une source de signal audionumérique multicanaux est détectée

Voyant DTS
- une source de signal audionumérique multicanaux est détectée

Voyant DOLBY DIGITAL
- le format codé du signal détecté est Dolby Digital

③ Dolby Pro Logic II

Pour écouter des signaux stéréo
- Le voyant « Dolby Pro Logic II » du menu deviendra jaune, indiquant que Dolby Pro Logic II est disponible.

- Appuyez sur le bouton « Dolby Pro Logic II » pour activer le traitement (cette fonction traite le signal stéréo pour le convertir en signaux surround virtuel multicanaux).

- Appuyez sur ce bouton à plusieurs reprises si vous voulez alterner entre les modes « MUSIC », « MOVIE » et « ignorer », avec les voyants correspondants verts.

- Le mode sélectionné précédemment sera toujours activé par défaut.

- De plus, si vous choisissez « Dolby Pro Logic II » vous activerez automatiquement « Dolby Headphone ».

- De même, la désactivation de « Dolby Headphone » désactivera automatiquement le traitement « Dolby Pro Logic II ».

Quand vous écoutez des signaux multicanaux
- Le voyant « Dolby Pro Logic II » n'est pas allumé, car cette option n'est pas disponible.

Pour connaître tous les voyants/combinaisons possibles de Dolby Pro Logic II et Dolby Headphone, reportez-vous au tableau de résumé page 50.

④ Dolby Headphone

- Pour activer le traitement Dolby Headphone, appuyez sur le bouton « Dolby Headphone ». Le voyant deviendra vert, indiquant le mode de salle sélectionné.

- Appuyez sur le bouton « Dolby Headphone » à plusieurs reprises si vous voulez alterner entre les différentes salles DH et le mode « ignorer ». Choisissez l'une des options suivantes :
  – DH1 – mode petite pièce
  – DH2 – mode grande salle
  – DH3 – mode salle de cinéma
  – Ignorer – Les indicateurs verts DH1, DH2 et DH3 sont tous éteints

En cas de signal d'entrée stéréo
Si Dolby Headphone est activé et :
– Dolby Pro Logic II désactivé – le voyant s'allumera

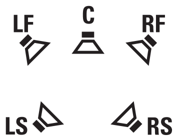
– Dolby Pro Logic II activé – Dolby Headphone activé automatiquement, avec le voyant allumé.

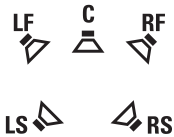
Si Dolby Headphone est désactivé, le traitement « Dolby Pro Logic II » sera désactivé automatiquement. Le voyant indique que vous écoutez un signal stéréo normal.

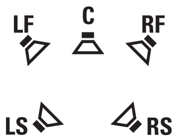
En cas de signal multicanaux
– Dolby Headphone est activé automatiquement, avec le voyant allumé.
– Dolby Headphone désactivé n'est pas disponible.

Pour connaître tous les voyants/combinaisons possibles de Dolby Pro Logic II et Dolby Headphone, reportez-vous au tableau de résumé suivant.

Résumé de toutes les combinaisons possibles de Dolby Pro Logic II et Dolby Headphone:

ENTRÉE AUDIO STÉRÉO ANALOGIQUE		
	Dolby Headphone activé	**Dolby Headphone désactivé**
Dolby Pro Logic II activé		Le mode Dolby Pro Logic II est désactivé automatiquement. 
Dolby Pro Logic II désactivé		

ENTRÉE AUDIO STÉRÉO NUMÉRIQUE		
	Dolby Headphone activé	**Dolby Headphone désactivé**
Dolby Pro Logic II activé		Le mode Dolby Pro Logic II est désactivé automatiquement. 
Dolby Pro Logic II désactivé		

ENTRÉE AUDIO NUMÉRIQUE MULTICANAL		
	Dolby Headphone activé	**Dolby Headphone desactivé**
Dolby Digital activé		Impossible
DTS activé		Impossible

⑤ **Mode nuit (NIGHT)**
Les signaux audio d'un film sur DVD ont de grandes dynamiques, c'est-à-dire que la différence de volume entre le signal le plus fort et le signal le plus faible peut être très étendue. Pour entendre le signal le plus fort et le plus faible, vous devez généralement augmenter le volume du casque.

Cependant, si vous préférez écouter à des niveaux bas, vous risquez de ne pas entendre les signaux les plus faibles. Pour résoudre ce problème, utiliser le mode nuit.

Le mode nuit réduit les dynamiques du signal audio. Les signaux audio les plus bas deviennent audibles, même à niveau très bas.

- Le voyant du menu du mode NIGHT devient jaune quand cette option est disponible.
- Quand le mode nuit est activé, son voyant devient vert.

IMPORTANT!
Le mode nuit est disponible seulement quand vous écoutez des sources multicanaux numériques (S/PDIF ou numérique optique).

⑥ **Amélioration dynamique des graves (DBE)**
L'amélioration dynamique des graves utilise un circuit électronique avancé qui amplifie les fréquences basses des graves pour créer une reproduction de son régulière, même quand le volume des enceintes est réglé à un niveau bas. Vous pouvez ainsi profiter d'une excellente amplification des graves, quel que soit le volume.

- Appuyez sur le bouton DBE pour activer et désactiver cette fonction
- Quand DBE est activé, son voyant devient vert

IMPORTANT!
DBE ne s'applique qu'aux casques filaires. L'activation de DBE n'a aucun effet sur le casque sans fil HD1500U. Pour profiter de l'amélioration des aigus/graves avec le casque sans fil HD1500U, appuyez sur le bouton TREBLE ou BASS situé sur l'écouteur de droite.

⑦ TRANSMIT
- Le voyant TRANSMIT devient vert quand l'émission sans fil numérique est activée
- Pour désactiver cette fonction, appuyez sur le bouton TRANSMIT
- Par défaut, cette fonction est activée (ON).

⑧ PHONES
2 prises de sortie de casque 6,3 mm vous permettant de connecter jusqu'à 2 casques filaires

⑨ VOLUME
Le bouton de volume vous permet de régler le volume quand vous utilisez un casque filaire.

IMPORTANT!
Le réglage du volume sur la station de base est sans effet sur le casque sans fil HD1500U. Pour changer le volume du casque sans fil HD1500U, utilisez le bouton situé sur l'écouteur droit.

Station de base (vue de dos)

⑩ DIGITAL 1 / DIGITAL 2
DIGITAL 1 – Entrée/sortie S/PDIF
DIGITAL 2 – Entrée/sortie numérique optique

* Connecteurs de sortie pour fonction AASR

⑪ ANALOG 1/ ANALOG 2
- Entrée stéréo RCA (L/R)
- Sortie stéréo RCA (L/R) pour fonction AASR

⑫ GAIN
Curseur à 2 positions pour sélectionner le gain de l'entrée analogique (+ 6 dB/ 0 dB)

Si le signal de sortie de votre source audio est assez faible, le commutateur de sensibilité fournit l'amplification supplémentaire nécessaire au signal d'entrée audio avant son traitement.
- Choisissez +6 dB en cas de signaux d'entrée audio faibles
- Choisissez 0 dB en cas de signaux d'entrée audio déformés

Remarque : *Les entrées Analog 1 et Analog 2 ont leur propre commutateur Gain.*

⑬ **CHANNEL**
Sélectionnez un des 4 canaux d'émission disponibles pour optimiser la qualité de réception.

⑭ **~ MAINS**
Connecteur secteur pour le câble secteur

Casque

⑮ **POWER**
– Mettez le casque sous tension en appuyant sur le bouton POWER.
– L'état de l'alimentation est indiqué par le voyant SYSTEM STATUS

⑯ **TUNE**
Recherche automatique de canal d'émission en appuyant sur le bouton

⑰ **Voyant SYSTEM STATUS**
Le voyant SYSTEM STATUS du panneau de commande indiquera l'état du casque par différentes couleurs et différents modes de clignotement. Certaines de ces modes seront accompagnés d'une alarme sonore.

ROUGE fixe – Power on but no radio signal
Suggestion : Appuyez sur le bouton de réglage du disque ou changez de canal d'émission sur la station de base, ou activez la fonction d'émission sur la station de base.

GREEN fixe – Alimentation activée et réglage effectué

GREEN clignotant – Réglage/recherche

ROUGE clignotant + série de bips (5 x 50 ms) – Piles faibles
• Vous avez un temps limité pour remplacer les piles avant que le casque ne passe en mode d'économie d'énergie

ROUGE clignotant (2 secondes) + VERT bref + tous les autres voyants du casque éteints - Mode d'économie d'énergie
Le mode d'économie d'énergie s'active quand il n'y a pas de signal radio valable ou après un silence numérique d'1 minute. En « mode d'économie d'énergie », le casque est fait encore opérationnel, mais pas continuellement. Il se remettra en marche toutes les 2 secondes pour vérifier s'il reçoit un signal radio valable. En mode d'économie d'énergie, le voyant d'état du système deviendra vert quand le casque commencera à chercher un signal radio valable et s'éteindra pendant le reste du mode d'économie d'énergie. Dès qu'un signal radio utile est détecté, les autres fonctions, périphériques et voyants seront réactivés. A partir de ce moment-là, le voyant du système redeviendra vert.

Série de bips (5 x 200 ms) – Hors de portée
- Rapprochez-vous de la station de base

⑱ TREBLE
Amélioration des aigus (marche/arrêt) pour une amplification des aigus les plus hauts. Si cette fonction est allumée, son voyant devient jaune.

⑲ VOLUME
Bouton-poussoir volume haut/bas

⑳ BASS
Amélioration dynamique des basses (marche/arrêt) pour une amplification des graves les plus bas. Si cette fonction est allumée, son voyant devient jaune

Télécommande

㉑ STANDBY-ON
- Rouge = station de base en mode veille
- Vert = station de base en mode actif

㉒ MOVIE
Appuyez pour sélectionner le mode MOVIE de Dolby Pro Logic II

㉓ ROOM1
Appuyez pour sélectionner le mode ROOM 1 (petite pièce) de Dolby Headphone.

㉔ ROOM2
Appuyez pour sélectionner le mode ROOM 2 (grande pièce) de Dolby Headphone.

㉕ **DIGITAL1**
Appuyez pour sélectionner DIGITAL1 comme source audio.

㉖ **ANALOG1**
Appuyez pour sélectionner ANALOG1 comme source audio.

㉗ **MUSIC**
Appuyez pour sélectionner le mode MUSIC de Dolby Pro Logic II

㉘ **PLII ON. OFF**
Active/désactive Dolby Pro Logic II. Votre station de base HD1500U analyse automatiquement la source audio d'entrée et sélectionne le mode Dolby Pro Logic II adéquat : MOVIE ou MUSIC.

㉙ OFF
Appuyez pour désactiver le modes de pièce Dolby Headphone

㉚ **ROOM3**
Appuyez pour sélectionner le mode ROOM 3 (salle de cinéma) de Dolby Headphone.

㉛ **DIGITAL2**
Appuyez pour sélectionner DIGITAL2 comme source audio.

㉜ **NIGHT MODE**
Appuyez pour sélectionner le mode nocturne.

㉝ **DBB**
Appuyez pour activer l'amplification dynamique des graves.

Remarque : *Cette option ne fonctionne qu'avec les casques filaires (non fournis) branchés à la station de base HD1500U. Pour activer l'amplification des graves du casque sans fil, appuyez sur le bouton BASS situé sur l'écouteur de droite.*

㉞ **ANALOG2**
Appuyez pour sélectionner ANALOG2 comme source audio.

Dépannage

En cas de problème, vérifiez tout d'abord les points suivants. Si les conseils ci-dessous ne vous aident pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur ou le service après-vente. N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil vous-même car vous annuleriez la garantie.

D'abord, vérifiez que tous les câbles sont connectés correctement.

En cas d'absence de son :

- Vérifiez si la source audio est allumée et réglée sur un canal audio.
- En cas de source audio avec niveau de sortie réglable : réglez le niveau de sortie de la source audio sur un niveau plus élevé et non déformé.
- Le volume de la station de base ou du casque est réglé trop bas.
- Réglez le volume de la station de base/du casque sur un niveau plus élevé.
- Réglez la fréquence de réglage du casque. Tenez enfoncé le bouton de contrôle de réglage pendant environ 1 seconde.
- Utilisez l'émetteur du système HD1500U. Certains émetteurs intégrés peuvent ne pas être compatibles avec le casque HD1500U en raison des technologies avancées utilisées dans ce casque.
- Le signal audio de votre lecteur SACD est suréchantillonné. Diminuez la fréquence d'échantillonnage dans le menu du lecteur SACD pour passer à 44,1 kHz.
- Le signal audio de votre lecteur de DVD est suréchantillonné. Diminuez la fréquence d'échantillonnage PCM dans le menu du lecteur de DVD pour passer à 48 kHz.
- Signal audionumérique incorrect : le voyant « DIGITAL » situé dans la fenêtre d'affichage du système HD1500U deviendra rouge. Changez de signal audionumérique (par exemple : en passant de MP3 à CD audio) ou passez au signal d'entrée analogique de la station de base du système HD1500U.
- Vérifiez si le connecteur de sortie audio de votre source audio est connecté au connecteur d'entrée audio de la station de base du système HD1500U.

En cas de son déformé :

- En cas de source audio avec niveau de sortie réglable : réglez le niveau de sortie de la source audio sur un niveau plus élevé et non déformé.
- Le volume de la station de base ou du casque est réglé trop haut. Réglez le volume de la station de base/du casque sur un niveau plus bas.
- Réglez la fréquence de réglage du casque. Tenez enfoncé le bouton de contrôle de réglage pendant environ 1 seconde. Répétez si nécessaire, jusqu'à ce que le voyant d'état du système devienne vert.
- Réglez la fréquence de l'émetteur. Sélectionnez l'un des 4 canaux de l'émetteur. Ensuite, réglez la fréquence du casque en appuyant sur le bouton de réglage.
- Piles du casque déchargées.
  Rechargez les piles du casque (SBC EH2412/00).
- L'émetteur est trop éloigné. Rapprochez-vous de l'émetteur.
- Interférence de lampes fluorescentes/d'autres sources radio
  Placez l'émetteur ou le casque à un autre endroit / changez le canal de l'émetteur.
- Utilisez l'émetteur du système HD1500U. Certains émetteurs intégrés peuvent ne pas être compatibles avec le casque HD1500U en raison des technologies avancées utilisées dans ce casque.
- Vérifiez si le connecteur de sortie audio de votre source audio est connecté au connecteur d'entrée audio de la station de base du système HD1500U.
- Vérifiez si le connecteur de sortie de votre source audio est connecté au connecteur d'entrée audio de la station de base du système HD1500U.

Glossaire

Routage automatique des signaux audio (AASR)
La fonction de routage automatique des signaux audio (AASR) de la station de base HD1500U permet de connecter des sources audio à ses entrées audio au même moment où elle transmet ces signaux audio à, par exemple, votre récepteur de home cinéma. Vous pouvez ainsi établir des connexions audio permanentes sans besoin de changer de câbles. Que vous vouliez écouter avec votre casque sans fil ou votre configuration d'enceintes existante, vous n'avez plus à changer les connexions : pour choisir la source audio, il vous suffit d'utiliser un commutateur. Pour voir une illustration de l'AASR, reportez-vous à la Quick Startup / Reference Guide.

Emission numérique sans fil
L'émission numérique sans fil assure une connexion audio sans fil de qualité numérique. La liaison audionumérique est plus robuste que les systèmes sans fil analogiques. Elle offre le meilleur niveau possible de qualité audio sans fil.

Système de radio fréquence élevé
Le système de casque sans fil numérique utilise une fréquence radio ultra-élevée (UHF) pour transporter les signaux, assurant une réception nette et très claire. Même les passages silencieux en musique classique et le silence complet entre deux airs de musique sont reproduits comme un silence pur. Jamais un casque sans fil n'a eu un son aussi proche de celui d'un casque filaire !

Système de boucle à verrouillage de phase (PLL)
L'émetteur, mais aussi le casque sans fil numérique, sont équipés d'un système de boucle à verrouillage de phase (PLL) apportant une stabilité inégalable des fréquences d'émission et de réception.

Diversité d'antennes
Le casque RF numérique est fourni avec un système de diversité d'antennes en attente de brevet qui peut s'adapter au changement de conditions de réception qui se produit quand vous vous déplacez.
Ce système automatique augmente la plage de fonctionnement et limite les interruptions que connaissent les casques sans fil analogiques.

Spécifications techniques*

Système :	Radiofréquence (RF)
Fréquence porteuse : (Emetteur HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Canal 1: 863.3 MHz Canal 2: 863.7 MHz Canal 3: 864.1 MHz Canal 4: 864.5 MHz
Fréquence porteuse (réglage automatique)	**SBC HD1500U/00 &/05** 863.3 à 864.5 MHz
Modulation :	GFSK
Puissance de sortie rayonnée :	<10m watts
Portée d'émission efficace :	jusqu'à 100 mètres, omnidirectionnelle (360°)**
Sensibilité d'entrée :	500 mVeff (onde sinusoïdale 1 kHz)
Alimentation électrique – station de base :	SBC HD1500U/00 & /05 230 Vca 50Hz
Alimentation électrique – casque :	1 lot de piles rechargeables (SBC EH2412/00) contenant 2 piles R06/AA NiMH (1 200 mAh)
Plage de fréquences (casque) :	40 – 24,000 Hz
Rapport signal/bruit :	85 dB typique (onde sinusoïdale 1 kHz, pondéré A)
Distorsion :	0,8 % THD typique
Séparation des canaux :	40 dB typique

*) *Toutes les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.*
**) *Selon la version spécifique de la HD1500U et selon les conditions ambiantes.*

Philips Consumer Electronics, B.U. périphériques et accessoires, déclare par la présente que ce casque sans fil numérique (HD1500U) est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions concernées de la directive 1999/5/EC.

Réglementations européennes
Ce produit a été conçu, testé et fabriqué en respectant la directive européenne R&TTE 1999/5/EC et la directive EMC 89/336/ECC. La catégorie de classe 2 d'équipement EMC a été utilisée pour démontrer la conformité à ces directives.

Conformément à cette directive, ce produit peut être mis en service dans les Etats suivants :

SBC HD1500U/00
Directive R&TTE 1999/5/EC

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

SBC HD1500U/05
Directive R&TTE 1999/5/EC

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

Ce produit est conforme aux critères de la classe 2 définis dans le document EN 301 489-1.

Index

Einleitung 62-63
Allgemeines 62
Dolby Headphone 62-63
Dolby Pro Logic II 63

Wichtige Informationen 63-64
Erkennbare digitale Audioformate 63
Mehrere Kopfhörer für einen Sender 64
Vorsichtsmaßnahmen 64

Vorbereitung des digitalen Wireless-Kopfhörersystems HD1500U 65-66
Stromversorgung 65
Stromversorgung der Basisstation 65
Stromversorgung des Kopfhörers 65-66

Audio-Anschlüsse 67-70
Option 1: Analog-Anschluss 67
Option 2: Digital-Anschlüsse (S/PDIF) 68
Option 3: Optisch-digitale Stereoquelle 69
Anschluss des SACD-Spielers an HD1500U 69-70
So wird die intelligente Benutzeroberfläche der HD1500U gelesen 70

Benutzung des digitalen Wireless-Kopfhörersystems HD1500U 71-74

Übersicht über die Funktionen 75-83
Basisstation (vorderes Bedienfeld) 75-80
Basisstation (Rückwand) 80-81
Kopfhörer 81-82
Fernbedienung 82-83

Fehlersuche 84-85

Glossar 86

Technische Daten 87

Europäische Vorschriften 88

Einleitung

Allgemeines

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines der ausgereiftesten digitalen Wireless-Kopfhörersysteme auf dem Markt. Dieses System nutzt die moderne digitale Wireless-Technologie und ermöglicht Ihnen den Genuss Ihrer Lieblingsmusik und -filme in reinster digitaler Qualität, ohne durch Kabel behindert zu werden. Selbst die stummen Passagen bei klassischer Musik und absolute Stille zwischen zwei Musikstücken werden als reine Stille wiedergegeben. Nie zuvor ist ein schnurloser Kopfhörer so nahe an die Leistung eines schnurgebundenen Kopfhörers herangekommen! Dolby Headphone bietet Ihnen ein überwältigendes persönliches Heimkinoerlebnis – und dies bei der Lautstärke, die Sie persönlich bevorzugen, ohne die Gefahr, die Nachbarn oder andere Familienmitglieder zu stören!

Lesen Sie sich dieses Handbuch bitte sorgfältig durch, um die Möglichkeiten des digitalen Wireless-Kopfhörersystems optimal nutzen zu können.

Dolby Headphone

Dolby Digital und DTS bieten diskrete linke und rechte Surround-Kanäle, um eine präzisere Lokalisierung des Tons zu ermöglichen und für eine überzeugendere, realistischere Klangatmosphäre zu sorgen. ,,Diskret' bedeutet, dass jeder Kanal seine eigenen speziellen Audio-Informationen enthält und bei der Schaffung eines realistischen Surround-Sound-Erlebnisses eine eigenständige Rolle spielt.

Dies war bisher nur mit Lautsprecheranordnungen möglich, kann jetzt aber dank Dolby Headphone, der ultimativen Heimkino-Technologie mit fünf (links, rechts, Mitte, hinten-links und hinten-rechts) diskreten Kanälen mit digitaler Klangqualität, auch mit Kopfhörern erreicht werden.

Dolby Headphone ist ein innovatives Signalverarbeitungssystem, das sich nicht nur für Mehrkanal-Audiosignale eignet, sondern auch für herkömmliche Stereosignale. Bei Mehrkanal-Audiosignalen verarbeitet Dolby Headphone-Technologie diese Signale auf eine solche Weise, dass Sie den Klang über Ihren Kopfhörer zu wahrnehmen, als käme er von einer Heimkino-Anlage mit fünf Lautsprechern. Auch bei der Wiedergabe von herkömmlichen Stereosignalen bietet Ihnen Dolby Headphone ein wesentlich natürlicheres weniger ermüdendes Hörerlebnis, das dem eines guten Wiedergabesystems mit zwei Lautsprechern in einem Raum mit guten akustischen Eigenschaften entspricht.

Die Dolby Headphone-Technologie ist in der Lage, den Klang des Wiedergabesystems in drei Varianten zu modellieren, die den akustischen Eigenschaften verschiedener Räume nachempfunden sind:

- DH1 entspricht einem kleinen, gut gedämpften Raum, der sich sowohl für Filme als auch für reine Musikaufnahmen eignet.
- DH2 entspricht einem akustisch lebendigeren Raum, der sich vor allem für Musik eignet, aber auch für Filme gut ist.
- DH3 entspricht einem größeren Raum, zum Beispiel einem Konzertsaal oder einem Kino.

Sie können leicht zwischen diesen Raum-Modi umschalten und immer den Modus wählen, der Ihrem Musik-/Filmmaterial und Ihren eigenen Vorstellungen am besten entspricht.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II ist eine Signalverarbeitungstechnologie, die beliebige Stereo-Audiosignale (links/rechts) zu 5.1-Wiedergabekanälen (vorne-links, vorne-rechts, Mitte, hinten-links, hinten-rechts, Niederfrequenzeffekte) verarbeitet. Die hochgradig ausgereifte Verarbeitung stützt sich auf eine Matrix Surround Decoding-Technologie zur Feststellung der Klangrichtung im Stereosignal und Schaffung eines 5.1 Surround-Sound-Erlebnisses.

Wichtige Informationen

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam durch und bewahren Sie diese Schrift zum späteren Nachschlagen auf. Alle Sicherheits- und Bedienvorschriften sind vor Benutzung des digitalen Wireless-Kopfhörersystems durchzulesen.

Erkennbare digitale Audioformate

Das Gerät erkennt die folgenden digitalen Eingangssignale:

– Stereo LPCM mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und 48 kHz
– Dolby® Digital, bis zu 5.1 Kanäle
– DTS®, bis zu 5.1 Kanäle

Bei Erkennung eines ungültigen digitalen Signals, oder ein ungültiges digitales Signal erkannt wird - Beispiel: ein digitaler MP3-Datenstrom - leuchtet die LED-Anzeige 'DIGITAL' rot auf.

Bei Erkennung eines gültigen Digitalsignals (Beispiel: ein digitaler DTS-Datenstrom) leuchtet die LED-Anzeige 'DIGITAL' grün auf.

Mehrere Kopfhörer für einen Sender

Es ist technisch möglich, eine zusätzliche Anzahl digitaler Wireless-Kopfhörer für einen einzigen Sender zu benutzen, wenn sie alle*:

– im 864 MHz-Band arbeiten
– nach dem gleichen Modulationsschema arbeiten
– nach dem gleichen Codier/Decodierschema arbeiten

Hinweise zur Kompatibilität entnehmen Sie bitte dem technischen Datenblatt der Geräte.

* Diese Aussage ist ausschließlich aus technischer Sicht zu interpretieren und stellt daher keinerlei Garantie oder Verpflichtung in Bezug auf die kommerzielle Verfügbarkeit von einzelnen digitalen schnurlosen Kopfhörern dar, die mit dem SBC HD1500U kompatibel sind.

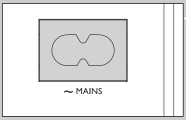
Vorsichtsmaßnahmen

- Vermeiden Sie Brandgefahr und elektrische Schläge. Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder übermäßiger Wärme durch Heizgeräte oder direktes Sonnenlicht aus.
- Funkgeräte für schnurlose Audioanwendungen sind nicht gegen Störungen von anderen Funkdiensten geschützt.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht extremer Hitze aus.
- Öffnen Sie dieses Produkt nicht. Bringen Sie das Produkt im Falle technischer Probleme zu Ihrem Philips Fachhändler.
- Decken Sie dieses Produkt nicht ab.
- Nicht ausreichend geschützte oder empfindliche elektronische Geräte können durch die Benutzung dieses Produkts beeinflusst werden. Diese Störung kann zu Schäden an beiden Geräten führen. Bitte prüfen Sie, ob in der Nähe befindliche Geräte durch dieses Produkt beeinflusst werden können, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten, weil hierdurch das Gehäuse beschädigt werden kann. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Ledertuch.
- Wenn Flüssigkeit in das Kopfhörersystem gelangt, nehmen Sie die Akkus sofort heraus und wenden Sie sich an einen Vertragshändler.
- Hinweis zur Sicherheit beim Hören! Durch kontinuierliches Hören mit hoher Lautstärke kann das Gehör dauerhaft geschädigt werden.

Vorbereitung des digitalen Wireless-Kopfhörersystems HD1500U

Stromversorgung

Stromversorgung der Basisstation



1 Überprüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die auf dem Typenschild (auf der Geräteunterseite) angegebene Spannung der örtlichen Netzspannung entspricht.

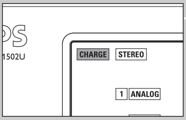
2 Schließen Sie das Netzkabel an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite der Basisstation an.

3 Der Netzstecker muss gezogen werden, um die Basisstation vom Wechselstromnetz zu trennen. Die Netzsteckdose sollte unter normalen Betriebsbedingungen einfach zugänglich sein.

Stromversorgung des Kopfhörers

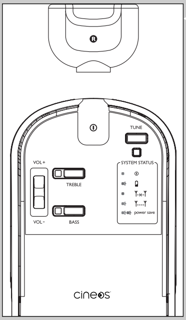
A) Vor erstmaliger Benutzung des digitalen Kopfhörers achten Sie bitte darauf, dass die Akkus voll aufgeladen sind. Dadurch wird gewährleistet, dass die Akkus länger halten.

1 Zum (Wieder-)Aufladen des Kopfhörer-Akkupacks legen Sie ihn in das Akku-Wiederaufladefach oben an der Basisstation.



2 Die Ladeanzeige im Display der Basisstation leuchtet ROT auf (= Kopfhörer-Akkupacks ladt auf)

3 Bei voll aufgeladenem Akku springt die zweifarbige Ladeanzeige von rot auf GRÜN um und zeigt an, dass der Akkupack einsatzbereit ist.



B) Einlegen von Akkupacks in den Kopfhörer

1 Vergewissern Sie sich, dass sich die Einschalttaste am Kopfhörer in der Position ‘off’ (aus) befindet.

2 Öffnen Sie die Kopfhörer-Akkufachtür an der RECHTEN Ohrmuschel.

3 Legen Sie den Akkupack ein und vergewissern Sie sich, dass er den eingravierten Symbolen entsprechend richtig positioniert ist.

4 Schließen Sie die Akkufachtür.

WICHTIG!

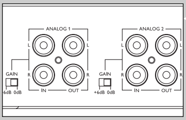
- Benutzen Sie ausschließlich den Original-Akkupack (SBC EH2412/00), der mit dem HD1500U Set kam. Er enthält 2 Philips R06/AA NiMH-Akkus (1200 mAh).
- Benutzen Sie nicht etwa andere NiMH-Akkus, NiCd-Akkus oder Alkalibatterien, weil diese Ihr digitales Wireless-System beschädigen können!
- Völlig erschöpfte Akkus müssen ca. 16 Stunden aufgeladen werden.
- Diese Langsamaufladung gewährleistet, dass Akkus länger halten.
- Der Akkupack kann nicht überladen werden.
  Bei voll aufgeladenen Akkus schalten die Ladestromkreise auf ‘Pufferladung ‘, um die Akkus stets in vorzüglicher Verfassung zu halten.
- Nehmen Sie den Akkupack stets aus dem Kopfhörer heraus, wenn der Kopfhörer längere Zeit nicht benutzt wird.
- Der Akkupack entlädt sich bei längerem Nichtgebrauch langsam, selbst außerhalb des Akkufachs. Diese ist normal.
- Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie vorschriftsmäßig zu entsorgen sind.
- Zur Verhütung von Batterielecks, die Körperverletzung, Sachschaden oder Beschädigung des Gerätes zur Folge haben können:
  ALLE Batterien richtig einlegen, wobei die Kennzeichnungen + und - am Gerät zu beachten sind.
- Batterien nicht kombinieren (ERSCHÖPFT und FRISCH oder KOHLE und ALKALI usw.).

Audio-Anschlüsse

Option 1: Analog-Anschluss

Anschluss der digitalen Wireless-Basisstation an:
– Stereo-Fernsehgerät
– Stereo-Videorecorder
– (S) VCD-Spieler
– CD/DVD-Spieler
– Kassettenrecorder
– usw.

Hinweis: *Dolby® Digital und DTS® sind nicht über Analog-Anschlüsse möglich, beziehen Sie sich bitte auf Option 2/ Option 3: Digital-Anschluss*



1 Schließen Sie eine Seite des RCA Stereo-Audiokabels (inbegriffen) an den Leitungsausgang der Audioquelle und die andere Seite an einen der Analogeingänge (ANALOG 1 IN/ ANALOG 2 IN) der Basisstation an.

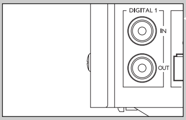
2 (Optional) Nehmen Sie das RCA Stereo-Kabel, das wahrscheinlich mit der Audioquelle kam. Schließen Sie eine Seite dieses zweiten RCA Stereo-Audiokabels (nicht inbegriffen) an den Leitungseingang des Verstärkers oder Heimkino-Empfängers und die andere Seite an den Analogausgang der HD1500U Basisstation an. Beim derartigen Anschluss der Audio-Ausrüstung profitieren Sie von der AASR- (Automatic Audio Signal Routing) Funktion. Eine grafische Veranschaulichung entnehmen Sie bitte dem gesonderten Quick Startup / Reference Guide. Vorteile von AASR siehe Glossar.

WICHTIG!
Achten Sie darauf, dass der rote RCA-Stecker (rechter Kanal) an den roten Verbinder (rechter Kanal) der Audioquelle angeschlossen ist. Der weiße RCA-Stecker (linker Kanal) muss an den weißen Verbinder (linker Kanal) der Audioquelle angeschlossen werden.

Option 2: Digital-Anschlüsse (auch als S/PDIF bezeichnet)

Anschluss der digitalen Wireless-Basisstation an:
– CD/ DVD-Spieler
– Stereoverstärker

Hinweis: *einige Verstärker haben keine Dolby® Digital und DTS® Funktionalität des digitalen oder S/PDIF-Ausgangs*



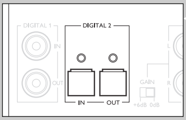
1 Schließen Sie eine Seite des S/PDIF Digital-Audiokabels (inbegriffen) an den S/PDIF-Ausgang der Audioquelle und die andere Seite an den S/PDIF-Eingang (Digital 1 -IN) der Basisstation an.

2 (Optional) Nehmen Sie das S/PDIF-Kabel, das wahrscheinlich mit der Audioquelle kam. Schließen Sie eine Seite dieses 2. S/PDIF Digital-Audiokabels (nicht inbegriffen) an den S/PDIF-Eingang des Verstärkers oder Heimkino-Empfängers und die andere Seite an den S/PDIF-Ausgang (Digital 1 - OUT) der Basisstation an. Beim derartigen Anschluss der Audio-Ausrüstung profitieren Sie von der AASR- (Automatic Audio Signal Routing) Funktion. Eine grafische Veranschaulichung von AASR entnehmen Sie bitte dem gesonderten Quick Startup / Reference Guide. Vorteile von AASR siehe Glossar.

WICHTIG!
- Beim Anschluss eines Audio CD-Spielers an die HD1500U Basisstation mit Hilfe der digitalen Ausgänge des CD-Spielers ist Upsampling des Audio CD-Digitalausgangssignals über 44,1 kHz zu vermeiden.
- Beim Anschluss eines DVD-Spielers an die HD1500U Basisstation ist Upsampling des DVD-Digitalausgangssignals über 48 kHz zu vermeiden.

Option 3: Optisch-digitaler Anschluss (auch als TOS-Link bezeichnet)

Anschluss der digitalen Wireless-Basisstation an:
– CD/ DVD-Spieler mit verfügbarem optisch-digitalem Ausgang



1 Schließen Sie eine Seite des optischen digitalen Audiokabels (inbegriffen) an den Ausgang der Audioquelle und die andere Seite an den optisch-digitalen Eingang (Digital 2 - IN) der Basisstation an.

2 (Optional) Nehmen Sie das optisch-digitale Kabel, das wahrscheinlich mit der Audioquelle kam. Schließen Sie eine Seite dieses 2. optisch-digitalen Audiokabels (nicht inbegriffen) an den optischen Eingang des Verstärker oder Heimkino-Empfängers und die andere Seite an den optischen Ausgang (Digital 2 – OUT) der Basisstation an. Beim derartigen Anschluss der Audio-Ausrüstung profitieren Sie von der AASR- (Automatic Audio Signal Routing) Funktion. Eine grafische Veranschaulichung von AASR entnehmen Sie bitte dem gesonderten Quick Startup / Reference Guide. Vorteile von AASR siehe Glossar.

WICHTIG!
- Beim Anschluss eines Audio CD-Spielers an die HD1500U Basisstation mit Hilfe der digitalen Ausgänge des CD-Spielers ist Upsampling des Audio CD-Digitalausgangssignals über 44,1 kHz zu vermeiden.
- Beim Anschluss eines DVD-Spielers an die HD1500U Basisstation mit Hilfe die digitale Ausgänge des DVD-Spielers ist Upsampling des DVD-Digitalausgangssignals über 48 kHz zu vermeiden.

Anschluss des SACD-Spielers an HD1500U

Analog-Anschluss

1 Philips SACD-Spieler kommen mit sechs analogen Audioausgangsverbindern (5.1 Ausgang). Schließen Sie nur die Ausgänge vorne links und vorne rechts an (Audiokabel wurde wahrscheinlich mit dem SACD-Spieler mitgeliefert).

2 Wählen Sie den Stereo-Modus oder den Dolby Pro Logic-Modus durch das Menü des SACD-Spielers. Folgen Sie der Anleitung für den SACD-Spieler, um in das TV-Bildschirmmenü zu gelangen.

S/PDIF-Digitalanschluss (Digital 1)/optisch-digitaler Anschluss 2)
Folgen Sie den in Option 2 bzw. Option 3 beschriebenen Installationsverfahren. Dadurch können Sie Stereo-Audio durch Ihren SACD-Spieler genießen. Oder mit der HD1500U Dolby Pro Logic II-Option kann dieses Stereosignal in virtuelle 5.1-Kanäle umgesetzt werden.

WICHTIG!
- Einige SACD-Spieler erlauben das Upsampling von Audio-CDs von 44,1 kHz/16-Bit auf diverse höhere Sampling-Raten. Beim Anschluss des SACD-Spielers an HD1500U ist sicherzustellen, dass Upsampling des Super Audio CD-Digitalausgangssignals über 44,1 kHz vermieden wird.

So wird die intelligente Benutzeroberfläche der HD1500U gelesen

1 Die Funktion jedes einzelnen Menüleisten-Buttons leuchtet gelb über jedem entsprechenden Button auf.

2 Falls keine gelbe Anzeigelampe über dem jeweiligen Menüleisten-Button leuchtet, so ist jene Verarbeitungsfunktion nicht für die derzeit gewählte Quellenanwendung relevant.

3 Sofern eine Verarbeitungsfunktion eine zutreffende Option ist, erlaubt kontinuierliches Drücken des Menüleisten-Buttons dem Benutzer das Schalten zwischen Wahlmöglichkeiten. Und Ihre Wahl wird im Display grün angezeigt.

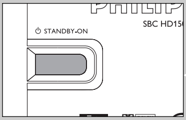
Benutzung des digitalen Wireless-Kopfhörersystems HD1500U

Um mit der Benutzung Ihres digitalen schnurlosen Kopfhörersystems HD1500U zu beginnen, starten Sie von der linken Seite der Basisstation. Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen und lesen Sie auf der Benutzeroberfläche allmählich von links nach rechts.

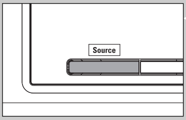
1 Schalten Sie die Audioquelle ein.

2 (Beim Analog-Anschluss) Falls der RCA-Ausgangspegel der Audioquelle einstellbar ist, stellen Sie den Ausgang auf den höchsten annehmbaren verzerrungsfreien Pegel ein.

Hinweis: *Vergewissern Sie sich ferner, dass die Taste GAIN auf der Rückseite des Bedienfelds, unter jeder analogen Eingangsbuchse, auf den entsprechenden Pegel eingestellt ist. Angaben dazu entnehmen Sie bitte dem Abschnitt 'Übersicht über die Funktionen'.*

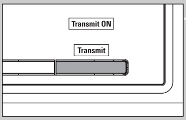


3 Schalten Sie die HD1500U Basisstation ein. Die Einschaltanzeige der Basisstation springt von rot auf grün um.



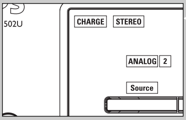
4 Das Quellmenülicht leuchtet gelb: das heißt, dass Sie die Eingangsquelle, die Sie wiedergeben möchten, wählen können.

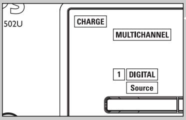
5 Wählen Sie die Eingangsquelle, die Sie hören möchten, indem Sie die Taste 'source' drücken. Sie haben die Wahl unter:
- Analogquelle (ANALOG 1, ANALOG 2)
- Digitalquelle (S/PDIF – DIGITAL1, optisch-digital – DIGITAL 2)



6 Sobald ein gültiges Audiosignal festgestellt wird, leuchtet die grüne 'Transmit On'-Anzeige auf. Drücken der Taste 'transmit' kann die Senderfunktion deaktivieren.

Hinweis: *Das Menü 'Transmit' leuchtet stets gelb und zeigt an, dass die Funktion stets verfügbar ist.*



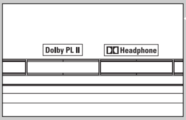


7 Das Signalformat (Stereo/mehrkanalig) wird automatisch analysiert und im Display angezeigt:

Stereo
- wenn Sie die analoge Signalquelle wählen
- wenn Sie die digitale Signalquelle (d. h. Stereo) wählen, zum Beispiel: Abspielen einer CD/VCD mit einem DVD-Spieler.

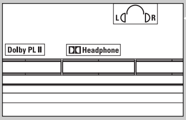
Multichannel
- die geläufigste Digitalquelle, zum Beispiel: Abspielen einer DVD mit einem DVD-Spieler

8 Je nach dem vom HD1500U wiedergegebenen Signalformat werden verschiedene Verarbeitungs-/Klangoptimierungsfunktionen aktiviert.
Bei intelligenter Benutzeroberfläche leuchtet das Menülicht gelb, wenn die jeweilige Funktion zur Verfügung steht.



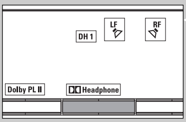
9a Falls Sie Stereosignale hören, leuchten die ‘Dolby Headphone’-Anzeige und die ‘Dolby Pro Logic II’-Anzeige beide auf. Dadurch wird angezeigt, dass beide Verarbeitungsfunktionen verfügbar sind.

Ihnen werden jetzt die folgenden 3 Wahlmöglichkeiten in Bezug auf ‘Audio Performance’ geboten:



Basic Stereo
leuchtet auf und gibt an, dass Sie jetzt normale Stereosignale, d. h. die Grundeinstellung, hören.

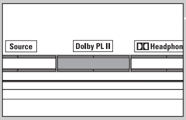
(Optional) Wenn Sie den Stereo Sound optimieren möchten, dann können Sie Dolby Headphone wählen.



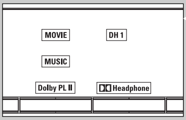
Dolby headphone (Headphone)
Drücken Sie die Taste ‘Dolby Headphone’, um Dolby Headphone Stereo Sound-Wiedergabe zu genießen. Die Anzeige leuchtet auf.
Das Hörerlebnis entspricht jetzt einem guten Wiedergabesystem mit zwei Lautsprechern in einem Raum mit guten akustischen Eigenschaften.

(Optional) Wenn Sie den Hörgenuss durch Verarbeitung des Stereosignals zur virtuellen 5.1-Kanal Surround-Konfiguration noch verbessern möchten, dann können Sie Dolby Pro Logic II wählen:

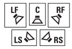
Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

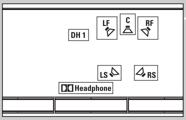


i Drücken Sie die Taste ‘Dolby Pro Logic II’, um die Verarbeitung zu aktivieren.



ii Drücken Sie die Taste ‘Dolby Pro Logic II’ wiederholt. Dadurch können Sie zwischen ‘MUSIC’, ‘MOVIE’ und Bypass als Modi schalten, wobei die entsprechende grüne Anzeige leuchtet.

iii ‘Dolby Headphone’ wird ebenfalls automatisch aktiviert, von der  Anzeige veranschaulicht.



iv Drücken Sie die Taste ‘Dolby Headphone’ wiederholt. Dadurch können Sie zwischen verschiedenen DH-Räumen und dem Bypass-Modus schalten.
Sie haben die folgenden Wahlmöglichkeiten:

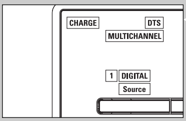
- DH1 – ‘Kleinraum’-Modus
- DH2 – ‘Großraum’-Modus
- DH3 – Kino-Modus
- Bypass – Die grünen Anzeigen DH1, DH2 und DH3 sind alle aus

Hinweis: *Deaktivieren von ‘Dolby Headphone’ deaktiviert die ‘Dolby Pro Logic II’-Verarbeitung automatisch.*

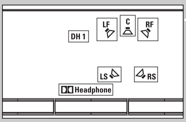
Angaben zur Benutzung von Dolby Pro Logic II und Dolby Headphone siehe Abschnitt ‘Übersicht über die Funktionen’.

WICHTIG!
Bei mehrsprachigen NICAM-Übertragungen sollte Sie die entsprechende Sprache in Ihrem TV-Menü wählen. In diesem Fall ist das Audiosignal nicht mehr Stereo, sondern nur Mono, und der Effekt von Dolby Pro Logic II oder Dolby Headphone ist sehr beschränkt.

9b Falls Sie Mehrkanalsignale hören:



i Die Basisstation erkennt das verschlüsselte Format des Signals automatisch. Eine der folgenden Anzeigen leuchtet grün auf:
- DTS
- Dolby Digital

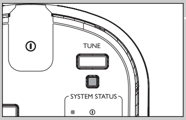


ii Drücken Sie ‘Dolby Headphone‘, um die verschiedenen DH-Räume zu aktivieren.

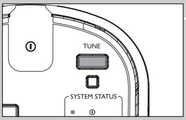
iii Drücken Sie die Taste ‘Dolby Headphone’ wiederholt. Dadurch können Sie zwischen verschiedenen DH-Räumen schalten. Sie haben die folgenden Wahlmöglichkeiten:
– DH1 – ‘Kleinraum’-Modus
– DH2 – ‘Großraum’-Modus
– DH3 – Kino-Modus
– Bypass – Stereo-Downmixing

Angaben zur Benutzung von Dolby Headphone siehe Abschnitt ‘Übersicht über die Funktionen’.

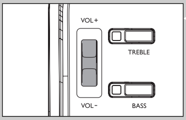
iv Die ‘Dolby Pro Logic II’-Anzeige leuchtet nicht, weil hierin keine gültige Option besteht. Ein Mehrkanalsignal braucht nicht weiter verarbeitet zu werden.



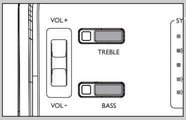
10a Per Wireless-Kopfhörer hören (inbegriffen):
- Schalten Sie den Wireless-Kopfhörer ein.
  Die Systemstatuslampe leuchtet grün auf.
- Der Kopfhörer wird automatisch auf den zuletzt benutzten Übertragungskanal eingestellt.



- Falls der Kopfhörer nicht richtig auf den Sender eingestellt wird, drücken Sie die Tuning-Taste.



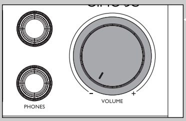
- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Kopfhörer-Lautstärkeregler auf den gewünschten Pegel ein.



- Zur Optimierung von Tiefen (Bass) und Höhen (Treble) drücken Sie die Tasten an der rechten Ohrmuschel des Wireless-Kopfhörers. Durch Drücken von ein/aus wird die Tiefen- und Höhenoptimierung aktiviert/deaktiviert.

Wichtig!
Einstellen des Lautstärkereglers und der Taste DBE an der Basisstation hat keinerlei Effekt auf den Wireless-Kopfhörer HD1500U. Diese Funktionen sind nur beim schnurgebundenen Kopfhörer (nicht inbegriffen) möglich

10b Hören mit dem schnurgebundenen Kopfhörer (nicht inbegriffen):
- Sie können bis zu 2 schnurgebundene Kopfhörer an die Basisstation anschließen.



- Stellen Sie die Lautstärke an der Basisstation ein (dies hat keinerlei Effekt auf den Wireless-Kopfhörer).
- Genießen Sie die Tiefenoptimierung durch Drücken der Taste DBE an der Basisstation (dies hat keinerlei Effekt auf den Wireless-Kopfhörer).

11 Die meisten der vorstehend erläuterten Vorgänge können mit der mitgelieferten Fernbedienung ausgeführt werden. Angaben dazu entnehmen Sie bitte dem sich anschließenden Abschnitt ‘Übersicht über die Funktionen‘.

Übersicht über die Funktionen

Basisstation (vorderes Bedienfeld)

① STANDBY – ON

Wenn die Taste STANDBY-ON 1,5 Sekunden oder länger gehalten wird, dann wird der Demo-Modus aktiviert.

- Rosa-Rauschen wird zum Simulieren der Position der 5 virtuellen Lautsprecher im Kopfhörer benutzt.
- Die entsprechende Lautsprecher-Anzeige im Display wird aktiviert und zeigt an, welcher Lautsprecher simuliert wird.
- Der Demo-Modus kann durch Drücken einer beliebigen Bedientaste an der Basisstation deaktiviert werden.

Modusanzeige

– Rot = Basisstation im Standby-Modus
– Grün = Basisstation im aktiven Modus

② SOURCE (QUELLE)

- Gelbe Anzeige
- Betätigen Sie die Taste SOURCE zur Auswahl der Signalquelle: ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (optisch-digital)

ANALOG 1 / ANALOG 2

- Wenn Analogquellen gewählt werden, dann leuchtet die grüne Anzeigelampe.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2

– Rot = kein Signal empfangen, oder ungültiges Signal festgestellt (erkennbares Digitalformat siehe Abschnitt 'Wichtige Informationen')
– Grün = gültiges Signal festgestellt

CHARGE Anzeige

– Rot = Langsamaufladung+ im Gang
– Grün = Pufferladung++ im Gang
– Aus = Akkufach leer

+ Dieser Aufladevorgang resultiert in verlängerter Akku-Lebensdauer.
++ Bei voll aufgeladenen Akkus schalten die Ladestromkreise auf 'Pufferladung', um die Akkus in voll aufgeladenem Zustand zu halten, aber ohne sie zu überladen.

STEREO Anzeige

– Eine Analogquelle ist gewählt ODER
– eine digitale Stereo-Signalquelle wurde festgestellt

MULTICHANNEL Anzeige
- eine digitale mehrkanalige Audiosignalquelle wurde festgestellt

DTS Anzeige
- das verschlüsselte Format des festgestellten Signals ist DTS

DOLBY DIGITAL Anzeige
- das verschlüsselte Format des festgestellten Signals ist Dolby Digital

③ Dolby Pro Logic II

Beim Hören von Stereosignalen
- Die 'Dolby Pro Logic II'-Anzeigelampe leuchtet gelb und zeigt an, dass Dolby Pro Logic II-Verarbeitung möglich ist.

- Drücken Sie die Taste 'Dolby Pro Logic II', um die Verarbeitung zu aktivieren. (Diese Funktion verarbeitet Stereosignale zu virtuellen mehrkanaligen Surround-Signalen).

- Wiederholtes Drücken dieser Taste ermöglicht Ihnen das Schalten zwischen 'MUSIC', 'MOVIE' und Bypass als Modi, wobei die entsprechende grüne Anzeige aufleuchtet.

- Der zuvor gewählte Modus wird stets als Default aktiviert.

- Die Wahl von 'Dolby Pro Logic II' aktiviert auch 'Dolby Headphone' automatisch.

- Ähnlich wird durch Deaktivierung von 'Dolby Headphone' die 'Dolby Pro Logic II'-Verarbeitung automatisch deaktiviert.

Beim Hören mehrkanaliger Signale
- Die 'Dolby Pro Logic II'-Anzeige leuchtet nicht, weil hierin keine gültige Option besteht.

Hinsichtlich aller möglichen Dolby Pro Logic II und Dolby Headphone Kombinationen/Anzeigen sei auf die zusammenfassende Tabelle auf Seite 78 verwiesen.

④ Dolby Headphone

- Zum Aktivieren der Dolby Headphone-Verarbeitung drücken Sie die Taste 'Dolby Headphone'. Daraufhin leuchtet die grüne Anzeige und gibt an, in welchem 'Raum-Modus' Sie sich befinden.

- Drücken Sie die Taste 'Dolby Headphone' wiederholt. Dadurch können Sie zwischen verschiedenen DH-Räumen und dem Bypass als Modus schalten. Sie haben die folgenden Wahlmöglichkeiten:
  – DH1 – 'Kleinraum'-Modus
  – DH2 – 'Großraum'-Modus
  – DH3 – Kino-Modus
  – Bypass – Die grünen Anzeigen DH1, DH2 und DH3 sind alle aus

Bei Stereoeingangssignalen
Ist Dolby Headphone 'ein', und:
– Dolby Pro Logic II aus – die Anzeige leuchtet

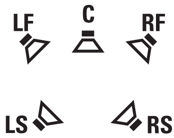
– Dolby Pro Logic II ein – Dolby Headphone automatisch aktiviert, wobei die Anzeige leuchtet.

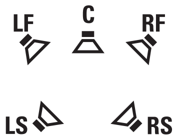
Wenn Dolby Headphone deaktiviert ist, wird die 'Dolby Pro Logic II'-Verarbeitung automatisch deaktiviert. Angezeigt wird dies von ,
d. h. Sie hören normale Stereosignale.

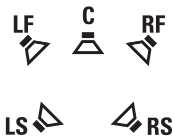
Bei Mehrkanaligersignalen
– Dolby Headphone wird automatisch aktiviert, wobei die Anzeige leuchtet.
– Dolby Headphone 'off' (aus) ist keine Option.

Hinsichtlich aller möglichen Dolby Pro Logic II und Dolby Headphone Kombinationen/Anzeigen sei auf die folgende zusammenfassende Tabelle verwiesen.

Zusammenfassung aller möglichen Kombinationen von Dolby Pro Logic II und Dolby Headphone:

ANALOGER STEREO-AUDIO-EINGANG		
	Dolby Headphone ein	**Dolby Headphone aus**
Dolby Pro Logic II ein		Dolby Pro Logic II wird automatisch ausgeschaltet 
Dolby Pro Logic II aus		

DIGITALER STEREO-AUDIO-EINGANG		
	Dolby Headphone ein	**Dolby Headphone aus**
Dolby Pro Logic II ein		Dolby Pro Logic II wird automatisch ausgeschaltet 
Dolby Pro Logic II aus		

DIGITALER MEHRKANAL-AUDIO-EINGANG		
	Dolby Headphone ein	**Dolby Headphone aus**
Dolby Digital ein		Nicht möglich
DTS ein		Nicht möglich

⑤ Nachtmodus (NIGHT)

Die Audiosignale einer DVD Movie Disc sind hochdynamisch, d. h. der Lautstärke-Unterschied zwischen dem lautesten und leisesten Signal kann sehr groß sein. Um sowohl die lautesten als auch leisesten Signale zu hören, müssten Sie normalerweise die Kopfhörerlautstärke erhöhen.

Falls Sie jedoch das Hören bei niedrigeren Lautstärkepegeln bevorzugen, könnte dies bedeuten, dass die leisesten Signale nur schwer zu hören sind. Dieses Problem löst der Nachtmodus.

Der Nachmodus reduziert die Dynamik des Audiosignals. Dadurch werden sowohl die lautesten als auch die leisesten Audiosignale deutlich hörbar, selbst bei niedrigeren Lautstärkepegeln.

- Die NIGHT Modus-Menüanzeige leuchtet immer dann gelb auf, wenn diese Option verfügbar ist.
- Bei aktiviertem Nachtmodus ist die grüne Anzeige zu sehen.

WICHTIG!
Nachtmodus ist nur dann verfügbar, wenn Sie digitale mehrkanalige Quellen hören (S/PDIF oder optisch-digital)

⑥ Dynamic Bass Enhancement (DBE)

Dynamic Bass Enhancement benutzt modernste elektronische Schaltungen, die niedrige Bassfrequenzen verstärken, um einheitliche Klangwiedergabe zu gewährleisten, selbst wenn Lautsprecher auf einen niedrigeren Lautstärkepegel eingestellt sind. Dadurch wird sichergestellt, dass Sie ausgezeichneten Bass Boost über das gesamte Spektrum der Lautstärkeeinstellungen genießen.

- drücken Sie die Taste DBE, um die Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren
- die grüne Anzeige erscheint, wenn DBE aktiviert ist

WICHTIG!
DBE bezieht sich nur auf schnurgebundene Kopfhörer. Das Aktivieren von DBE hat keinerlei Effekt auf den Wireless-Kopfhörer HD1500U. Für den Genuss von Treble/Bass-Enhancement mit dem Wireless-Kopfhörer HD1500U drücken Sie die Taste TREBLE oder BASS an der rechten Ohrmuschel.

⑦ **TRANSMIT**
- Die TRANSMIT Anzeige leuchtet grün, wenn digitale Wireless-Übertragung aktiviert ist
- Zum Deaktivieren der Funktion drücken Sie die Taste
- Die Default-Einstellung lautet ein (ON)

⑧ **PHONES**
2 x 6,3 mm-Kopfhörerausgangsbuchsen, die Ihnen den Anschluss von bis zu 2 schnurgebundenen Kopfhörern ermöglichen

⑨ **VOLUME**
Der Lautstärkeregler erlaubt Ihnen die Einstellung des Lautstärkepegels, wenn Sie schnurgebundene Kopfhörer benutzen.

WICHTIG!
Die Einstellung des Lautstärkepegels an der Basisstation hat keinerlei Effekt auf den Wireless-Kopfhörer HD1500U. Zur Änderung des Lautstärkepegels des Wireless-Kopfhörers HD1500U justieren Sie den Regler an der rechten Ohrmuschel.

Basisstation (Rückwand)

⑩ **DIGITAL 1 / DIGITAL 2**
DIGITAL 1 – S/PDIF-Eingang/Ausgang
DIGITAL 2 – optisch-digitaler Eingang/Ausgang

* Ausgangsverbinder für AASR-Funktion

⑪ **ANALOG 1/ ANALOG 2**
- RCA-Stereoeingang (L/R)
- RCA-Stereoausgang (L/R) für AASR-Funktion

⑫ **GAIN**
2-Positionen-Schiebeschalter zur Wahl des Analogeingangsgewinns (+ 6 dB/0 dB)

Wenn das Ausgangssignal Ihrer Audioquelle relativ schwach ist, sorgt der Empfindlichkeitsschalter für die notwendige zusätzliche Verstärkung des Audioeingangssignals vor der Verarbeitung.

- Bei schwachen Audioeingangssignalen auf +6 dB einstellen
- Bei verzerrten Audioeingangssignalen auf 0 dB einstellen

Hinweis: *Die beiden Eingänge Analog 1 und Analog 2 haben ihren eigenen Gain Schalter.*

⑬ **CHANNEL**
Wählen Sie einen der 4 verfügbaren Übertragungskanäle für optimale Empfangsqualität.

⑭ **~ MAINS**
Wechselstromnetzstecker für Wechselstromnetzkabel

Kopfhörer

⑮ **POWER**
– Schalten Sie den Kopfhörer durch Drücken der Taste POWER ein.
– Der Einschaltzustand wird durch die Lampe SYSTEM STATUS angezeigt

⑯ **TUNE**
Automatische Übertragungskanalsuche durch Drücken der Taste

⑰ **Anzeige SYSTEM STATUS**
Die Anzeige SYSTEM STATUS auf dem Bedienfeld zeigt den Status des Kopfhörers anhand verschiedener Farben und verschiedener Blinkmodi an. Einige dieser Modi haben auch einen akustischen Alarm.

ROT ein – Strom ein, aber kein Funksignal
Vorgeschlagene Vorgehensweise: Drücken Sie die Tuning-Taste am Kopfhörer oder ändern Sie den Übertragungskanal an der Basisstation oder schalten Sie die Übertragungsfunktion auf Basisstation

GREEN ein – Eingeschaltet und eingestellt

GREEN blinkend – Einstellung / Suche läuft

ROT blinkend + mehrfaches (5 x 50ms) Piepsen – Akku schwach
- Vorgeschlagene Vorgehensweise – Sie haben begrenzte Zeit zum Wechsel der Akkus, bevor der Kopfhörer zum Stromsparmodus übergeht

ROT blinkend (2 Sek.) + kurzer GRÜNER 'Burst' + alle anderen Anzeigen am Kopfhörer sind aus - Stromsparmodus
Der Stromsparmodus wird eingeleitet, wenn kein gültiges Funksignal verfügbar ist, oder nach 1 Minute langer digitaler Stille. Im 'Stromsparmodus' ist der Kopfhörer zwar noch in Betrieb, aber nicht ununterbrochen. Er startet alle 2 Sekunden erneut um zu sehen, ob er in der Zwischenzeit ein gültiges Funksignal empfangen kann. Beim Stromsparmodus wird die Systemstatus-LED grün, wenn der Kopfhörer mit der Suche nach einem gültigen Funksignal beginnt, und ist für den restlichen Stromsparmodus abgeschaltet. Sobald ein brauchbares Funksignal festgestellt wird, werden die anderen Funktionen, Peripheriegeräte und Anzeigen wieder aktiviert. Erst ab diesem Augenblick kehrt die Systemstatus-Anzeige zu grün zurück.

Mehrere (5 x 200 ms) Piepser – Außer Bereich
- Sich der Basisstation nähern

⑱ **TREBLE**
Treble Enhancement (ein/aus) zur Verstärkung hoher Töne. Im aktivierten Zustand leuchtet die Anzeige gelb.

⑲ **VOLUME**
Drucktaste zur Erhöhung/Verringerung der Lautstärke

⑳ **BASS**
Dynamic Bass Enhancement (ein/aus) für tiefen Bass Boost. Im aktivierten Zustand leuchtet die Anzeige gelb

Fernbedienung

㉑ **STANDBY-ON**
- Rot = Basisstation im Standby-Modus
- Grün = Basisstation im aktiven Modus

㉒ **MOVIE**
Wird gedrückt, um den MOVIE Modus von Dolby Pro Logic II zu wählen

㉓ **ROOM1**
Wird gedrückt, um ROOM 1 Modus (kleiner Raum) von Dolby Headphone zu wählen.

㉔ **ROOM2**
Wird gedrückt, um ROOM 2 Modus (großer Raum) von Dolby Headphone zu wählen.

㉕ DIGITAL1
Wird gedrückt, um DIGITAL1 als Audioquelle zu wählen.

㉖ ANALOG1
Wird gedrückt, um ANALOG1 als Audioquelle zu wählen.

㉗ MUSIC
Wird gedrückt, um den MUSIC Modus von Dolby Pro Logic II zu wählen

㉘ PLII ON. OFF
Aktiviert/deaktiviert Dolby Pro Logic II. Ihre HD1500U Basisstation analysiert die Eingangs-Audioquelle automatisch und wählt den geeigneten Dolby Pro Logic II Modus, entweder den MOVIE oder den MUSIC Modus.

㉙ OFF
Wird gedrückt, um Dolby Headphone Raum-Modi zu deaktivieren

㉚ ROOM3
Wird gedrückt, um ROOM 3 Modus (Kino) von Dolby Headphone zu wählen.

㉛ DIGITAL2
Wird gedrückt, um DIGITAL2 als Audioquelle zu wählen.

㉜ NIGHT MODE
Wird gedrückt, um den Nachtmodus zu wählen.

㉝ DBB
Wird gedrückt, um Dynamic Bass Boost zu aktivieren.

Hinweis: *Dies funktioniert nur bei Schnur-Kopfhörern (nicht mitgeliefert) mit der HD1500U Basisstation. Zum Aktivieren der Bass Boost-Funktion des schnurlosen Kopfhörers drücken Sie die Taste BASS an der rechten Ohrmuschel des Kopfhörers.*

㉞ ANALOG2
Wird gedrückt, um ANALOG2 als Audioquelle zu wählen.

Fehlersuche

Wenn eine Störung auftritt, überprüfen Sie zuerst die nachstehend aufgeführten Punkte. Wenn Sie ein Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, wenden Sie sich an die Helpline oder an Ihren Händler. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu öffnen, weil die Garantie dadurch erlöscht.

Überprüfen Sie zuerst alle Kabel um sich zu vergewissern, dass sie richtig angeschlossen sind.

Kein Sound:
- Prüfen, ob die Audioquelle eingeschaltet und auf einen Kanal mit Audio eingestellt ist.
- Bei einer Audioquelle mit verstellbarem Ausgangspegel: den Ausgangspegel der Audioquelle auf einen höheren und verzerrungsfreien Pegel einstellen.
- Die Lautstärke an Basisstation oder Kopfhörer ist zu niedrig eingestellt.
- Die Lautstärke an Basisstation/Kopfhörer auf einen höheren Pegel einstellen.
- Die Einstellfrequenz des Kopfhörers ändern.
  Die Einstellregeltaste etwa 1 Sekunde lang drücken und halten.
- Sich den HD1500U-Sender zunutze machen. Einige bereits in andere Ausrüstung eingebaute Sender sind evtl. nicht mit dem Kopfhörer HD1500U kompatibel, weil im Kopfhörer HD1500U modernste Technik zur Anwendung kommt.
- Das Audiosignal vom SACD-Spieler wird per Upsampling abgetastet.
  Die Sampling-Rate durch das Menü des SACD-Spielers auf 44,1 kHz verringern.
- Das Audiosignal vom DVD-Spieler wird per Upsampling abgetastet.
  Die PCM-Sampling-Rate durch das Menü des DVD-Spielers auf 48 kHz verringern.
- Ungültiges digitales Audiosignal: die LED-Anzeige ‘DIGITAL’ im HD1500U Display-Fenster leuchtet rot. Das digitale Audiosignal ändern (zum Beispiel durch Umstieg von MP3 auf Audio CD) oder auf das analoge Eingangssignal der HD1500U Basisstation schalten.
- Überprüfen, ob der Audio-Ausgangsverbinder der Audioquelle an den richtigen Audioeingangsverbinder der HD1500U Basisstation angeschlossen ist.

Verzerrter Sound:
- Bei einer Audioquelle mit verstellbarem Ausgangspegel: den Ausgangspegel der Audioquelle auf einen höheren und verzerrungsfreien Pegel einstellen.
- Die Lautstärke an Basisstation oder Kopfhörer ist zu hoch eingestellt. Die Lautstärke an Basisstation/Kopfhörer auf einen niedrigeren Pegel einstellen.
- Die Kopfhörer-Einstellfrequenz justieren. Die Einstellregeltaste drücken und etwa 1 Sekunde lang halten. Bei Bedarf wiederholen, bis die Systemstatus-LED grün wird.
- Die Senderfrequenz einstellen. Einen beliebigen der 4 Kanäle des Senders wählen. Als Nächstes die Kopfhörerfrequenz durch Drücken der Einstelltaste ändern.
- Kopfhörer-Akkus erschöpft. Die Kopfhörer-Akkus (SBC EH2412/00) wiederaufladen.
- Abstand vom Sender ist zu groß. Sich dem Sender nähern.
- Störung durch Leuchtstofflampen/andere HF-Quellen. Sender oder Kopfhörer verlegen/den Senderkanal ändern.
- Sich den HD1500U-Sender zunutze machen. Einige bereits in andere Ausrüstung eingebaute Sender sind evtl. nicht mit dem Kopfhörer HD1500U kompatibel, weil im Kopfhörer HD1500U modernste Technik zur Anwendung kommt.
- Überprüfen, ob der Audio-Ausgangsverbinder der Audioquelle an den richtigen Audioeingangsverbinder der HD1500U Basisstation angeschlossen ist.
- Überprüfen, ob der Ausgangsverbinder der Audioquelle an den richtigen Audioeingangsverbinder der HD1500U Basisstation angeschlossen ist

Glossary

Automatic Audio Signal Routing (AASR)
Die AASR- (Automatic Audio Signal Routing) Funktion der HD1500U Basisstation ermöglicht den Anschluss von Audioquellen an ihre Audioeingänge, wobei gleichzeitig dieselben Audiosignale – beispielsweise – an Ihren Heimkino-Empfänger weitergeleitet können. Dadurch können permanente Audio-Anschlüsse erfolgen, ohne Kabel vertauschen zu müssen. Ganz gleich, ob Sie Ihrem Wireless-Kopfhörer oder Ihrer existierenden Lautsprecherkonfiguration zuhören wollen: lästiger Kabeltausch gehört der Vergangenheit an, und Sie haben per Schalter die Wahl.
Eine grafische Veranschaulichung von AASR entnehmen Sie bitte dem gesonderten Quick Startup / Reference Guide.

Digitale Wireless-Übertragung
Digitale Wireless-Übertragung sorgt für einen Wireless Audio-Anschluss mit digitaler Qualität. Der digitale Audio-Link ist robuster als analoge Wireless-Systeme. Er bietet das größtmögliche Wireless Audio-Qualitätsniveau.

HF-Funksystem
Das digitale Wireless-Kopfhörersystem macht sich UHF als Signalträger zunutze und gewährleistet gestochen scharfen Empfang. Selbst stumme Passagen bei klassischer Musik und absolute Stille zwischen zwei Musikstücken werden als reine Stille wiedergegeben. Nie zuvor ist ein schnurloser Kopfhörer so nahe an die Leistung eines schnurgebundenen Kopfhörers herangekommen!

Doppeltes PLL- (Phase Locked Loop) System
Nicht nur der Sender, sondern auch der digitale Wireless-Kopfhörer ist mit einem PLL-System ausgerüstet, das für ultimative Übertragungs- und Empfangsfrequenzstabilität sorgt.

Antennen-Diversity
Der digitale HF-Kopfhörer ist mit einem zum Patent angemeldeten Antennen-Diversity-System ausgerüstet, das mit sich verändernden Empfangsbedingungen beim Herumlaufen zurechtkommt. Dieses automatische System erweitert den Betriebsbereich und minimiert die bei analogen Wireless-Kopfhörern anzutreffenden Aussetzfehler.

Technische Daten*

System:	Hochfrequenz (HF)
Trägerfrequenz: (Sender HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Kanal 1: 863.3 MHz Kanal 2: 863.7 MHz Kanal 3: 864.1 MHz Kanal 4: 864.5 MHz
Trägerfrequenz (automatische Abstimmung)	**SBC HD1500U/00 &/05** 863.3 bis 864.5 MHz
Modulation:	GFSK
Abgestrahlte Ausgangsleistung:	<10m Watt
Effektive Reichweite:	bis zu 100 Meter, in alle Richtungen (360°)**
Eingangsempfindlichkeit:	500 mVeff (1 kHz Sinus)
Stromversorgung – Basisstation:	SBC HD1500U/00 & /05 230 VAC 50Hz
Stromversorgung – Kopfhörer:	1 Akkupack (SBC EH2412/00) mit 2 R06/AA NiMH-Akkus (1200 mAh)
Frequenzbereich (Kopfhörer):	40 – 24,000 Hz
Störabstand:	typisch85 dB (1 kHz Sinus, A-gewichtet)
Klirrfaktor:	typisch 0.8% THD
Kanaltrennung:	typisch 40 dB

*) *Bei allen technischen Daten sind Änderungen vorbehalten.*
**) *Je nach spezieller Version des HD1500U und in Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen.*

Hiermit erklärt Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, die Übereinstimmung des digitalen Wireless-Kopfhörersystems HD1500U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EWG.

Europäische Vorschriften
Dieses Produkt wurde entsprechend der europäischen R&TTE-Richtlinie 1999/5/EWG und der EMV-Richtlinie 89/336/EWG entworfen, geprüft und gefertigt. Zur Überprüfung der elektromagnetischen Verträglichkeit entsprechend dieser Richtlinien wurde die EMV-Gerätekategorie Klasse 2 verwendet.

Gemäß dieser Richtlinie kann dieses Produkt in den folgenden Ländern in Verkehr gebracht werden:

SBC HD1500U/00
R&TTE-Richtlinie 1999/5/EWG

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

SBC HD1500U/05
R&TTE-Richtlinie 1999/5/EWG

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Klasse 2, wie sie in der Norm EN 301 489-1 festgelegt sind.

Inhoudsopgave

Inleiding..90-91
Algemeen..90
Dolby Headphone..90-91
Dolby Pro Logic II..91

Belangrijke informatie..91-92
Herkenbare digitale audioformaten..91
Meerdere hoofdtelefoons met één zender..92
Veiligheidsvoorschriften..92

Voorbereiden van uw digitaal draadloos hoofdtelefoonsysteem HD1500U..93-94
Voeding..93
Voeding van het basisstation..93
Voeding van de hoofdtelefoon..93-94

Audioaansluitingen..95-98
Mogelijkheid 1: Analoge aansluiting..95
Mogelijkheid 2: Digitale aansluitingen (S/PDIF)..96
Mogelijkheid 3: Optische digitale stereobron..97
Aansluiten van een SACD-speler op de HD1500U..97-98
Lezen van de intelligente user-interface van de HD1500U..98

Gebruik van uw digitaal draadloos hoofdtelefoonsysteem HD1500U..99-102

Overzicht van de functies..103-111
Basisstation (voorkant)..103-108
Basisstation (achterkant)..108-109
Hoofdtelefoon..109-110
Afstandsbediening..110-111

Verhelpen van storingen..112-113

Trefwoordenlijst..114

Technische gegevens..115

Europese voorschriften..116

Inleiding

Algemeen

Gefeliciteerd! U heeft zojuist één van de meest geavanceerde digitale draadloze hoofdtelefoonsystemen aangeschaft. Dit systeem maakt gebruik van de allerbeste draadloze technologie, waardoor u ongestoord kunt genieten van uw favoriete muziek of films met de zuiverste digitale kwaliteit én zonder enig gedoe met kabels. Zelfs stille passages bij klassieke muziek en de volledige stilte tussen twee muzieknummers in worden weergegeven als de allerzuiverste geluidloosheid. Nog nooit eerder leek het geluid van een draadloze hoofdtelefoon zo op dat van een hoofdtelefoon met snoer! Dankzij Dolby Headphone kunt u nu helemaal opgaan in een weergaloze thuisbioscoopervaring voor u alleen. En ook nog met het volumeniveau dat u zelf wilt, zonder dat u het risico loopt uw buren of uw gezin te storen!

Om optimaal te kunnen genieten van uw digitale draadloze hoofdtelefoonsysteem, adviseren wij u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen.

Dolby Headphone

Dolby Digital en DTS zorgen voor discrete linker- en rechter-surround-kanalen, zodat het geluid preciezer geplaatst kan worden en een nog overtuigendere, realistische sfeer ontstaat. Discreet betekent dat elk kanaal zijn eigen specifieke audio-informatie bevat en een unieke rol speelt in het creëren van een realistische surround-geluidservaring.

Tot nu toe was dit alleen mogelijk met een luidsprekeropstelling, maar dankzij Dolby Headphone wordt de ultieme home theatre surround-ervaring met vijf discrete kanalen (links, rechts, midden, achter links en achter rechts) met digitale geluidskwaliteit nu ook werkelijkheid voor hoofdtelefoons.

Dolby Headphone is een revolutionair signaalbewerkingssysteem dat niet alleen gebruik maakt van meerkanaalsaudio maar ook van standaard-stereosignalen. Bij meerkanaalsaudiosignalen, bewerkt de Dolby Headphone-technologie de signalen zodanig dat u het geluid via uw hoofdtelefoon ervaart als kwam het ook echt van een home entertainment-opstelling met vijf luidsprekers. En zelfs wanneer u naar standaardstereosignalen luistert, zorgt Dolby Headphone voor een meer natuurlijke en minder vermoeiende luisterervaring, vergelijkbaar met een goed weergavesysteem met twee luidsprekers in een ruimte met een goede akoestiek.

De Dolby Headphone-technologie kan het geluid van een weergavesysteem aanpassen voor drie verschillende luisteromgevingen, gebaseerd op de akoestische gegevens van echte ruimtes:

- DH1 is een kleine ruimte met goede demping, geschikt voor zowel films als opnames van alleen muziek.
- DH2 is een ruimte die akoestisch meer live klinkt, bijzonder geschikt voor het luisteren naar muziek maar ook geweldig voor films.
- DH3 is een grotere ruimte, zoals een concertzaal of een bioscoop.

U kunt heel eenvoudig naar een andere ruimte overschakelen en die ruimte kiezen die het beste bij een bepaalde programmasoort en uw eigen smaak past.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II is een signaalbewerkingstechnologie die elk stereoaudiosignaal (links/ rechts) bewerkt tot 5.1 weergavekanalen (voor links, voor rechts, midden, achter links, achter rechts, lagefrequentie-effecten). Het zeer gesofisticeerde bewerkingsproces maakt gebruik van een matrix-surround-decoderingstechnologie voor het detecteren van de richtingsgegevens in het stereosignaal en creëert een 5.1 surround-geluidservaring.

Belangrijke informatie

Leest u deze gebruiksaanwijzing aandachtig en bewaar hem voor later. Alle veiligheids- en bedieningsvoorschriften dienen gelezen te worden voor u het digitale draadloze hoofdtelefoonsysteem in gebruik neemt.

Herkenbare digitale audioformaten

Het apparaat herkent de volgende digitale ingangssignalen:
- Stereo LPCM met de bemonsteringsfrequenties 44.1 kHz en 48kHz
- Dolby® Digital, tot 5.1 kanalen
- DTS®, tot 5.1 kanalen

Als er geen signaal gedetecteerd wordt of als een ongeldig digitaal signaal gedetecteerd wordt - bijvoorbeeld een digitale MP3-datareeks - dan wordt de indicator ‘DIGITAL’ rood verlicht.

Als een geldig digitaal signaal gedetecteerd wordt – bijvoorbeeld een digitale DTS-datareeks – dan wordt de indicator ‘DIGITAL’ groen verlicht.

Meerdere hoofdtelefoons met één zender

Het is technisch mogelijk om een extra aantal digitale draadloze hoofdtelefoons met één en dezelfde zender te gebruiken op voorwaarde dat ze allemaal*:
– de 864 MHz-band gebruiken
– volgens hetzelfde modulatieschema werken
– volgens hetzelfde coderings-/decoderingsschema werken

Raadpleeg de elektrische gegevens van de apparaten om de compatibiliteit na te gaan.

* Deze verklaring mag enkel vanuit een technisch oogpunt geïnterpreteerd worden en biedt dan ook geen garantie noch verbindt het tot verplichtingen van welke aard ook wat betreft de commerciële beschikbaarheid van losse digitale draadloze hoofdtelefoons die compatibel zijn met de SBC HD1500U.

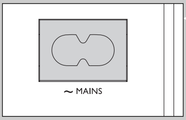
Veiligheidsvoorschriften

- Voorkom het risico op brand of op een elektrische schok: bescherm dit apparaat tegen vocht, regen, zand en extreem hoge temperaturen, zoals bij verwarmingsapparatuur of in de felle zon.
- Radioapparatuur voor draadloze audiotoepassingen is niet beschermd tegen storing van andere radiobronnen.
- Gebruik het apparaat niet op vochtige plaatsen of in de buurt van water.
- Bescherm het apparaat tegen extreme hitte en felle zon.
- Haal dit apparaat niet uit elkaar. Als er zich technische problemen voordoen, breng het apparaat dan naar uw Philips-leverancier.
- Dek dit apparaat niet af.
- Het gebruik van dit apparaat kan storingen veroorzaken bij onvoldoende afgeschermde en gevoelige elektronische apparatuur. De apparaten kunnen hierdoor beschadigd raken. Controleer voor u dit apparaat in gebruik neemt of dit problemen kan veroorzaken bij andere apparaten in de buurt.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schuurmiddel bevatten want die kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik een licht bevochtigde zeem om de behuizing schoon te maken.
- Als er vloeistof in het hoofdtelefoonsysteem komt, haal dan onmiddellijk de batterijen uit en neem contact op met een geautoriseerde dealer.
- Bescherm uw gehoor! Langdurig gebruik aan een hoog volume kan blijvend letsel aan uw gehoor veroorzaken.

Voorbereiden van uw digitaal draadloos hoofdtelefoonsysteem HD1500U

Voeding

Voeding van het basisstation



1 Controleer of het voltage op het typeplaatje (aan de onderkant van het apparaat) overeenkomt met de plaatselijke netspanning voor u het apparaat aansluit op de netvoeding.

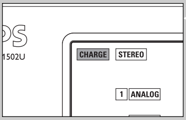
2 Sluit het netsnoer aan op de gelijkstroomvoedingsaansluiting op de achterkant van het basisstation.

3 Om het basisstation helemaal van de netvoeding af te halen, moet u het netsnoer uit het stopcontact halen. Let erop dat u bij normaal gebruik goed bij het stopcontact kunt komen.

Voeding van de hoofdtelefoon

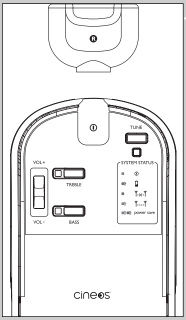
A) Zorg ervoor dat de batterijen volledig opgeladen zijn voor u de digitale hoofdtelefoon voor de eerste keer gebruikt. Hierdoor gaan de batterijen gegarandeerd langer mee.

1 Om de oplaadbare batterijmodule van de hoofdtelefoon (opnieuw) op te laden, moet u deze in het laadvak, aan de bovenkant van het basisstation, plaatsen.



2 De laadindicator op de voorkant van het basisstation is dan ROOD verlicht, (de batterijen worden opgeladen).

3 Als de batterijen volledig opgeladen zijn dan wordt de tweekleurige laadindicator GROEN in plaats van rood; dit geeft aan dat de batterijmodule klaar is voor gebruik.



B) Plaatsen van de batterijen in de hoofdtelefoon

1 Let erop dat de aan/uit-knop van de hoofdtelefoon op 'off' (uit) staat.

2 Maak het klepje van het batterijvak van de hoofdtelefoon (op het RECHTERoor) open.

3 Plaats de batterijmodule in het vak en let erop dat deze op de juiste manier, zoals aangegeven door de symbolen, geplaatst wordt.

4 Sluit het klepje van het batterijvak.

BELANGRIJK!

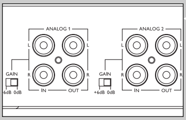
- Gebruik enkel de originele batterijmodule (SBC EH2412/00) die bij de HD1500U-set zat. Deze bevat 2 Philips-NiMH-batterijen, type R06/AA (1200 mAh).
- Gebruik geen andere NiMH-batterijen, NiCd-batterijen of alkalinebatterijen want deze kunnen uw digitale draadloze systeem beschadigen!
- Bij batterijen die helemaal leeg zijn, duurt het opladen ongeveer 16 uur.
- Het oplaadproces gebeurt langzaam (low-rate), waardoor de batterijen langer meegaan.
- De batterijmodule kan niet overladen raken; zodra de batterijen volledig opgeladen zijn, dan schakelt het laadcircuit over op 'druppelopladen' om de batterijen in optimale conditie te houden.
- Haal de batterijmodule altijd uit de hoofdtelefoon als u de hoofdtelefoon gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
- Wanneer de batterijmodule langere tijd niet gebruikt wordt dan loopt deze langzaam leeg, zelfs buiten het batterijvak. Dit is normaal bij oplaadbare batterijen.
- Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.
- Om te voorkomen dat de batterijen gaan lekken, waardoor lichamelijk letsel of beschadiging van eigendommen of van het apparaat zelf veroorzaakt kan worden, moeten ALLE batterijen op de juiste manier geplaatst worden, met de + en de – zoals aangegeven in het apparaat.
- Gebruik geen verschillende batterijen door elkaar: (OUDE met NIEUWE of KOOLSTOF met ALKALINE enzovoort).

Audioaansluitingen

Mogelijkheid 1: Analoge aansluiting

Aansluiten van het digitale draadloze basisstation op een:
- Stereo-tv
- Stereovideorecorder
- (S) vcd-speler
- Cd-/dvd-speler
- Cassetterecorder
- Enzovoort

Opmerking: *Bij analoge aansluitingen zijn Dolby® Digital en DTS® niet beschikbaar; zie Mogelijkheid 2 / Mogelijkheid 3: Digitale aansluiting*



1 Sluit het ene uiteinde van de RCA-stereo-audiokabel (bijgeleverd) aan op de lijnuitgang van de audiobron en het andere uiteinde op één van de analoge ingangen (ANALOG 1 IN/ ANALOG 2 IN) van het basisstation.

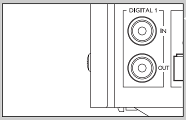
2 (Optioneel) Neem de RCA-stereokabel die normaal gezien bij uw audiobron geleverd werd. Sluit het ene uiteinde van deze tweede RCA-stereo-audiokabel (niet bijgeleverd) aan op de lijningang van uw versterker of home cinema-receiver en het andere uiteinde op de analoge uitgang van het HD1500U-basisstation. Als u uw apparatuur op deze manier aansluit dan kunt u gebruik maken van de AASR-functie (Automatic Audio Signal Routing). Voor een afbeelding, zie Quick Startup / Reference Guide. Voor de voordelen van AASR, zie de Trefwoordenlijst.

BELANGRIJK!
Controleer of de rode RCA-stekker (rechterkanaal) aangesloten is op de rode aansluiting (rechterkanaal) van de audiobron. Controleer of de witte RCA-stekker (linkerkanaal) aangesloten is op de witte aansluiting (linkerkanaal) van de audiobron.

Mogelijkheid 2: Digitale aansluitingen (ook S/PDIF genoemd)

Aansluiten van het digitale draadloze basisstation op een:
– Cd-/dvd-speler
– Stereoversterker

Opmerking: *bij bepaalde versterkers is de digitale of S/PDIF-uitgang niet geschikt voor Dolby® Digital en DTS®*



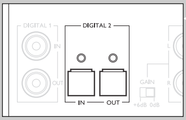
1 Sluit het ene uiteinde van de S/PDIF digitale audiokabel (bijgeleverd) aan op de S/PDIF-uitgang van de audiobron en het andere uiteinde op de S/PDIF-ingang (DIGITAL 1 -IN) van het basisstation.

2 (Optioneel) Neem de S/PDIF-kabel die normaal gezien bij uw audiobron geleverd werd. Sluit het ene uiteinde van deze tweede S/PDIF digitale audiokabel (niet bijgeleverd) aan op de S/PDIF-ingang van uw versterker of home cinema-receiver en het andere uiteinde op de S/PDIF-uitgang (DIGITAL 1 – OUT) van het basisstation.
Als u uw apparatuur op deze manier aansluit dan kunt u gebruik maken van de AASR-functie (Automatic Audio Signal Routing).
Voor een grafische afbeelding van AASR, zie Quick Startup / Reference Guide. Voor de voordelen van AASR, zie de Trefwoordenlijst.

BELANGRIJK!
- Als er een audio-cd-speler aangesloten wordt op het HD1500U-basisstation via de digitale uitgangen van de cd-speler, dan mag het digitale audio-cd-uitgangssignaal niet hoger geüpsampled worden dan 44.1 kHz.
- Wanneer een dvd-speler aangesloten wordt op het HD1500U-basisstation: het digitale dvd-uitgangssignaal niet hoger upsamplen dan 48 kHz.

Mogelijkheid 3: Optische digitale aansluiting (ook TOS link genoemd)

Aansluiten van het digitale draadloze basisstation op een:
– Cd-/dvd-speler met een optische digitale uitgang



1 Sluit het ene uiteinde van de optische digitale audiokabel (bijgeleverd) aan op de uitgang van de audiobron en het andere uiteinde op de optische digitale ingang (DIGITAL 2 -IN) van het basisstation.

2 (Optioneel) Neem de optische digitale kabel die normal gezien bij uw audiobron geleverd werd. Sluit het ene uiteinde van deze tweede optische digitale audiokabel (niet bijgeleverd) aan op de optische ingang van uw versterker of home cinema-receiver en het andere uiteinde op de S/PDIF-uitgang (DIGITAL 2 – OUT) van het basisstation.
Als u uw apparatuur op deze manier aansluit dan kunt u gebruik maken van de AASR-functie (Automatic Audio Signal Routing).
Voor een grafische afbeelding van AASR, zie Quick Startup / Reference Guide. Voor de voordelen van AASR, zie de Trefwoordenlijst.

BELANGRIJK!
- Als er een audio-cd-speler aangesloten wordt op het HD1500U-basisstation via de digitale uitgangen van de cd-speler, dan mag het digitale audio-cd-uitgangssignaal niet hoger geüpsampled worden dan 44.1 kHz.
- Wanneer een dvd-speler aangesloten wordt op het HD1500U-basisstation (via de digitale uitgang van de dvd-speler); het digitale dvd-uitgangssignaal niet hoger upsamplen dan 48 kHz.

Aansluiten van een SACD-speler op de HD1500U

Analoge aansluiting

1 De SACD-spelers van Philips zijn voorzien van zes analoge audio-uitgangen (5.1-uitgang). Sluit enkel de uitgangen links voor en rechts voor aan. (audiokabel normaal gezien bijgeleverd bij uw SACD-speler)

2 Kies Stereo of Dolby Pro Logic in het menu van de SACD-speler.
Zie de gebruiksaanwijzing van uw SACD-speler voor het openen van het menu op het tv-scherm.

S/PDIF digitale aansluiting (Digital 1)/ Optische digitale aansluiting (Digital 2)

Volg de installatiestappen zoals beschreven in respectievelijk Mogelijkheid 2 en Mogelijkheid 3. Zo kunt u via uw SACD-speler genieten van stereo-audio. Of, met de Dolby Pro Logic II optie van de HD1500U, kan dit stereosignaal geconverteerd worden in een virtueel 5.1 meerkanaalsgeluid.

BELANGRIJK!

- Bij bepaalde SACD-spelers kunnen audio-cd's geüpsampled worden van 44.1kHz/16bit tot verschillende hogere bemonsteringsfrequenties. Wanneer u een SACD-speler aansluit op de HD1500U, let er dan op dat het digitale Super-audio-cd-uitgangssignaal niet hoger geüpsampled wordt dan 44.1 kHz.

Lezen van de intelligente user-interface van de HD1500U

1. De functie van elke afzonderlijke menubalktoets wordt geel verlicht, boven elke bijbehorende toets.

2. Als er geen gele indicator is boven een bepaalde menubalktoets, dan betekent dit dat deze bewerkingsfunctie niet van toepassing is voor de huidige gekozen bronapplicatie.

3. Is een bewerkingsfunctie echter wel van toepassing, dan kan de gebruiker door de verschillende keuzemogelijkheden heen lopen door herhaaldelijk op de menubalktoets te drukken.
   Uw keuze wordt in het groen aangegeven in het display.

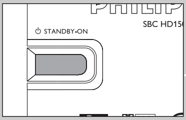
Gebruik van uw digitaal draadloos hoofdtelefoonsysteem HD1500U

Om te beginnen met het gebruiken van uw digitale draadloze hoofdtelefoonsysteem HD1500U, moet u aan de linkerkant van het basisstation starten. Volg de onderstaande instructies en lees de user-interface stapsgewijs van links naar rechts.

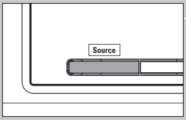
1 Schakel uw audiobron in.

2 (Bij analoge aansluiting) Als het RCA-uitgangsniveau van uw audiobron instelbaar is, zet het dan op het hoogste acceptabele niveau zonder vervorming.

Opmerking: *Zorg er ook voor dat de GAIN-schakelaar, op de achterkant onder elke analoge ingang, op het juiste niveau ingesteld staat. Voor meer details, zie het hoofdstuk 'Overzicht van de functies'.*

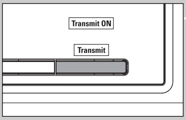


3 Schakel het HD1500U-basisstation in. De aan/uit-indicator van het basisstation wordt groen in plaats van rood.



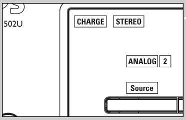
4 Het bronmenu is geel verlicht; dit betekent dat het mogelijk is om de gewenste ingangsbron te kiezen.

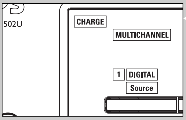
5 Kies de ingangsbron waar u naar wilt luisteren door op de toets 'source' te drukken. U heeft de volgende keuzes:
– Analoge bron (ANALOG 1, ANALOG 2)
– Digitale bron (S/PDIF – DIGITAL1, Optisch digitaal – DIGITAL 2)



6 Zodra een bruikbaar audiosignaal waargenomen wordt, dan begint de groene 'Transmit On'-indicator te branden. Door op de toets 'transmit' te drukken, wordt de zendfunctie uitgeschakeld.

Opmerking: *Het menu 'Transmit' is altijd geel verlicht; hiermee wordt aangegeven dat de functie altijd beschikbaar is.*





7 Het sigaalformaat (stereo / meerkanaals) wordt automatisch geanalyseerd en weergegeven in het display:

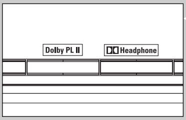
Stereo

- wanneer u de analoge signaalbron kiest
- wanneer u de digitale signaalbron kiest die in stereo is, bijvoorbeeld bij het afspelen van een cd/ vcd.

Meerkanaals

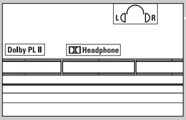
- meest voorkomende digitale bron, bijv. bij het afspelen van een dvd

8 Afhankelijk van het signaalformaat dat door de HD1500U afgegeven wordt, worden verschillende bewerkingsfuncties of geluidseffecten ingeschakeld. De intelligente user interface zorgt ervoor dat de menu-indicator van een bepaalde functie geel verlicht wordt als deze beschikbaar is.



9a In geval u naar een stereosignaal luistert, dan branden de 'Dolby Headphone'-indicator en de 'Dolby Pro Logic II'-indicator allebei. Hiermee wordt aangegeven dat beide bewerkingsfuncties beschikbaar zijn.

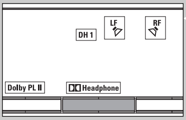
U heeft nu de keuze uit de volgende 3 mogelijkheden voor audio-effecten:



Standaardstereo

is verlicht; hiermee wordt aangegeven dat u naar een normaal stereosignaal luistert, tevens de standaardinstelling.

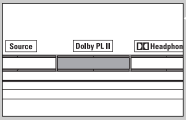
(Optioneel) Voor een versterkte stereogeluidservaring, kunt u Dolby Headphone kiezen.



Dolby headphone (Headphone)

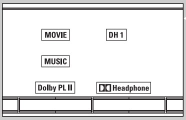
Druk op de toets 'Dolby headphone' als u wilt genieten van een Dolby Headphone-stereogeluidsweergave. De indicator wordt verlicht.
Uw audio-ervaring is nu vergelijkbaar met een goed weergavesysteem met 2 luidsprekers in een ruimte met een goede akoestiek.

(Optioneel) Als u de geluidservaring nog meer wilt versterken door het stereosignaal te bewerken tot een virtuele 5.1-kanaals surround-ervaring, dan kunt u Dolby Pro Logic II kiezen:



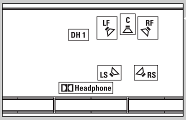
Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

i Druk op de toets 'Dolby Pro Logic II' om het effect in te schakelen.



ii Door herhaaldelijk op de toets 'Dolby Pro Logic II' te drukken, kunt u kiezen tussen de modes 'MUSIC', 'MOVIE' en bypass; de bijbehorende groene indicator wordt verlicht.

iii 'Ook 'Dolby Headphone' wordt automatisch ingeschakeld; dit wordt weergegeven door de indicator LF C RF LS RS.

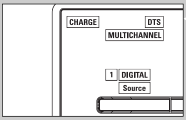


iv Door herhaaldelijk op de toets 'Dolby Headphone' te drukken, kunt u door de verschillende HD-ruimtes en de bypass-mode heen lopen.
U heeft de volgende keuzemogelijkheden:
– DH1 – kleine ruimte
– DH2 – grote ruimte
– DH3 – bioscoop
– Bypass – de groene indicators DH1, DH2 en DH3 zijn allemaal uit

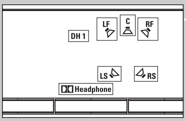
Opmerking: *als 'Dolby Headphone' uitgeschakeld wordt, dan wordt automatisch het 'Dolby Pro Logic II'-effect uitgeschakeld.*

Voor meer details over het gebruik van Dolby Pro Logic II en Dolby Headphone, zie het hoofdstuk 'Overzicht van de functies'.

BELANGRIJK!
Bij meertalige NICAM-uitzendingen, moet u de juiste taal kiezen in het menu van uw tv. In dat geval is het audiosignaal niet langer stereo maar mono en het effect van Dolby Pro Logic II of Dolby Headphone is dan slechts heel beperkt.



9b In geval u naar een meerkanaalssignaal luistert:
i Het basisstation detecteert onmiddellijk het gecodeerde formaat van het signaal. Eén van de volgende indicators wordt groen verlicht:
– DTS
– Dolby Digital



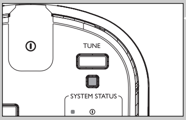
ii Druk op 'Dolby Headphone' om de verschillende DH-ruimtes te activeren.

iii Door herhaaldelijk op de toets 'Dolby Headphone' te drukken, kunt u door de verschillende DH-ruimtes heen lopen. U heeft de volgende keuzemogelijkheden:
– DH1 – kleine ruimte
– DH2 – grote ruimte
– DH3 – bioscoop
– Bypass – stereo-downmixing

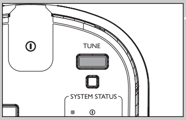
Voor meer details over het gebruik van Dolby Headphone, zie het hoofdstuk 'Overzicht van de functies'.

iv De 'Dolby Pro Logic II'-indicator wordt niet verlicht aangezien deze keuzemogelijkheid niet beschikbaar is. Een meerkanaalssignaal hoeft niet verder bewerkt te worden.

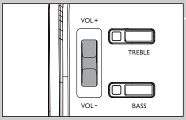
10a Luisteren naar de draadloze hoofdtelefoon (bijgeleverd):



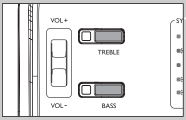
- Schakel de draadloze hoofdtelefoon in. De systeemstatusindicator wordt groen verlicht.
- De hoofdtelefoon stemt automatisch af op het meest recent gebruikte zendkanaal.



- Wanneer de hoofdtelefoon niet goed afgestemd is op de zender, druk dan op de afstemknop.



- Zet het volume op het gewenste niveau met de volumeknop op de hoofdtelefoon.

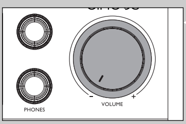


- Voor het versterken van de lage en de hoge tonen, drukt u op de knoppen op het rechteroor van de draadloze hoofdtelefoon. Door al dan niet in te drukken, wordt de versterking van de lage en de hoge tonen in-/uitgeschakeld.

Belangrijk!
Het instellen van de volumeknop en de DBE-toets op het basisstation heeft geen effect op de draadloze hoofdtelefoon HD1500U. Deze functies werken alleen bij hoofdtelefoons met snoer. (niet bijgeleverd)

10b Luisteren naar een hoofdtelefoon met snoer (niet bijgeleverd):

- U kunt in het totaal 2 hoofdtelefoons met snoer op het basisstation aansluiten.



- Stel het volume in op het basisstation (dit heeft geen effect op draadloze hoofdtelefoons).
- Geniet van lagetonenversterking door op de DBB-toets op het basisstation te drukken (dit heeft geen effect op draadloze hoofdtelefoons).

11 De meeste van de hierboven beschreven handelingen kunnen met de bijgeleverde afstandsbediening uitgevoerd worden. Voor meer details, zie het hierna volgende hoofdstuk 'Overzicht van de functies'.

Overzicht van de functies

Basisstation (voorkant)

① **STANDBY – ON**
Als u de toets STANDBY-ON gedurende 1,5 seconde of langer ingedrukt houdt, dan wordt het demonstratieprogramma ingeschakeld.

- Om de positie van de 5 virtuele luidsprekers te simuleren in de hoofdtelefoon wordt roze ruis gebruikt.
- De bijbehorende luidsprekerindicator in het display begint te branden; dit geeft aan welke luidspreker gesimuleerd wordt.
- U kunt het demonstratieprogramma uitschakelen door op een willekeurige toets op het basisstation te drukken.

Mode-indicator
– Rood = het basisstation staat in stand-by
– Groen = het basisstation is ingeschakeld

② SOURCE
- Gele indicator
- Druk op de toets SOURCE om de signaalbron te kiezen: ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (Optisch digitaal)

ANALOG 1 / ANALOG 2
- Als een analoge bron gekozen is, dan brandt de groene indicator.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2
– Rood = er wordt geen signaal ontvangen, of er wordt een ongeldig signaal gedetecteerd (voor herkenbare digitale formaten, zie het hoofdstuk 'Belangrijke informatie')
– Groen = geldig signaal gedetecteerd

CHARGE-indicator
– Rood = langzaam opladen^{+} bezig
– Groen = druppelopladen^{++} bezig
– Uit = het batterijvak is leeg

$^{+}$ Deze manier van opladen zorgt ervoor dat de batterijen langer meegaan.
$^{++}$ Wanneer de batterijen volledig opgeladen zijn, dan schakelt het laadcircuit over op 'druppelopladen' om ervoor te zorgen dat de batterijen volledig opgeladen blijven, zonder dat ze overladen raken.

STEREO-indicator
– er is een analoge bron gekozen OF
– er is een digitale stereosignaalbron gedetecteerd

MULTICHANNEL indicator
- er is een digitale meerkanaalsaudiosignaalbron gedetecteerd

DTS indicator
- het gecodeerde formaat van het gedetecteerde signaal is DTS

DOLBY DIGITAL-indicator
- het gecodeerde formaat van het gedetecteerde signaal is Dolby Digital

③ Dolby Pro Logic II

Wanneer u naar stereosignalen luistert
- wordt de indicator 'Dolby Pro Logic II' geel verlicht; hiermee wordt aangegeven dat Dolby Pro Logic II beschikbaar is.

- Druk op de toets 'Dolby Pro Logic II' om het effect in te schakelen. (Deze functie bewerkt stereosignalen tot virtuele meerkanaals-surround-signalen)

- Door herhaaldelijk op deze toets te drukken, kunt u kiezen tussen de modes 'MUSIC', 'MOVIE' en bypass; de bijbehorende groene indicator wordt verlicht.

- De mode die als laatste gekozen werd, wordt altijd standaard ingeschakeld.

- Als 'Dolby Pro Logic II' gekozen wordt dan wordt ook 'Dolby Headphone' automatisch ingeschakeld.

- Zo wordt 'Dolby Pro Logic II' ook automatisch uitgeschakeld als 'Dolby Headphone' uitgeschakeld wordt.

Wanneer u naar Meerkanaalssignalen luistert
- dan wordt de indicator 'Dolby Pro Logic II' niet verlicht aangezien deze keuzemogelijkheid dan niet beschikbaar is.

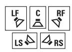
Voor alle mogelijke Dolby Pro Logic II- en Dolby Headphone-combinaties/-indicators, zie de overzichtstabel op pagina 106.

④ Dolby Headphone

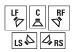
- Om de Dolby Headphone-functie in te schakelen, drukt u op de toets 'Dolby Headphone' en de groene indicator wordt verlicht; hiermee wordt de gekozen ruimte aangegeven.

- Door herhaaldelijk op de toets 'Dolby Headphone' te drukken, kunt u door de verschillende HD-ruimtes en de bypass-mode heen lopen.
  U heeft de volgende keuzemogelijkheden:
  – DH1 – kleine ruimte
  – DH2 – grote ruimte
  – DH3 – bioscoop
  – Bypass – de groene indicators DH1, DH2 en DH3 zijn allemaal uit

In geval van een stereo-ingangssignaal
Als Dolby Headphone ingeschakeld is, en:
– Dolby Pro Logic II is uitgeschakeld – de  indicator is verlicht

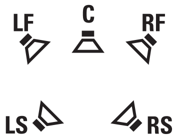
– Dolby Pro Logic II is ingeschakeld – Dolby Headphone wordt automatisch ingeschakeld; de  indicator wordt verlicht.

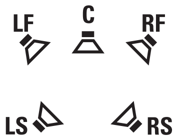
Als Dolby Headphone uitgeschakeld is, dan wordt ook 'Dolby Pro Logic II' automatisch uitgeschakeld. Dit wordt aangegeven door  , wat betekent dat u naar een normaal stereosignaal luistert.

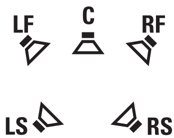
In geval van een Meerkanaalssignaal
– Dolby Headphone wordt automatisch ingeschakeld; de  indicator wordt verlicht.
– Het uitschakelen van Dolby Headphone is niet mogelijk.

Voor alle mogelijke Dolby Pro Logic II- en Dolby Headphone-combinaties/-indicators, zie de overzichtstabel hierna.

Overzicht van alle mogelijke combinaties van Dolby Pro Logic II en Dolby Headphone:

ANALOGE STEREO AUDIO-INGANG		
	Dolby Headphone aan	**Dolby Headphone uit**
Dolby Pro Logic II aan		Dolby Pro Logic II wordt automatisch uitgeschakeld 
Dolby Pro Logic II uit		

DIGITALE STEREO AUDIO-INGANG		
	Dolby Headphone aan	**Dolby Headphone uit**
Dolby Pro Logic II aan		Dolby Pro Logic II wordt automatisch uitgeschakeld 
Dolby Pro Logic II uit		

DIGITALE MEERKANAALS AUDIO-INGANG		
	Dolby Headphone aan	**Dolby Headphone uit**
Dolby Digital aan		Niet mogelijk
DTS aan		Niet mogelijk

⑤ Nachtstand (NIGHT)
De audiosignalen op een dvd hebben een grote dynamiek; het verschil tussen de hardste en de zachtste signalen kan bijvoorbeeld erg groot zijn. Om zowel de hardste als de zachtste signalen te kunnen horen zou u normaal gezien het geluid van de hoofdtelefoon harder moeten zetten.

Wilt u echter liever luisteren met een zachter geluidsniveau, dan kunt u de zachtste signalen misschien nauwelijks nog horen. De nachtstand kan dit probleem oplossen.

De nachtstand reduceert de dynamiek van het audiosignaal. Hierdoor worden zowel de hardste en de zachtste audiosignalen goed hoorbaar, zelfs bij een lager volumeniveau.

- De menu-indicator NIGHT wordt geel verlicht wanneer deze functie beschikbaar is.
- Als de nachtstand ingeschakeld is, dan verschijnt de groene indicator.

BELANGRIJK!
De nachtstand is enkel beschikbaar wanneer u naar een digitale meerkanaalsbron luistert. (S/PDIF of Optisch digitaal)

⑥ Dynamische basversterking (DBE)
Dynamic Bass Enhancement gebruikt een geavanceerd elektronisch circuit, dat de lagere basfrequenties versterkt om tot een egale geluidsweergave te komen, zelfs als het luidsprekervolume op een zachter niveau staat. Hierdoor bent u verzekerd van een uitmuntende basversterking bij alle volumeniveaus.

- druk op de toets DBE om de functie in te schakelen en uit te schakelen
- de groene indicator verschijnt als DBE ingeschakeld is

BELANGRIJK!
DBE is enkel van toepassing bij hoofdtelefoons met snoer. Het inschakelen van DBE heeft geen effect op de draadloze hoofdtelefoon HD1500U.
Om de hoge/lage tonen te versterken bij de draadloze hoofdtelefoon HD1500U, drukt u op de knop TREBLE of BASS op het rechteroor.

⑦ **TRANSMIT**
- De indicator TRANSMIT is groen verlicht wanneer digitale draadloze transmissie ingeschakeld is
- Om de functie uit te schakelen, drukt u op de toets TRANSMIT
- De standaardinstelling is 'ingeschakeld' (ON).

⑧ **PHONES**
2 x 6,3mm-hoofdtelefoonuitgang zodat 2 hoofdtelefoons met snoer aangesloten kunnen worden

⑨ **VOLUME**
Volumeknop om het volumeniveau in te stellen bij gebruik van hoofdtelefoons met snoer.

BELANGRIJK!
Het instellen van het volumeniveau op het basisstation heeft geen effect op de draadloze hoofdtelefoon HD1500U. Om het volume van de draadloze hoofdtelefoon HD1500U te wijzigen, moet u de knop op het rechteroor instellen.

Basisstation (achterkant)

⑩ **DIGITAL 1 / DIGITAL 2**
DIGITAL 1 – S/PDIF-ingang / -uitgang
DIGITAL 2 – Optische digitale ingang / uitgang

* Uitgangen met AASR-functie

⑪ **ANALOG 1/ ANALOG 2**
- RCA-stereo-ingang (L/R)
- RCA-stereo-uitgang (L/R) met AASR-functie

⑫ **GAIN**
Schuifschakelaar met 2 standen om de analoge ingangsgevoeligheid (+ 6dB/ 0dB) te kiezen

Als het uitgangssignaal van uw audiobron relatief zwak is, dan zorgt de gevoeligheidsschakelaar voor extra versterking van het audio-ingangssignaal voor de bewerking.
- Zet op +6dB in geval van zwakke audio-ingangssignalen
- Zet op 0dB in geval van vervormde audio-ingangssignalen

Opmerking: *Beide ingangen Analog 1 en Analog 2 hebben een eigen Gain-schakelaar.*

⑬ **CHANNEL**
Kies één van de 4 beschikbare zendkanalen voor een optimale ontvangstkwaliteit.

⑭ **~ MAINS**
Wisselstroomaansluiting voor het netsnoer

Hoofdtelefoon

⑮ **POWER**
– Schakel de hoofdtelefoon in door op de knop POWER te drukken.
– De indicator SYSTEM STATUS geeft de aan/uit-status weer

⑯ **TUNE**
Automatisch zoeken naar een zendkanaal door op de knop te drukken

⑰ **SYSTEM STATUS-indicator**
De SYSTEM STATUS-indicator op het bedieningspaneel geeft de status van de hoofdtelefoon weer aan de hand van de verschillende kleuren en manieren van knipperen. Een aantal zijn ook hoorbaar.

RED **aan** – Ingeschakeld maar geen radiosignaal
Advies: Druk op de afstemknop op de hoofdtelefoon of kies een ander zendkanaal op het basisstation of schakel de zendfunctie in op het basisstation.

GREEN **aan** – Ingeschakeld en afgestemd

GREEN **knipperend** – Er wordt afgestemd/ gezocht

ROOD **knipperend + een serie van (5 x 50ms) pieptonen** –
Batterijen bijna leeg
- U heeft maar weinig tijd om de batterijen te vervangen voor de hoofdtelefoon overschakelt op energiebesparende stand

ROOD knipperend (2 sec.) + GROEN kort ingeschakeld + alle andere indicators op de hoofdtelefoon uitgeschakeld - Energiebesparende stand De energiebesparende stand wordt ingeschakeld wanneer er geen geldig radiosignaal beschikbaar is of na een digitale stilte van 1 minuut. In de energiebesparende stand werkt de hoofdtelefoon nog, maar niet de hele tijd. De hoofdtelefoon start elke 2 seconden opnieuw op om te kijken of er ondertussen een geldig radiosignaal ontvangen kan worden. In de energiebesparende stand brandt de systeemstatusindicator groen wanneer de hoofdtelefoon begint te zoeken naar een geldig radiosignaal en brandt niet gedurende de rest van de tijd. Zodra een bruikbaar radiosignaal gedetecteerd wordt, worden de andere functies, de randapparatuur en de indicators weer ingeschakeld. Pas vanaf dat moment wordt de systeemstatusindicator weer groen.

Serie van (5 x 200ms) pieptonen – Geen bereik
- Ga dichter in de buurt van het basisstation zitten

⑱ **TREBLE**
Hogetonenversterking (aan/uit). Wanneer ingeschakeld, is de indicator geel verlicht

⑲ **VOLUME**
Knop om het volume harder/zachter te zetten

⑳ **BASS**
Dynamic Bass Enhancement (aan/uit) voor een diepe basversterking. Wanneer ingeschakeld, is de indicator geel verlicht

Afstandsbediening

㉑ **STANDBY-ON**
- Rood = het basisstation staat in stand-by
- Groen = het basisstation is ingeschakeld

㉒ **MOVIE**
Druk om de mode MOVIE van Dolby Pro Logic II te kiezen

㉓ **ROOM1**
Druk om de mode ROOM 1 (kleine ruimte) van Dolby Headphone te kiezen.

㉔ **ROOM2**
Druk om de mode ROOM 2 (grote ruimte) van Dolby Headphone te kiezen.

㉕ **DIGITAL1**
Druk om DIGITAL1 als audiobron te kiezen.

㉖ **ANALOG1**
Druk om ANALOG1 als audiobron te kiezen.

㉗ **MUSIC**
Druk om de mode MUSIC van Dolby Pro Logic II te kiezen

㉘ **PLII ON. OFF**
Om Dolby Pro Logic II in/ uit te schakelen. Uw HD1500U analyseert de inkomende audiobron automatisch en kiest de geschikte Dolby Pro Logic II-mode: MOVIE of MUSIC.

㉙
Druk om de Dolby Headphone-ruimtemodes uit te schakelen.

㉚ **ROOM3**
Druk om de mode ROOM 3 (bioscoop) van Dolby Headphone te kiezen.

㉛ **DIGITAL2**
Druk om DIGITAL2 als audiobron te kiezen.

㉜ **NIGHT MODE**
Druk om DIGITAL2 als audiobron te kiezen.

㉝ **DBB**
Druk om de functie Dynamic Bass Boost in te schakelen.

Opmerking: *Deze functie werkt alleen bij hoofdtelefoons met snoer (niet bijgeleverd) met het HD1500U-basisstation. Druk, om de basversterking van de draadloze hoofdtelefoon in te schakelen, op de knop BASS op het rechteroor van de hoofdtelefoon.*

㉞ **ANALOG2**
Druk om ANALOG2 als audiobron te kiezen.

Verhelpen van storingen

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, neem dan contact op met de helpdesk of raadpleeg uw leverancier. Probeer in geen geval zelf het apparaat open te maken want dan vervalt de garantie.

Controleer eerst alle kabels om zeker te zijn dat ze op de juiste manier aangesloten zijn.

Indien er geen geluid is:
- Controleer of de audiobron ingeschakeld is en of deze afgestemd is op een kanaal met geluid.
- In geval van een audiobron met een instelbaar uitgangsniveau: zet het uitgangsniveau van de audiobron op een hoger en niet-vervormd niveau
- Het volume van het basisstation of de hoofdtelefoon staat te zacht.
- Zet het volume van het basisstation/ de hoofdtelefoon harder.
- Stel de afstemfrequentie van de hoofdtelefoon in.
  Houd de afstemknop gedurende ongeveer 1 seconde ingedrukt.
- Gebruik de HD1500U-zender. Het kan zijn dat bepaalde zenders, die reeds ingebouwd zijn in andere apparaten, niet compatibel zijn met de hoofdtelefoon HD1500U omdat de laatste nieuwe technologieën gebruikt zijn bij de hoofdtelefoon HD1500U.
- Het audiosignaal van uw SACD-speler is geüpsampled.
  Zet de bemonsteringsfrequentie lager op 44.1 kHz via het menu van de SACD-speler.
- Het audiosignaal van uw dvd-speler is geüpsampled.
  Zet de PCM-bemonsteringsfrequentie lager op 48 kHz via het menu van de dvd-speler.
- Ongeldig digitaal audiosignaal: de indicator 'DIGITAL' in het HD1500U-display is rood verlicht. Wijzig het digitale audioformaat (bijvoorbeeld: door te veranderen van MP3 in audio-cd) of schakel over naar het analoge ingangssignaal van het HD1500U-basisstation.
- Controleer of de audio-uitgang van uw audiobron aangesloten is op de juiste audio-ingang van het HD1500U-basisstation.

Indien het geluid vervormd is:

- In geval van een audiobron met een instelbaar uitgangsniveau: zet het uitgangsniveau van de audiobron op een hoger en niet-vervormd niveau
- Het volume van het basisstation of de hoofdtelefoon staat te hard.
  Zet het volume van het basisstation/ de hoofdtelefoon zachter.
- Stel de afstemfrequentie van de hoofdtelefoon in. Houd de afstemknop gedurende ongeveer 1 seconde ingedrukt. Herhaal dit indien nodig tot de systeemstatusindicator groen brandt.
- Stel de frequentie van de zender in. Kies één van de 4 kanalen van de zender. Stel vervolgens de frequentie van de hoofdtelefoon in door op de afstemknop te drukken.
- De batterijen van de hoofdtelefoon zijn leeg. Laad de batterijen van de hoofdtelefoon (SBC EH2412/00) opnieuw op.
- De zender is te ver verwijderd.
  Ga dichter in de buurt van de zender zitten.
- Interferentie van tl-lampen/ andere radiobronnen. Verplaats de zender of de hoofdtelefoon / kies een ander kanaal op de zender.
- Gebruik de HD1500U-zender. Het kan zijn dat bepaalde zenders, die reeds ingebouwd zijn in andere apparaten, niet compatibel zijn met de hoofdtelefoon HD1500U omdat de laatste nieuwe technologieën gebruikt zijn bij de hoofdtelefoon HD1500U.
- Controleer of de audio-uitgang van uw audiobron aangesloten is op de juiste audio-ingang van het HD1500U-basisstation.
- Controleer of de uitgang van uw audiobron aangesloten is op de juiste audio-ingang van het HD1500U-basisstation.

Trefwoordenlijst

Automatic Audio Signal Routing (AASR)
De functie Automatic Audio Signal Routing (AASR) van het HD1500U-basisstation maakt het mogelijk om audiobronnen op de audio-ingangen aan te sluiten en tegelijkertijd kan het diezelfde audiosignalen doorsturen naar – bijvoorbeeld – uw Home Cinema-receiver. Op die manier kunnen vaste audioaansluitingen gemaakt worden zonder dat er kabels verwisseld moeten worden. U kunt dan zowel naar uw draadloze hoofdtelefoon als naar uw bestaande luidsprekeropstelling luisteren zonder het lastige gedoe van het wisselen van kabels. Met slechts één schakelaar kunt u helemaal zelf kiezen. Voor een grafische afbeelding van AASR, zie Quick Startup / Reference Guide.

Digitale draadloze transmissie
Met de digitale draadloze transmissie beschikt u over een draadloze audioverbinding met een digitale kwaliteit. De digitale audio-link is krachtiger dan analoge draadloze systemen. Het biedt de allerbeste draadloze audiokwaliteit.

Hogefrequentieradiosysteem
Het digitale draadloze hoofdtelefoonsysteem maakt gebruik van ultrahoge radiofrequentie (UHF) als signaaldrager; hierdoor is de ontvangst gegarandeerd uiterst zuiver en scherp. Zelfs stille passages bij klassieke muziek en de volledige stilte tussen twee muzieknummers in worden weergegeven als de allerzuiverste geluidloosheid. Nog nooit eerder leek het geluid van een draadloze hoofdtelefoon zo op dat van een hoofdtelefoon met snoer!

Double Phase Locked Loop (PLL)-systeem
Niet alleen de zender maar ook de digitale draadloze hoofdtelefoon is voorzien van een Phase Locked Loop (PLL)-systeem dat zorgt voor een optimale transmissie- en ontvangsfrequentiestabiliteit.

Antennediversiteit
De digitale RF-hoofdtelefoon is voorzien van een antennediversiteitssysteem (patent hangende) dat bestand is tegen de wisselende ontvangstcondities wanneer u rondwandelt. Dit automatische systeem zorgt voor een groter bereik en minimaliseert de dropouts die bij analoge draadloze hoofdtelefoons gebruikelijk zijn.

Technische gegevens*

Systeem:	Radiofrequentie (RF)
Zendfrequentie: (Zender HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Kanaal 1: 863.3 MHz Kanaal 2: 863.7 MHz Kanaal 3: 864.1 MHz Kanaal 4: 864.5 MHz
Zendfrequentie (automatisch afstemmen)	**SBC HD1500U/00 &/05** 863.3 tot 864.5 MHz
Modulatie:	GFSK
Uitgestraald uitgangsvermogen:	<10m Watt
Effectief zendbereik:	tot 100 meter, in alle richtingen (360°)**
Ingangsgevoeligheid:	500 mVrms (1 kHz sinusgolf)
Voeding – basisstation:	SBC HD1500U/00 & /05 230 wisselstroom 50Hz
Voeding - hoofdtelefoon:	1 oplaadbare batterijmodule (SBC EH2412/00) met 2 stuks R06/AA NiMH R06/AA NiMH (1200 mAh)
Frequentiebereik (hoofdtelefoon):	40 – 24,000 Hz
Signaal/ruis-verhouding:	85 dB gemiddeld (1 kHz sinusgolf, A-gewogen)
Vervorming:	0,8% THD gemiddeld
Kanaalscheiding:	40 dB gemiddeld

*) *Wijzigingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.*
**) *Afhankelijk van het specifieke model van de HD1500U en afhankelijk van de omgevingsfactoren.*

Hierbij verklaart Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, dat dit digitale draadloze hoofdtelefoonsysteem (HD1500U) voldoet aan de basisvoorschriften en overige relevante vereisten van Richtlijn 1999/5/EC.

Europese voorschriften
Dit product is ontworpen, getest en gefabriceerd volgens de Europese R&TTE-richtlijn 1999/5/EC en EMC-richtlijn 89/336/ECC.
Om te voldoen aan deze richtlijnen, is gebruik gemaakt de EMC-apparatuurcategorie Klasse 2.

Conform deze richtlijn kan het product in de volgende landen voor service aangeboden worden:

SBC HD1500U/00
R&TTE-richtlijn 1999/5/EC

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

SBC HD1500U/05
R&TTE-richtlijn 1999/5/EC

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

Dit apparaat voldoet aan de Klasse 2-voorschriften zoals vastgelegd in de standaard EN 301 489-1.

Índice

Introducción 118-119
Información general 118
Dolby Headphone 118-119
Dolby Pro Logic II 119

Información importante 119-120
Formatos de audio digital reconocibles 119
Auriculares múltiples con un transmisor 120
Precauciones de seguridad 120

Como preparar su sistema de auriculares inalámbricos digitales HD1500U 121-122
Fuente de alimentación 121
Fuente de alimentación de estación base 121
Fuente de alimentación de auriculares 121-122

Conexiones de audio 123-126
Opción 1: Conexión analógica 123
Opción 2: Conexiones digitales (S/PDIF) 124
Opción 3: Fuente estéreo digital óptica 125
Conexión de reproductor SACD a HD1500U 125-126
Cómo leer la interfaz de usuario inteligente de la HD1500U 126

Utilización del sistema de auriculares inalámbricos digitales HD1500U 127-130

Perspectiva de las funciones 131-139
Estación base (panel delantero) 131-136
Estación base (panel trasero) 136-137
Auriculares 137-138
Mando a distancia 138-139

Resolución de problemas 140-141

Glosario 142

Especificaciones técnicas 143

Normas europeas 144

Introducción

Información general

¡Enhorabuena! Acaba de comprar uno de los sistemas de auriculares inalámbricos digitales más sofisticados que existen. Este sistema utiliza tecnología inalámbrica digital puntera, que le ofrece la libertad de disfrutar de su música o películas favoritas con la calidad digital más pura, sin las complicaciones de cables. Incluso los pasajes silenciosos en la música clásica y el silencio entre dos piezas musicales se reproducen como silencio puro. ¡Hasta ahora, unos auriculares inalámbricos nunca habían producido un sonido tan parecido al de los auriculares con cordón! Ahora, Dolby Headphone le permite disfrutar completamente de una maravillosa experiencia de entretenimiento casero privado. ¡Y todo esto al nivel de volumen preferido por usted sin correr el riesgo de molestar a los vecinos o a la familia!

Para asegurarse de que consigue el mejor rendimiento posible de su sistema de auriculares inalámbricos digitales, lea este manual cuidadosamente.

Dolby Headphone

Dolby Digital y DTS proporcionan discretos canales izquierdo y derecho de sonido envolvente (surround), para producir una localización de sonido más precisa y un ambiente realista más convincente. 'Canales discretos' significa que cada uno de ellos contiene su propia información de audio particular y desempeña un papel único en crear una experiencia realista de sonido envolvente.

Hasta ahora todo esto estaba reservado a configuraciones de altavoces, pero gracias a Dolby Headphone, la experiencia definitiva de sonido envolvente de 'teatro en casa' con cinco (izquierdo, derecho, central, posterior izquierdo y posterior derecho) canales discretos de calidad de sonido digital también está ahora disponible para auriculares.

Dolby Headphone es un revolucionario sistema de procesamiento de señales que funciona no solamente con audio de multicanal sino también con señales de estéreo convencionales. En el caso de un sistema multicanal, la tecnología Dolby Headphone procesa esta señales de forma que usted experimenta el sonido a través de sus auriculares como si procediera de una verdadera configuración de sistema de entretenimiento casero de cinco altavoces. Incluso cuando esté escuchando señales de estéreo convencionales, Dolby Headphone le proporcionará una experiencia de escucha más natural y menos fatigosa, equivalente a un buen sistema de reproducción de dos altavoces en una sala con buena acústica.

La tecnología Dolby Headphone puede modelizar el sonido de un sistema de reproducción en hasta tres modos de entorno de escucha diferentes, basados en mediciones acústicas de salas reales:

- DH1 es una sala pequeña y bien insonorizada apropiada tanto para grabaciones de películas como de música solamente.
- DH2 una sala más acústicamente 'viva', particularmente idónea para escuchar música, pero también excelente para películas.
- DH3 es una sala más grande, más parecida a un auditorio de conciertos o una sala de cine.

Puede conmutar fácilmente entre estos dos modos de sala y seleccionar el más idóneo para el material de programa particular y sus propias preferencias.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una tecnología de procesamiento de señales que procesa cualquier señal de audio estéreo (izquierdo/derecho) en 5.1 canales de reproducción (delantero izquierdo, delantero derecho, central, posterior izquierdo, posterior derecho, efectos de baja frecuencia). El procesamiento, altamente sofisticado, utiliza una tecnología de decodificación de sonido envolvente matriz para detectar las claves direccionales de la señal de estéreo y crea una experiencia de sonido envolvente 5.1.

Inicial información importante

Sírvase leer las instrucciones siguientes y guarde este proyecto para consulta futura. Antes de utilizar el sistema de auriculares inalámbricos digitales, deben leerse todas las instrucciones de seguridad y utilización.

Formatos de audio digital reconocibles

El dispositivo reconocerá las siguientes señales de entrada digital:

– LPCM estéreo con frecuencias de muestreo de 44,1 kHz y 48 kHz
– Dolby® Digital, hasta 5.1 canales
– DTS®, hasta 5.1 canales

En el caso de que se detecte una señal digital no válida, o se detecta una señal digital no válida - por ejemplo un flujo de datos MP3 digitales, el LED de indicación 'DIGITAL' se enciende de color rojo.

En el caso de que se detecte una señal digital válida - por ejemplo un flujo de datos DTS digitales, el LED de indicación 'DIGITAL' se enciende de color verde.

Auriculares múltiples con un transmisor

Es técnicamente posible utilizar un número adicional de auriculares inalámbricos digitales con un solo transmisor si todos ellos*:

– funcionan en la banda de 864 MHz
– funcionan de acuerdo con el mismo esquema de modulación
– funcionan de acuerdo con el mismo esquema de codificación/ decodificación

Consulte las hojas de especificaciones eléctricas del aparato para confirmar la compatibilidad.

* Esa declaración solamente debe interpretarse desde el punto de vista técnico y por lo tanto no constituye ninguna garantía ni obligación de ningún tipo respecto a la disponibilidad comercial de auriculares inalámbricos digitales compatibles con SBC HD1500U.

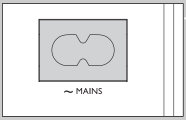
Precauciones de seguridad

- Prevenga el riesgo de incendio o de sacudida eléctrica: no exponga este equipo a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o los rayos directos del sol.
- El equipo de radio para aplicaciones de audio inalámbricas no está protegido contra interferencias causadas por otros servicios de radio.
- No utilice este producto en lugares húmedos o cerca del agua.
- No exponga este producto a calor extremo o a los rayos directos del sol.
- No desmonte este producto.
  En el caso de dificultades técnicas, llévelo al minorista local de Philips.
- No cubra este producto.
- El equipo electrónico sensible o protegido inadecuadamente puede ser afectado por el uso de este producto. Esta interferencia puede dañar ambos equipos. Antes de empezar a utilizar este producto, compruebe si puede afectar al equipo cercano.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoniaco o agentes abrasivos, ya que pueden dañar la caja. Utilice una gamuza ligeramente húmeda para limpiar la caja
- Si se derrama algún líquido en el interior del sistema de auriculares, retire las pilas inmediatamente y consulte a un distribuidor autorizado.
- ¡Escuche con precaución! El uso continuo a alto volumen puede dañar permanentemente su oído.

Preparación de su sistema de auriculares inalámbricos digitales HD1500U

Fuente de alimentación

Fuente de alimentación de la estación base



1 Compruebe si el voltaje indicado en la placa de especificaciones (situada debajo del aparato) corresponde al voltaje de la red eléctrica local antes de conectar el aparato a la misma.

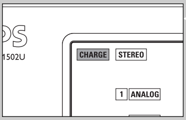
2 Conecte el cable de alimentación de CA al tomacorriente de la red de CA situado en la parte posterior de la estación base.

3 Para desconectar la estación base de la red de CA, el cable de alimentación de CA debe desenchufarse del tomacorriente de pared de la red de CA. El tomacorriente de pared de la red de CA debe poder accederse fácilmente en condiciones de funcionamiento normales.

Fuente de alimentación de los auriculares

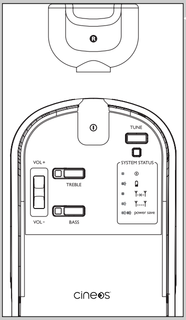
A) Antes de utilizar los auriculares digitales por primera vez, asegúrese de que las pilas estén completamente cargadas. Esto garantizará una vida útil más larga de las pilas.

1 Para cargar/recargar el paquete de pilas recargables de los auriculares, colóquelo en el compartimiento de recarga de pilas, que está situado en la parte superior de la estación base.



2 El indicador de carga del panel de la estación base se encenderá de color ROJO (= el paquete de pilas cargar).

3 Cuando las pila están completamente cargadas, el indicador de carga de dos colores cambiará de rojo a VERDE, indicando que el paquete de pilas está listo para utilizarse.



B) Colocación de las pilas en los auriculares

1 Asegúrese de que el botón de encendido/apagado de los auriculares esté en la posición 'off' (apagado).

2 Abra la puerta del compartimiento de pilas de los auriculares situada en la pieza para el oído DERECHA.

3 Inserte el paquete de pilas y asegúrese de que esté posicionado correctamente, según indican los símbolos mostrados.

4 Cierre la puerta del compartimiento de pilas.

¡IMPORTANTE!

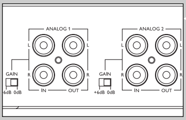
- Utilice solamente el paquete de pilas recargables original (SBC EH2412/00) e incluido con el equipo HD1500U. Contiene dos piezas de pilas R06/AA NiMH de Philips (1200 mAh).
- ¡No utilice otras pilas NiMH, pilas NiCd o pilas alcalinas ya que éstas pueden dañar su sistema inalámbrico digital!
- Las pilas completamente agotadas necesitan aproximadamente 16 horas para recargarse.
- El proceso de carga es el llamado de 'bajo régimen', que proporciona una mayor vida útil de las pilas.
- El paquete de pilas no puede sobrecargarse, ya que tan pronto como las pilas están completamente cargadas, los circuitos de carga pasan al proceso de 'carga lenta y continua' para mantener las pilas en perfecto estado.
- Retire siempre el paquete de pilas de los auriculares si éstos no van a utilizarse por un periodo de tiempo largo.
- El paquete de pilas pierde lentamente su carga cuando no se utiliza durante un período largo, incluso cuando se ha retirado del compartimiento de pilas. Esto es normal para pilas recargables. Una breve recarga devolverá a las pilas el 100% de su capacidad.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.
- Para prevenir fugas en la pila que puedan causar daños personales, a la propiedad o a la unidad en sí, instale TODAS las pilas correctamente, según lo indican los símbolos + y - mostrados en la unidad.
- No mezcle las pilas: (VIEJAS y NUEVAS o DE CARBÓN y ALCALINAS, etc.).

Conexiónes de audio

Opción 1: Conexión analógica

Conexión de la estación base inalámbrica digital a:
- TV estéreo
- VCR estéreo
- Reproductor de VCD (S)
- Reproductor de CD/DVD
- Grabador de cinta
- Etc.

Nota: *Dolby® Digital y DTS® no están disponibles a través de conexiones analógicas, consulte la Opción 2/ Opción 3: Conexión digital*



1 Conecte un extremo del cable de audio estéreo RCA (incluido) a la salida de línea de la fuente de audio y el otro extremo a una de las salidas analógicas (ANALOG 1 IN/ ANALOG 2 IN) de la estación base.

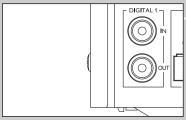
2 (Opcional) Tome el cable estéreo RCA incluido con su fuente de audio. Conecte un extremo de este segundo cable de audio estéreo RCA (no incluido) a la entrada de línea de su amplificador o receptor de cine en casa y el otro extremo a la salida analógica de la estación base HD1500U. Al conectar su equipo de audio de esta forma, podrá beneficiarse de la función Automatic Audio Signal Routing (Enrutamiento automático de señales de audio) (AASR). Para una ilustración gráfica, consulte la Quick Startup / Reference Guide. Para ver los beneficios de la AASR, consulte el glosario.

¡IMPORTANTE!
Asegúrese de que el enchufe RCA rojo (canal derecho) esté conectado al conector rojo (canal derecho) de la fuente de audio.
El enchufe RCA blanco (canal izquierdo) debe conectarse al conector blanco (canal izquierdo) de la fuente de audio.

Opción 2: Conexiones digitales (también denominadas S/PDIF)

Conexión de la estación base inalámbrica digital a:
– Reproductor de CD/ DVD
– Amplificador de estéreo

Nota: *algunos amplificadores no tienen capacidad Dolby® Digital y DTS® en su salida digital o S/PDIF*



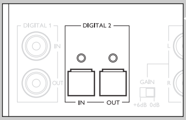
1 Conecte un extremo del cable de audio digital S/PDIF (incluido) a la salida S/PDIF de la fuente de audio y el otro extremo a la salida S/PDIF (Digital 1 -IN) de la estación base.

2 (Opcional) Tome el cable S/PDIF incluido con su fuente de audio. Conecte un extremo de este segundo cable de audio digital S/PDIF (no incluido) a la entrada S/PDIF de su amplificador o receptor de cine en casa y el otro extremo a la salida S/PDIF (Digital 1 - OUT) de la estación base.
Al conectar su equipo de audio de esta forma, podrá beneficiarse de la función Automatic Audio Signal Routing (AASR).
Para una ilustración gráfica de AASR, consulte la Quick Startup / Reference Guide. Para ver los beneficios de la AASR, consulte el glosario.

¡IMPORTANTE!
- En el caso de conectar un reproductor de Audio CD a la estación base HD1500U utilizando las salidas digitales del reproductor de CD, no sobremuestree la señal de salida digital de Audio CD por encima de 44,1 kHz.
- Cuando conecte un reproductor de DVD a la estación base HD1500U: no sobremuestree la señal de salida digital de DVD por encima de 48 kHz.

Opción 3: Conexión digital óptica (también conocida como conexión TOS)

Conexión de la estación base inalámbrica digital a:
– Hay disponible reproductor de CD/ DVD con salida digital óptica



1 Conecte un extremo del cable de audio digital óptico (incluido) a la salida de la fuente de audio y el otro extremo a la entrada digital óptica (Digital 2 - IN) de la estación base.

2 (Opcional) Tome el cable digital óptico incluido con su fuente de audio. Conecte un extremo de este segundo cable de audio digital óptico (no incluido) a la entrada óptica de su amplificador o receptor de cine en casa y el otro extremo a la salida óptica (Digital 2 – OUT) de la estación base. Al conectar su equipo de audio de esta forma, podrá beneficiarse de la función Automatic Audio Signal Routing (AASR).
Para una ilustración gráfica de AASR, consulte la Quick Startup / Reference Guide. Para ver los beneficios de la AASR, consulte el glosario.

¡IMPORTANTE!
- En el caso de conectar un reproductor de Audio CD a la estación base HD1500U utilizando las salidas digitales del reproductor de CD, no sobremuestree la señal de salida digital de Audio CD por encima de 44,1 kHz.
- Cuando conecte un reproductor de DVD a la estación base HD1500U utilizando la salida digital del reproductor de DVD, no sobremuestree la señal de salida digital de DVD por encima de 48 kHz.

Conexión de reproductor de SACD a HD1500U

Conexión analógica

1 Los reproductores SACD de Philips incluyen seis conectores de salida de audio analógica (salida 5.1). Conecte solamente las salidas delantera izquierda y delantera derecha. (Lo más probable es que el cable de audio se suministre con su reproductor de SACD)

2 Seleccione el modo estéreo o el modo Dolby Pro Logic en el menú del reproductor de SACD. Siga el manual de instrucciones de su reproductor de SACD para obtener acceso al televisor en el menú de pantalla.

Conexión digital S/PDIF (Digital 1)/ Conexión digital óptica (Digital 2)
Siga los procedimientos de instalación descritos en Opción 2 y Opción 3 respectivamente. Esto le permite disfrutar de sonido estéreo a través de su reproductor de SACD. O, con la opción HD1500U Dolby Pro Logic II puede convertir esta señal de estéreo en 5.1 canales virtuales.

¡IMPORTANTE!
- Algunos reproductores de SACD permiten que los Audio CD se sobremuestreen de 44,1 kHz/ 16 bits a diversas tasas de muestreo más altas. Cuando conecte el reproductor de SACD al sistema HD1500U, asegúrese que no sobremuestrea la señal de salida digital de Super Audio CD por encima de 44,1 kHz.

Cómo leer la interfaz de usuario inteligente de HD1500U

1 La función de cada botón de barra de menú individual aparece iluminada de color amarillo, sobre cada botón correspondiente.

2 Si no hay ninguna luz indicadora amarilla sobre un botón de barra de menú particular, significa que esta particular función de procesamiento no es relevante para la selección actual de aplicación de fuente.

3 Siempre que una función de procesamiento sea una opción aplicable, pulsando continuamente el botón de la barra de menú, el usuario puede alternar entre las opciones disponibles. Y su selección será indicada en verde en la pantalla.

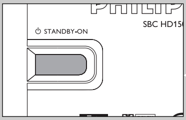
Utilización de su sistema de auriculares inalámbricos digitales HD1500U

Para empezar a utilizar su sistema de auriculares inalámbricos digitales HD1500U, empiece por el lado izquierdo de la estación base. Siga las instrucciones y lea gradualmente de izquierda a derecha en la interfaz de usuario.

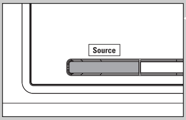
1 Encienda su fuente de audio.

2 (Para conexión analógica) En el caso de que el nivel de salida de RCA de su fuente de audio sea ajustable, ajuste la salida al nivel no distorsionado aceptable más alto.

Nota: *Además, asegúrese de que el botón GAIN, situado en la parte posterior del panel, debajo de cada conector de entrada analógica, esté puesto al nivel apropiado. Para detalles al respecto, consulte la sección 'Perspectiva funcional'.*

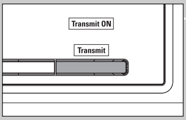


3 Encienda la estación base HD1500U. La indicación de conexión de corriente de la estación base cambiará del color rojo al verde.



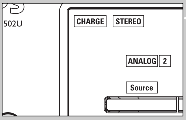
4 La luz del menú de fuente se enciende de color amarillo, lo que significa que puede seleccionar la fuente de entrada que quiere reproducir.

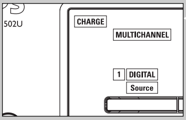
5 Seleccione la fuente de entrada que quiere escuchar, pulsando el botón ‘source’. Puede escoger entre:
– Fuente analógica (ANALOG 1, ANALOG 2)
– Fuente digital (S/PDIF – DIGITAL1, digital óptica – DIGITAL 2)



6 Cuando se detecta una señal de audio válida, la luz indicadora verde ‘Transmit On’ se enciende. Al pulsarse el botón ‘transmit’ se puede desactivar la función de transmisión.

Nota: *El menú ‘Transmit’ está siempre encendido de color amarillo, indicando que la función está siempre disponible.*



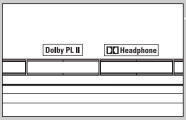


7 El formato de señal (estéreo/multicanal) se analizará automáticamente e indicará en el panel de muestra:

Stereo
- cuando selecciona la fuente de señal analógica
- cuando selecciona la fuente de señal digital que es estéreo, por ejemplo para reproducir un CD/ VCD.

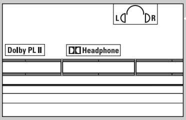
Multicanal
- la fuente digital más común, por ejemplo para reproducir un DVD

8 Según el formato de señal que HD1500U esté reproduciendo, se activarán diferentes funciones de mejora de sonido / procesamiento. Con el interfaz de usuario inteligente, la luz del menú se encenderá de color amarillo si esa función particular está disponible para utilizarse.



9a En el caso de que usted esté escuchando una señal de estéreo, tanto el indicador 'Dolby Headphone' como el indicador 'Dolby Pro Logic II' estarán encendidos. Esto indica que ambas funciones de procesamiento están disponibles.

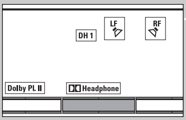
Ahora se le ofrecen las siguientes 3 opciones de experiencia de rendimiento de audio:



Estéreo básico

se enciende, indicando que ahora está escuchando una señal de estéreo normal, que es el ajuste básico.

(Opcional) Si quiere mejorar la experiencia de sonido estéreo, puede seleccionar Dolby Headphone.

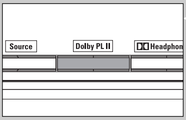


Dolby headphone (Headphone)

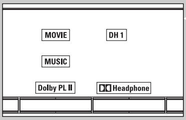
Pulse el botón 'Dolby headphone' para disfrutar de reproducción de sonido estéreo Dolby Headphone. El indicador LF RF se enciende. Ahora, la experiencia de audio es equivalente a la obtenida con un buen sistema de reproducción de 2 altavoces en una sala con buena acústica.

(Opcional) Si quiere mejorar aún más la experiencia procesando la señal de estéreo en una experiencia de sonido envolvente de 5.1 canales, puede seleccionar Dolby Pro Logic II:

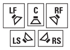
Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

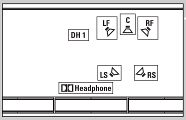


i Pulse el botón ‘Dolby Pro Logic II’ para activar el procesamiento.



ii Pulsando el botón ‘Dolby Pro Logic II’ repetidamente podrá conmutar entre los modos ‘MUSIC’, ‘MOVIE’ y de espera, con las luces indicadoras verdes correspondientes encendidas.

iii ‘Dolby Headphone’ también se activará automáticamente, ilustrado por el indicador  .



iv Pulse el botón ‘Dolby Headphone’ repetidamente y esto le permitirá conmutar entre diferentes salas de DH y el modo bypass.
Tiene las opciones siguientes:

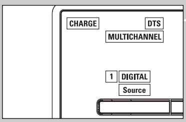
– DH1 – modo de sala pequeña
– DH2 – modo de sala grande
– DH3 – modo de cinema
– Bypass – los indicadores verdes DH1, DH2y DH3 están apagados

Note: *la desactivación de ‘Dolby Headphone’ desactiva automáticamente el procesamiento ‘Dolby Pro Logic II’.*

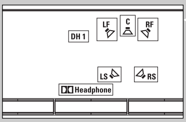
Para obtener detalles sobre cómo utilizar Dolby Pro Logic II y Dolby Headphone, consulte la sección ‘Descripción de las funciones’.

¡IMPORTANTE!
En el caso de transmisiones NICAM multilingües, debe seleccionar el idioma apropiado en el menú de su televisor. En este caso, la señal de audio ya no será estereofónica sino solamente monofónica y el efecto de Dolby Pro Logic II o Dolby Headphone será muy limitado.

9b En el caso de que esté escuchando una señal multicanal:



i La estación base detecta automáticamente el formato codificado de la señal. Una de las siguientes indicaciones se enciende de color verde:
– DTS
– Dolby Digital



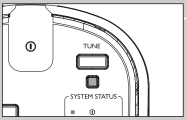
ii Pulse ‘Dolby Headphone’ para activar las diferentes salas DH.

iii Pulse el botón 'Dolby Headphone' repetidamente y esto le permitirá conmutar entre diferentes salas de DH y el modo bypass.
Tiene las opciones siguientes:
– DH1 – modo de sala pequeña
– DH2 – modo de sala grande
– DH3 – modo de cinema
– Bypass (espera) – downmixing (mezclado) de estéreo

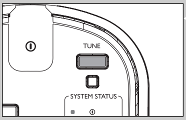
Para obtener detalles sobre cómo utilizar Dolby Headphone, consulte la sección 'Descripción de las funciones'.

iv La indicación 'Dolby Pro Logic II' no se enciende, ya que ésta no es una opción válida. No es necesario procesar más una señal multicanal.

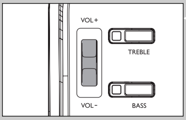
10a Escucha con los auriculares inalámbricos (incluidos):



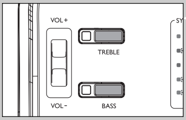
- Active los auriculares inalámbricos.
  La luz de estado del sistema se enciende de color verde.
- Los auriculares se sintonizan automáticamente al canal de transmisión usado más recientemente.



- En el caso de que los auriculares no se sintonicen correctamente al transmisor, pulse el botón de sintonización.



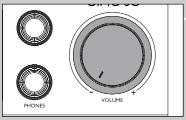
- Ajuste el volumen al nivel deseado utilizando el control de volumen de los auriculares



- Para la mejora de graves y agudos, pulse los botones de la pieza para el oído derecha de los auriculares inalámbricos. Al pulsar on/off, activará/desactivará la mejora de graves y agudos.

¡Importante!
El ajuste del control de volumen y del botón DBE de la estación base no tiene efecto en los auriculares inalámbricos HD1500U. Estas funciones sólo funcionan con auriculares con cordón (no incluidos)

10b Escucha de auriculares con cordón (no incluidos):



- Puede conectar hasta 2 auriculares con cordón a la estación base.
- Ajuste el volumen de la estación base (esto no tiene efecto en auriculares inalámbricos)
- Disfrute de la mejora de graves pulsando el botón DBE de la estación base (esto no tiene efecto en auriculares inalámbricos)

11 La mayoría de acciones descritas pueden ejecutarse utilizando el mando a distancia suministrado. Para detalles al respecto, consulte la sección 'Perspectiva funcional' siguiente.

Descripción de las funciones

Estación base (panel delantero)

① **STANDBY – ON**

Pulsando el botón STANDBY-ON durante 1,5 segundos o más, se puede activar el modo de demostración.

- Se utiliza ruido rosado para simular la posición de los 5 altavoces virtuales en los auriculares
- El indicador del altavoz correspondiente en el panel de muestra se enciende, indicando el altavoz que se está simulando.
- El modo de demostración puede desactivarse pulsando cualquier botón de control en la estación base.

Indicación de modo

– Rojo = estación base en modo de espera
– Verde = estación base en modo activo

② SOURCE

- Indicación amarilla
- Pulse el botón SOURCE para seleccionar la fuente de la señal: ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (digital óptica)

ANALOG 1 / ANALOG 2

- Cuando se están seleccionando fuentes analógicas, la luz indicadora verde está encendida.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2

– Rojo = no se recibe ninguna señal o se detecta una señal no válida (para formato digital reconocible, consulte la sección 'Información importante')
– Verde = señal válida detectada

Indicador CHARGE

– Rojo = carga de bajo régimen+ en curso
– Verde = carga lenta y continua++ en curso
– Apagado = compartimiento de pilas vacío

+ Este proceso de carga aumentará la duración de las pilas.
++ Cuando las pilas están completamente cargadas, los circuitos de carga cambian a 'carga lenta y continua' para mantener las pilas completamente cargadas, pero sin sobrecargarlas.

Indicador STEREO

– se selecciona una fuente analógica O
– se detecta una fuente de señal estéreo digital

Indicador MULTICHANNEL
- se detecta una fuente de señal de audio multicanal digital

Indicador DTS
- el formato codificado de la señal detectada es DTS

Indicador DOLBY DIGITAL
- el formato codificado de la señal detectada es Dolby Digital

③ Dolby Pro Logic II

Cuando se escuchan señales de estéreo
- La luz indicadora de 'Dolby Pro Logic II' se enciende de color amarillo, indicando que el procesamiento Dolby Pro Logic II está disponible para utilizarse.

- Pulse el botón 'Dolby Pro Logic II' para activar el procesamiento. (Esta función procesa señales de estéreo a señales de sonido envolvente virtual)

- Pulsando este botón repetidamente podrá conmutar entre los modos 'MUSIC', 'MOVIE' y de espera, con las correspondientes luces indicadoras verdes encendidas.

- El modo seleccionado previamente siempre está activado por defecto.

- La selección de'Dolby Pro Logic II' también activa automáticamente 'Dolby Headphone'.

- De forma similar, al desactivar 'Dolby Headphone' se desactiva automáticamente el procesamiento 'Dolby Pro Logic II'.

Cuando se escuchan señales multicanal
- La indicación 'Dolby Pro Logic II' no está encendida, porque ésta no es una opción válida.

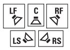
Para ver todas las posibles combinaciones/indicaciones de Dolby Pro Logic II y Dolby Headphone, consulte la tabla de resumen de la página 134.

④ Dolby Headphone

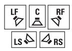
- Para activar el procesamiento Dolby Headphone, pulse el botón 'Dolby Headphone' y el indicador verde se enciende, indicando el modo de sala en curso.

- Pulse el botón 'Dolby Headphone' repetidamente y esto le permitirá conmutar entre diferentes salas de DH y el modo bypass.
  Tiene las opciones siguientes:
  – DH1 – modo de sala pequeña
  – DH2 – modo de sala grande
  – DH3 – modo de cinema
  – Bypass – los indicadores verdes DH1, DH2y DH3 están apagados

En el caso de señales de entrada estéreo
Si Dolby Headphone está activado y:
– Dolby Pro Logic II está desactivado – el indicador  estará encendido

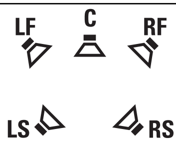
– Dolby Pro Logic II está activado – Dolby Headphone se activa automáticamente, con el indicador  encendido.

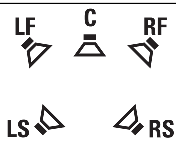
Si Dolby Headphone está desactivado, el procesamiento 'Dolby Pro Logic II' se desactiva automáticamente. Esto es indicado por , lo que significa que está escuchando una señal de estéreo normal.lo que significa que está escuchando una señal de estéreo normal.

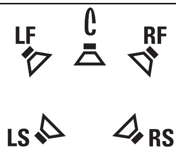
En el caso de una señal multicanal
– Dolby Headphone se activa automáticamente, con el indicador  encendido.
– Dolby Headphone desactivado no es una opción.

Para ver todas las posibles combinaciones/indicaciones de Dolby Pro Logic II y Dolby Headphone, consulte la tabla de resumen siguiente.

Resumen de todas las combinaciones posibles de Dolby Pro Logic II y Dolby Headphone:

ENTRADA DE AUDIO ESTÉREO ANALÓGICA		
	Dolby Headphone activado	**Dolby Headphone desactivado**
Dolby Pro Logic II activado		Dolby Pro Logic II se desactivará de forma automática 
Dolby Pro Logic II desactivado		

ENTRADA DE AUDIO ESTÉREO DIGITAL		
	Dolby Headphone activado	**Dolby Headphone desactivado**
Dolby Pro Logic II activado		Dolby Pro Logic II se desactivará de forma automática 
Dolby Pro Logic II desactivado		

ENTRADA DE AUDIO MULTICANAL DIGITAL		
	Dolby Headphone activado	**Dolby Headphone desactivado**
Dolby Digital activado		No es posible
DTS activado		No es posible

⑤ Modo nocturno (NIGHT)

Las señales de audio en un disco de películas DVD tienen una gran dinámica, es decir, la diferencia en volumen entre la señal más sonora y la más silenciosa puede ser muy grande. Para oír tanto la señal más sonora como la más silenciosa, normalmente tendría que elevar el volumen de los auriculares.

Sin embargo, en el caso de que prefiera escuchar a niveles de volumen más bajos, esto podría hacer que las señales más silenciosas fueron difíciles de oír. Esto puede resolverse utilizando el modo nocturno.

El modo nocturno reduce la dinámica de la señal de audio. Esto hará que tanto las señales de audio de más volumen como las más silenciosas se oigan claramente, incluso a niveles de volumen más bajos.

- El indicador de menú de modo nocturno (NIGHT) está encendido de color amarillo siempre que esta opción está disponible.
- cuando el modo nocturno está activado, aparece el indicador verde.

¡IMPORTANTE!
El modo nocturno sólo está disponible cuando se escuchan fuentes multicanal digitales. (S/PDIF o digital óptico)

⑥ Dynamic Bass Enhancement (Mejora dinámica de graves) (DBE)

Dynamic Bass Enhancement utiliza un circuito electrónico avanzado que refuerza las frecuencias de graves más bajas para conseguir una reproducción de sonido consistente, incluso cuando el volumen del altavoz está puesto a un nivel bajo. Esto asegura que pueda disfrutar de un excelente refuerzo de graves a través de la gama de ajustes de volumen.

- pulse el botón DBE para activar y desactivar la función
- el indicador verde aparece cuando DBE está activada

¡IMPORTANTE!
DBE sólo es aplicable a auriculares con cordón. La activación de DBE no tiene efecto en auriculares inalámbricos HD1500U. Para disfrutar de la mejora de agudos/graves con los auriculares inalámbricos HD1500U, pulse el botón TREBLE o BASS situado en la pieza para el oído derecha.

⑦ **TRANSMIT**
- El indicador TRANSMIT está encendido de color verde cuando la transmisión inalámbrica digital está activada
- Para desactivar la función, pulse el botón TRANSMIT
- El ajuste por defecto es activación (ON)

⑧ **PHONES**
2 conectores de salida de auriculares de 6,3 mm que le permiten conectar hasta dos auriculares con cordón

⑨ **VOLUME**
El botón de volumen le permite ajustar el nivel del volumen cuando utiliza auriculares con cordón.

¡IMPORTANTE!
El ajuste del nivel del volumen en la estación base no tiene efecto en auriculares inalámbricos HD1500U. Para alterar el nivel del volumen de los auriculares inalámbricos HD1500U, ajuste el botón situado en la pieza para el oído derecha.

Estación base (panel trasero)

⑩ **DIGITAL 1 / DIGITAL 2**
DIGITAL 1 – Entrada/salida de S/PDIF
DIGITAL 2 – Entrada/salida digital óptica

* Conectores de salida que proporcionan la función AASR

⑪ **ANALOG 1/ ANALOG 2**
- Entrada de estéreo RCA (L/R)
- Salida de estéreo RCA (L/R) que proporciona la función AASR

⑫ **GAIN**
Conmutador deslizante de 2 posiciones para seleccionar la ganancia de entrada analógica (+ 6dB/ 0dB)

Si su señal de salida de la fuente de audio es relativamente débil, el conmutador de sensibilidad proporciona la amplificación adicional necesaria a la señal de entrada de audio antes del procesamiento.
- Ponerlo a +6dB en el caso de señales de entrada de audio débiles
- Ponerlo a 0 dB en el caso de señales de entrada de audio distorsionadas

Nota: *Ambas entradas Analog 1 y Analog 2 tienen su propio interruptor Gain.*

⑬ **CHANNEL**
Seleccione uno de los 4 canales de transmisión disponibles para conseguir una calidad de recepción óptima.

⑭ **~ MAINS**
Conector de CA para cable de conexión a la red de CA

Auriculares

⑮ **POWER**
- Active los auriculares pulsando el botón POWER.
- El estado de activación o desactivación es indicado por la luz SYSTEM STATUS

⑯ **TUNE**
Búsqueda automática de canal de transmisión pulsando el botón

⑰ **Indicador SYSTEM STATUS**
El indicador SYSTEM STATUS del panel de control indica el estado de los auriculares por medio de luces de diferentes colores y diferentes modos de parpadeo. Algunos de estos modos también incorporan una alarma acústica.

ROJO encendido – Auriculares encendidos pero no hay señal de radio
Acción sugerida: Pulse el botón de sintonización o cambie el canal de transmisión de la estación base o conmute a la función de transmisión en la estación base

VERDE encendido – auriculares encendidos y sintonizados

VERDE parpadeante – sintonizando / buscando

ROJO parpadeante + series de (5 x 50 ms) pitidos – Pila casi agotada
- Tiene un tiempo limitado para cambiar las pilas antes de que los auriculares se pongan en modo de ahorro de energía

ROJO parpadeante (2 segundos) + corta ráfaga VERDE + todos los demás indicadores de los auriculares están apagados - Modo de ahorro de energía
El modo de ahorro de energía se inicia cuando no hay una señal de radio válida disponible o después de que ha habido silencio digital durante 1 minuto. En el 'modo de ahorro de energía', en realidad los auriculares siguen funcionando pero no continuamente. Se reinician cada 2 segundos para comprobar si reciben una señal de radio válida. Durante el modo de ahorro de energía, el LED de estado del sistema se pone de color verde cuando los auriculares empiezan a buscar una señal de radio válida y están apagados durante el resto del modo de ahorro de energía. Tan pronto como se detecta una señal de radio válida, las otras funciones, periféricos e indicadores se reactivan de nuevo. Solamente en ese momento el indicador de estado del sistema vuelve al color verde.

Series de (5 x 200ms) pitidos – Fuera del alcance
- Acérquese a la estación base

⑱ TREBLE
Mejora de agudos (activ./desactiv.) para refuerzo de agudos altos. Cuando está activado, el indicador está encendido de color amarillo.

⑲ VOLUME
Pulsador de aumento/reducción de volumen

⑳ BASS
Dynamic Bass Enhancement (activ./desactiv.) para refuerzo de graves profundos. Cuando está activado, el indicador está encendido de color amarillo

Mando a distancia

㉑ STANDBY-ON
- Rojo = estación base en modo de espera
- Verde = estación base en modo activo

㉒ MOVIE
Púlselo para seleccionar el modo MOVIE de Dolby Pro Logic II

㉓ ROOM1
Púlselo para seleccionar el modo ROOM 1 (sala pequeña) de Dolby Headphone.

㉔ ROOM2
Púlselo para seleccionar el modo ROOM 2 (sala grande) de Dolby Headphone.

㉕ **DIGITAL1**
Púlselo para seleccionar el modo DIGITAL1 como fuente de audio.

㉖ **ANALOG1**
Púlselo para seleccionar el modo ANALOG1 como fuente de audio.

㉗ **MUSIC**
Púlselo para seleccionar el modo MUSIC de Dolby Pro Logic II

㉘ **PLII ON. OFF**
Activa/desactiva Dolby Pro Logic II. Su estación base HD1500U analiza automáticamente la fuente de audio de entrada y selecciona el modo Dolby Pro Logic II adecuado, o bien MOVIE o MUSIC.

㉙ 

Púlselo para desactivar los modos de sala Dolby Headphone

㉚ **ROOM3**
Púlselo para seleccionar el modo ROOM 3 (cinema) de Dolby Headphone.

㉛ **DIGITAL2**
Púlselo para seleccionar DIGITAL2 como fuente de audio.

㉜ **NIGHT MODE**
Púlselo para seleccionar el modo NIGHT MODE (nocturno).

㉝ **DBB**
Púlselo para activar Dynamic Bass Boost (Refuerzo dinámico de graves).

Nota: *Esta función funciona solamente con auriculares conectados con cordón (no suministrados) con la estación base HD1500U.*
Para activar la función de refuerzo de graves de los auriculares inalámbricos, pulse el botón BASS situado en el auricular derecho.

㉞ **ANALOG2**
Púlselo para seleccionar ANALOG2 como fuente de audio.

Resolución de problemas

Si ocurre alguna anomalía, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación. Si no puede resolver un problema siguiendo estos consejos, póngase en contacto con la línea de ayuda o consulte a su distribuidor. No intente nunca abrir el aparato usted mismo ya que esto anularía la garantía.

En primer lugar, compruebe todos los cables para asegurar que están conectados correctamente.

En el caso de no haber sonido:
- Compruebe si la fuente de audio está activada y sintonice un canal con audio.
- En el caso de una fuente de audio con un nivel de salida ajustable: ajuste el nivel de salida de la fuente de audio a un nivel más alto y no distorsionado.
- El volumen de la estación base o de los auriculares está puesto a un ajuste demasiado bajo.
- Ajuste el volumen de la estación base/auriculares a un nivel más alto.
- Ajuste la frecuencia de sintonización de los auriculares. Mantenga apretado el botón de control de sintonización durante un segundo aproximadamente.
- Utilice el transmisor HD1500U. Es posible que algunos transmisores integrados en otro equipo no sean compatibles con los auriculares HD1500U debido a las avanzadas tecnologías utilizadas en estos.
- La señal de audio de su reproductor de SACD se sobremuestrea. Baje la tasa de muestreo a 44,1 kHz en el menú de reproductor de SACD
- La señal de audio de su reproductor de DVD se sobremuestrea: Baje la tasa de muestreo a 48 kHz en el menú de reproductor de DVD.
- Señal de audio digital no válida: el LED de indicación 'DIGITAL' en la ventana de muestra del HD1500U se encenderá de color rojo. Cambie la señal de audio digital (por ejemplo: cambiando de MP3 a Audio CD) o cambie a la señal de entrada analógica de la estación base HD1500U.
- Compruebe si el conector de salida de audio de su fuente de audio está conectado al conector de entrada de audio correcto de la estación base HD1500U.

En el caso de sonido distorsionado:

- En el caso de una fuente de audio con nivel de salida ajustable: ajuste el nivel de salida de la fuente de audio a un nivel más alto y no distorsionado
- El volumen de la estación base o de los auriculares está puesto a un nivel demasiado alto. Ajuste el volumen de la estación base/ auriculares a un nivel más bajo.
- Ajuste la frecuencia de sintonización de los auriculares. Mantenga apretado el botón de control de sintonización durante un segundo aproximadamente. Repita esto si es necesario hasta que el LED de estado del sistema se ponga verde.
- Ajuste la frecuencia de sintonización de auriculares. Seleccione cualquiera de los 4 canales del transmisor. Seguidamente ajuste la frecuencia de los auriculares pulsando el botón de sintonización.
- El compartimiento de las pilas de los auriculares está vacío. Recargue las pilas de los auriculares (SBC EH2412/00).
- La distancia al transmisor es demasiado grande. Acérquese al transmisor.
- Interferencia producida por lámparas fluorescentes/otras fuentes de radio. Coloque el transmisor o los auriculares en otro lugar/cambie el canal de transmisión.
- Utilice el transmisor HD1500U. Es posible que algunos transmisores integrados en otro equipo no sean compatibles con los auriculares HD1500U debido a las avanzadas tecnologías utilizadas en estos.
- Compruebe si el conector de salida de audio de su fuente de audio está conectado al conector de entrada de audio correcto de la estación base HD1500U.
- Compruebe si el conector de salida de su fuente de audio está conectado al conector de entrada de audio correcto de la estación base HD1500U.

Glosario

Automatic Audio Signal Routing (Enrutamiento automático de señales de audio) (AASR)
La función Automatic Audio Signal Routing (AASR) de la estación base HD1500U permite conectar fuentes de audio a sus entradas de audio y al mismo tiempo puede transmitir estas mismas señales de audio – por ejemplo – a su receptor de cine en casa. Esto permite realizar conexiones de audio permanentes sin necesidad de cambiar cables. Tanto si quiere escuchar sus auriculares inalámbricos como su configuración de altavoces existente, ya no necesita realizar la enojosa tarea de cambiar cables: puede seleccionar su opción simplemente actuando un conmutador.
Para una ilustración gráfica de AASR, consulte la Quick Startup / Reference Guide.

Transmisión inalámbrica digital
La transmisión inalámbrica digital proporciona una conexión de audio inalámbrica con especificaciones de calidad digital. La conexión de audio digital tiene mayor solidez en comparación con sistemas inalámbricos analógicos. Ofrece el nivel más alto posible de calidad de audio inalámbrico.

Sistema de radio de alta frecuencia
El sistema de auriculares inalámbricos digitales utiliza frecuencias de radio ultraaltas (UHF) para transmitir la señal, lo que asegura una recepción muy clara y nítida. Incluso los pasajes silenciosos en la música clásica y el silencio entre dos piezas musicales se reproducen como silencio puro. ¡Hasta ahora unos auriculares inalámbricos nunca habían producido un sonido tan parecido al de los auriculares con cordón!

Sistema Phase Locked Loop (Bucle de captura de fase) (PLL) doble
No sólo el transmisor sino también los auriculares inalámbricos digitales están equipados con un sistema Phase Locked Loop (PLL) que proporciona lo más avanzado en estabilidad de transmisión y frecuencia de recepción.

Diversidad de antena
Los auriculares de RF digitales se suministran con un sistema de diversidad de antena con patente pendiente que puede adaptarse a las cambiantes condiciones de recepción cuando se está en movimiento. Este sistema automático amplía la gama de operación y minimiza las desconexiones experimentadas con auriculares inalámbricos analógicos.

Especificaciones técnicas*

Sistema:	Radiofrecuencia (RF)
Frecuencia de portadora: (Transmisor HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Canal 1: 863.3 MHz Canal 2: 863.7 MHz Canal 3: 864.1 MHz Canal 4: 864.5 MHz
Frecuencia de portadora (sintonización automática)	**SBC HD1500U/00 &/05** 863.3 a 864.5 MHz
Modulación:	GFSK
Potencia de salida radiada:	<10m Watt
Alcance de transmisión efectivo:	hasta 100 metros, omnidireccional (360º)**
Sensibilidad de entrada:	500 mVrms (onda sinusoidal de 1 kHz)
Fuente de alimentación – estación base:	SBC HD1500U/00 & /05 230 VAC 50Hz
Fuente de alimentación – auriculares:	1 paquete de pilas recargables (SBC EH2412/00) que contiene 2 piezas de R06/AA NiMH (1200 mAh)
Gama de frecuencias (auriculares):	40 – 24,000 Hz
Relación señal/ruido:	85 dB típica (onda sinusoidal de 1 kHz, con ponderación A)
Distorsión:	0.8% distorsión armónica total típica
Separación de canales:	40 dB típica

*) *Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación previa.*
**) *Según la versión específica del HD1500U y las condiciones ambiente.*

Por el presente, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, declara que este sistema de auriculares inalámbricos digitales (HD1500U) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Normas europeas
Ese producto ha sido diseñado, probado y fabricado de acuerdo con la Directiva R&TTE europea 1999/5/EC y la directiva EMC 89/336/ECC. Se ha utilizado la categoría 2 de equipo EMC para la demostración del cumplimiento con estas directivas.

De acuerdo con esta Directiva, este producto puede ponerse el servicio en los estados siguientes:

SBC HD1500U/00
Directiva R&TTE 1999/5/EC

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

SBC HD1500U/05
Directiva R&TTE 1999/5/EC

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

Este producto cumple con los requisitos de la clase 2 establecidos en EN 301 489-1.

Índice

Introdução 146-147
Geral...146
Dolby Headphone...146-147
Dolby Pro Logic II...147

Informação importante...147-148
Formatos de áudio digital reconhecidos...147
Vários auscultadores com um emissor...148
Precauções de segurança...148

Preparar o seu sistema digital de auscultadores sem fios HD1500U...149-150
Fonte de alimentação...149
Fonte de alimentação da estação base...149
Fonte de alimentação dos auscultadores...149-150

Ligações áudio...151-154
Opção 1: Ligação analógica...151
Opção 2: Ligações digitais (S/PDIF)...152
Opção 3: Fonte óptica digital de som estéreo...153
Ligação do leitor SACD ao HD1500U...153-154
Como interpretar a inteligente interface do utilizador do HD1500U...154

Utilização do seu sistema digital de auscultadores sem fios HD1500U...155-158

Descrição geral de funções...159-167
Estação base (painel frontal)...159-164
Estação base (painel posterior)...164-165
Auscultador...165-166
TelecomandoTelecomando...166-167

Resolução de problemas...168-169

Glossário...170

Especificações técnicas...171

Regulamentos Europeus...172

Introdução

Geral

Adquiriu um dos mais sofisticados sistemas digitais de auscultadores sem fios. Este sistema usa uma das mais avançadas tecnologias digitais de comunicações sem fios, oferecendo-lhe a liberdade de desfrutar a sua música preferida, ou o som de filmes, com a mais pura qualidade digital, sem o incómodo de fios. Mesmo passagens silenciosas em música clássica, e simples silêncio entre duas faixas musicais, são reproduzidas como puro silêncio. Nunca antes uns auscultadores sem fios tiveram um som tão próximo do de uns auscultadores com fios! Com a tecnologia Dolby Headphone, pode agora regalar-se com uma experiência espantosa de entretenimento em casa. E tudo isto, com o volume de som que preferir, sem correr o risco de perturbar os vizinhos ou a família!

Para assegurar o melhor desempenho do seu sistema digital de auscultadores sem fios, por favor leia este manual atentamente.

Dolby Headphone

As tecnologias Dolby Digital e DTS fornecem canais esquerdos e direitos discretos de envolvência sonora, para obter uma sensação de localização mais precisa, uma ambiência mais realística e convincente. Quando falamos em 'discreto', isso significa que cada canal tem a sua informação sonora específica, e desempenha um papel único na criação duma experiência sonora circundante realística.

Até agora, tudo isto estava reservado a conjuntos de altifalantes, mas graças à tecnologia Dolby Headphone, a melhor qualidade de som doméstico circundante, com cinco canais discretos (esquerdo, direito, central, esquerdo posterior e direito posterior) com qualidade sonora digital, está agora disponível em auscultadores.

Dolby Headphone é um sistema de processamento de som revolucionário, que funciona não só com som multi-canais, mas também com sinais convencionais de som estereofónico. No caso de sinais de áudio multi-canais, a tecnologia Dolby Headphone irá processar esses sinais de forma que ouvirá o som nos seus auscultadores como se de facto fosse proveniente duma instalação doméstica de cinco colunas. E mesmo ao ouvir sinais sonoros estereofónicos convencionais, a tecnologia Dolby Headphone permitirá uma experiência muito mais natural e menos cansativa, equivalente ao som de um sistema com duas colunas numa sala com boa acústica.

A tecnologia Dolby Headphone pode simular três ambientes acústicos diferentes, com base em medições acústicas efectuadas salas reais:

- DH1 reproduz um ambiente duma sala acusticamente bem isolada, adequada tanto para ver filmes como para ouvir gravações só de música.
- DH2 reproduz um ambiente duma sala acusticamente mais viva, particularmente adequada à audição de música, mas também adequada para ver filmes.
- DH3 reproduz o ambiente duma sala maior, mais parecida com uma sala de concertos ou um auditório.

Pode facilmente mudar entre estes ambientes sonoros, e seleccionar aquele que melhor se adequar ao que estiver a ouvir, e às suas preferências.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II é uma tecnologia de processamento de sinal sonoro, que transforma qualquer sinal áudio estéreo (esquerda/direita) em 5.1 canais de audição (esquerdo frontal, direito frontal, central, esquerdo posterior, direito posterior, e efeitos de baixas frequências). Este tipo de processamento altamente sofisticado usa uma tecnologia de matriz de descodificação de envolvência, para detectar as pistas direccionais no sinal estéreo e criar uma experiência de envolvência sonora do tipo 5.1.

Informação importante

Por favor, leia as seguintes instruções com atenção, e guarde este folheto para futura referência. Todas as instruções de segurança e utilização deverão ser lidas antes de usar o sistema digital de auscultadores sem fios.

Formatos de áudio digital reconhecidos

O equipamento reconhecerá os seguintes tipos digitais de sinais de entrada:

- LPCM estéreo com frequências de amostragem de 44,1 kHz e 48 kHz
- Dolby® Digital, com o máximo de 5.1 canais
- DTS, com o máximo de 5.1 canais

No caso de ser detectado um sinal digital não válido, ou se for detectado um sinal digital inválido - por exemplo dados digitais do tipo MP3 - o LED de indicação 'DIGITAL' acenderá com a cor vermelha.

No caso de ser detectado um sinal digital válido - por exemplo dados digitais do tipo DTS - o LED de indicação 'DIGITAL' acenderá com a cor verde.

Vários auscultadores com um emissor

É tecnicamente possível usar um número adicional de auscultadores digitais sem fios, com um único emissor, se todos eles*:

– funcionarem na banda de 864 MHz
– funcionarem de acordo com o mesmo esquema de modulação
– funcionarem de acordo com o mesmo esquema de codificação/descodificação

Por favor, consulte as especificações técnica dos aparelhos eléctricos, para confirmar a compatibilidade.

* Esta declaração deve ser interpretada apenas dum ponto de vista técnico, e portanto não constitui qualquer garantia nem obrigação relativamente à disponibilidade comercial de auscultadores digitais individuais compatíveis com o sistema SBC HD1500U.

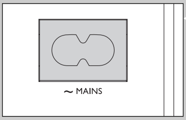
Precauções de segurança

- Prevenção de perigo de incêndio ou choque: não exponha este equipamento à humidade, chuva, areia, ou calor excessivo, causado por equipamento de aquecimento ou por exposição solar directa.
- O equipamento de rádio para aplicações sonoras não está protegido contra perturbações provenientes de outros serviços de rádio.
- Não use este producto em locais húmidos, ou próximo da água.
- Não exponha este produto a calor extremo nem a exposição solar directa.
- Não desmonte este produto. No caso de ter dificuldades técnicas, leve o aparelho ao seu revendedor Philips.
- Não cubra este produto.
- Equipamento electrónico sensível ou mal protegido, pode ser afectado pela utilização deste produto. Esta interferência pode levar a danos em ambos os equipamentos. Por favor, verifique se este produto pode afectar equipamento nas proximidades antes de começar a usá-lo.
- Não use agentes de limpeza que contenham álcool, dissolventes, amoníaco ou produtos abrasivos, visto estes poderem afectar o exterior do aparelho. Use um pano ligeiramente humedecido para limpar o exterior do aparelho
- Se entornar líquidos para o interior do sistema de auscultadores, tire imediatamente as pilhas e consulte um revendedor autorizado.
- Segurança de audição! A utilização contínua a volumes elevados por danificar permanentemente a sua audição.

Preparar o seu sistema digital de auscultadores sem fios HD1500U

Fonte de alimentação

Fonte de alimentação da estação base



1 Verifique se a tensão indicada na placa de tipo (localizada na base do conjunto) corresponde à tensão local principal, antes de ligar o equipamento à fonte de alimentação.

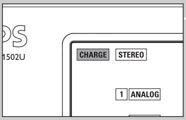
2 Ligue o cabo eléctrico à tomada de electricidade existente no painel posterior da estação base.

3 Para poder desligar a estação base da corrente eléctrica principal, o cabo eléctrico de corrente tem de ser desligado da tomada de corrente de parede. Em condições de funcionamento normais, a tomada eléctrica de parede deve estar facilmente acessível.

Fonte de alimentação dos auscultadores

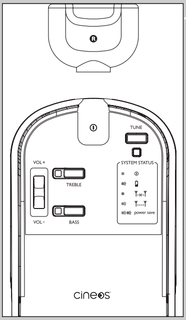
A) Antes de os auscultadores digitais pela primeira vez, por favor assegura que as pilhas estão totalmente carregadas. Isto garantirá uma vida útil mais longa das baterias.

1 Para carregar / recarregar o conjunto de baterias recarregáveis dos auscultadores, use o compartimento de recarregamento das baterias, o qual se encontra no topo da estação de base.



2 O indicador de carga no painel da estação base acenderá com cor VERMELHA, indicando que as pilhas estão a ser recarregadas.

3 O indicador de carga no painel da estação base acenderá com cor VERMELHA.



B) Inserção de pilhas nos auscultadores

1 Certifique-se de que o interruptor de corrente do auscultador está na posição 'off' (desligado).

2 Abra a porta do compartimento das pilhas, localizado no auscultador DIREITO.

3 Insira o conjunto de pilhas, e certifique-se de as posicionar correctamente, conforme indicado pelos símbolos gravados.

4 Feche a porta do compartimento das baterias.

IMPORTANTE!

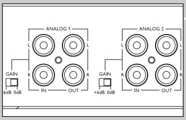
- Use apenas o conjunto de pilhas recarregável original (SBC EH2412/00) que veio com o equipamento HD1500U. Contém duas pilhas Philips do tipo R06/AA NiMH (com capacidade de 1.200 mAh).
- Não use outras pilhas do tipo NiMH, NiCd, ou alcalinas, visto estas poderem danificar o seu sistema digital sem fios!
- Pilhas completamente descarregadas precisam de cerca de 16 horas para recarregar.
- O processo de recarga é do tipo designado por 'carga lenta', o que resulta numa maior vida útil das pilhas.
- Não é possível carregar demais o conjunto de pilhas, pois assim que as pilhas estão totalmente carregadas, os circuitos de recarregamento passam ao modo de 'carga de manutenção', para manter as pilhas em excelente condição.
- Retire sempre o conjunto de pilhas dos auscultadores se estes não forem ser usados durante muito tempo.
- O conjunto de pilhas perde lentamente a sua carga quando não é usado durante um período de tempo longo, mesmo quando fora do compartimento das pilhas. Isto é normal nas pilhas recarregáveis. Uma curta recarga reporá a capacidade das pilhas no máximo.
- As pilhas contêm substâncias químicas, portanto, no final da sua vida útil devem ser tratadas de forma correcta.
- Para impedir que as pilhas vertam ácido, o que poderia resultar em ferimentos pessoais, danos materiais, ou danos no equipamento, instale TODAS as pilhas de forma correcta, com as polaridades + e - conforme marcadas no equipamento.
- Não misture pilhas: (por exemplo, VELHAS com NOVAS, ou de CARVÃO com ALCALINAS, etc.).

Ligações áudio

Opção 1: Ligação analógica

Ligação da estação base digital sem fios a:
– Televisor estéreo
– Videogravador estéreo
– Leitor (S) VCD
– Leitor de CDs/DVDs
– Leitor de cassetes
– Etc.

Nota: *Dolby® Digital e DTS® não estão disponíveis através de ligações analógicas, por favor, consulte a Opção 2/Opção 3: Ligação digital*



1 Ligue uma extremidade do cabo de som estéreo com fichas RCA (incluído) à linha de saída da fonte de som, e a outra extremidade do cabo a uma das entradas analógicas (ANALOG 1 IN/ ANALOG 2 IN) da estação base.

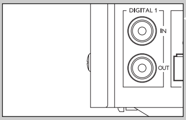
2 (Opcional) Pegue no cabo estéreo com fichas RCA que provavelmente veio com a sua fonte de som. Ligue uma extremidade deste segundo cabo áudio estéreo RCA (não incluído) à entrada de linha do seu amplificador, ou receptor, de áudio doméstico, e ligue a outra extremidade do cabo à saída analógica da estação base HD1500U. Quando ligar o seu equipamento desta forma, irá beneficiar da função de encaminhamento automático de sinal áudio (Automatic Audio Signal Routing - AASR). Para ver uma ilustração gráfica, por favor consulte a Quick Startup / Reference Guide. Para conhecer os benefícios da função AASR, por favor consulte o glossário.

IMPORTANTE!
Certifique-se de que a ficha RCA vermelha (do canal direito) esteja ligada à ficha vermelha (do canal direito) da fonte de som. A ficha RCA branca (do canal esquerdo) tem de ser ligada à ficha branca (do canal esquerdo) da fonte de som.

Opção 2: Ligações digitais (também referidas como S/PDIF)

Ligação da estação base digital sem fios a:
– Leitor de CDs/DVDs
– Amplificador estéreo

Nota: *alguns amplificadores não dispõem de funções Dolby® Digital e DTS® nas suas saídas digitais ou S/PDIF*



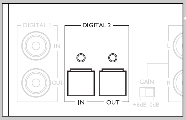
1 Ligue uma extremidade do cabo de som digital S/PDIF (incluído) à saída S/PDIF da fonte de som, e a outra extremidade do cabo à entrada S/PDIF (Digital 1 - IN) da estação base.

2 (Opcional) Pegue no cabo S/PDIF que provavelmente veio com a sua fonte de som. Ligue uma extremidade deste segundo cabo áudio digital S/PDIF (não incluído) à entrada S/PDIF do seu amplificador, ou receptor, de áudio/cinema em casa, e ligue a outra extremidade do cabo à saída S/PDIF (Digital 1 - OUT) da estação base. Quando ligar o seu equipamento desta forma, irá beneficiar da função de encaminhamento automático de sinal áudio (Automatic Audio Signal Routing - AASR).
Para ver uma ilustração gráfica da função AASR, por favor consulte uma Quick Startup / Reference Guide, sobre a função AASR.
Para conhecer os benefícios da função AASR, por favor consulte o glossário.

IMPORTANTE!
- No caso de ligar um leitor de CDs à estação base HD1500U, usando as saídas digitais do leitor de CDs, não escolha uma frequência de amostragem para o sinal de saída digital do CD de áudio que seja superior a 44,1 kHz.
- Quando ligar um leitor DVD à estação base HD1500U: não escolha uma frequência de amostragem do sinal digital de saída do DVD superior a 48 kHz.

Opção 3: Ligação digital óptica (também designada como ligação TOS)

Ligação da estação base digital sem fios a:
– leitor de CDs / DVDs com saída digital óptica



1 Ligue uma extremidade do cabo óptico de som digital (incluído) à saída da fonte de som, e a outra extremidade do cabo à entrada óptica digital (Digital 2 - IN) da estação base.

2 (Opcional) Pegue no cabo óptico digital que provavelmente veio com a sua fonte de som. Ligue uma extremidade deste segundo cabo óptico de áudio digital (não incluído) à entrada óptica do seu amplificador, ou receptor, de áudio/cinema em casa, e ligue a outra extremidade do cabo à saída óptica (Digital 2 - OUT) da estação base. Quando ligar o seu equipamento desta forma, irá beneficiar da função de encaminhamento automático de sinal áudio (Automatic Audio Signal Routing - AASR).
Para ver uma ilustração gráfica da função AASR, por favor consulte uma Quick Startup / Reference Guide, sobre a função AASR.
Para conhecer os benefícios da função AASR, por favor consulte o glossário.

IMPORTANTE!
- No caso de ligar um leitor de CDs áudio à estação base HD1500U, usando as saídas digitais do leitor de CDs, não escolha uma frequência de amostragem para o sinal de saída digital do CD de áudio que seja superior a 44,1 kHz.
- Quando ligar um leitor DVD à estação base HD1500U utilizando a saída digital do leitor DVD, não escolha uma frequência de amostragem do sinal digital de saída do DVD superior a 48 kHz.

Ligação do leitor SACD ao HD1500U

Ligação analógica

1 Os leitores SACD Philips trazem seis ligações de saída de som (saídas tipo 5.1). Ligue só as saídas esquerda frontal e direita frontal. (Cabo de som provavelmente fornecido com o seu leitor SACD)

2 Seleccione o modo Estéreo ou o modo Dolby Pro Logic no menu do leitor SACD. Siga o manual de instruções do seu leitor SACD para ter acesso ao menu no televisor.

Ligação digital S/PDIF (Digital 1)/ Ligação óptica digital (Digital 2)
Siga os procedimentos de instalação descritos na Opção 2 e Opção 3, respectivamente. Isto permite-lhe desfrutar de áudio estéreo do seu leitor SACD. Ou, com a opção Dolby Pro Logic II do HD1500U, pode converter este sinal estéreo em 5:1 canais virtuais.

IMPORTANTE!

- Alguns leitores SACD permitem aumentar a frequência de amostragem dos CDs áudio desde 44.1kHz/ 16 bits para várias frequências de amostragem superiores. Quando ligar um leitor SACD ao HD1500U, certifique-se de não escolher uma frequência de amostragem do sinal digital proveniente do Super Audio CD superior a 44,1 kHz.

Como interpretar a inteligente interface do utilizador do HD1500U

1 A função de botão individual na barra de menus está iluminada a amarelo, acima de cada botão correspondente.

2 Se não existir nenhuma luz amarela de indicação sobre um determinado botão na barra de menus, isso significa que essa respectiva função de processamento específica não é relevante para a presente escolha de fonte aplicável.

3 Desde que a função de processamento seja uma opção aplicável, premindo o botão da barra de menus continuamente permite ao utilizador escolher entre as opções disponíveis. E a sua escolha será indicada a verde no ecrã.

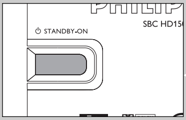
Utilização do seu sistema digital de auscultadores sem fios HD1500U

Para começar a usar o seu sistema digital de auscultadores sem fios HD1500U, comece pelo lado esquerdo da estação base. Siga as instruções abaixo e leia gradualmente da esquerda para a direita da interface de utilizador.

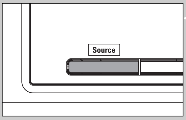
1 Ligue a sua fonte de som.

2 (Para ligação analógica) No caso do nível de saída pelas fichas RCA ser ajustável, ajuste-o para o nível aceitável mais elevado sem distorção.

Nota: *Certifique-se também que o botão de controlo GAIN, localizado na parte de trás do painel, sob cada ficha de entrada de sinal analógico, esteja regulado para o nível correcto. Para conhecer detalhes, por favor, consulte a secção 'Descrição geral de funções'.*

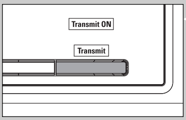


3 Ligue a estação base HD1500U. O indicador de corrente mudará a cor de vermelho para verde.



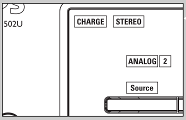
4 A luz do menu de fontes sonoras é iluminado a amarelo, indicando que pode escolher a fonte de som que deseja ouvir.

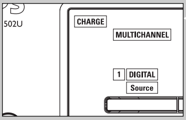
5 Seleccione a fonte de som que deseja ouvir premindo o botão 'source' (fonte). Pode escolher entre:
- Uma de duas fontes analógicas (ANALOG 1, ANALOG 2)
- Uma de duas fontes digitais (S/PDIF – DIGITAL1, Saída digital óptica – DIGITAL 2)



6 Assim que um sinal de áudio válido seja detectado, acende-se o indicador 'Transmit On' (transmissão activa). Premindo o botão 'transmit' pode desactivar a função de transmissão.

Nota: *O menu 'Transmit' está sempre iluminado a amarelo, indicando que a função de transmissão está sempre disponível.*



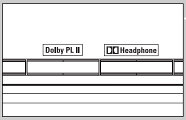


7 O formato do sinal (estéreo / multi-canais) será analisado automaticamente e indicado no visor:

Stereo
– quando tiver seleccionado a fonte de sinal analógico
– quando tiver seleccionado a fonte de sinal digital estéreo, por exemplo, ler um CD ou um VCD.

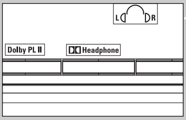
Multichannel
– fonte de sinal digital mais comum, por exemplo, ler um disco DVD

8 Dependendo do formato de sinal que o HD1500U esteja a reproduzir, será activados diferentes tipos de processamento ou efeitos sonoros. Com interface de utilizador intuitiva, a luz do menu iluminará a amarelo se essa determinada função estiver disponível para utilização.



9a No caso de estar a ouvir sinal Estéreo, o indicador de 'Dolby Headphone' e o indicador 'Dolby Pro Logic II' estarão ambos acesos. Isto indicará que ambas as funções de processamento estão disponíveis.

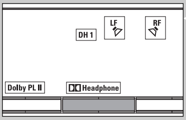
São-lhe agora disponibilizadas as seguintes 3 escolhas de experiência sonora:



Estéreo básico

LR fica iluminado, indicando que está a ouvir sinal estéreo normal, que é a configuração básica.

(Opcional) Se gostasse de melhorar a experiência sonora estéreo, poderia seleccionar a opção Dolby Headphone.

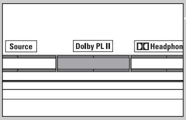


Dolby headphone (Headphone)

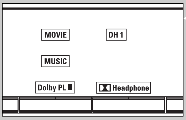
Prima o botão 'Dolby headphone' para desfrutar da reprodução sonora do tipo estéreo Dolby Headphone. Ficará iluminado o indicador LF RF.
Agora, a experiência audiófila será equivalente à de um bom sistema de 2 colunas de som, numa sala com boa acústica.

(Opcional) Se gostasse de melhorar ainda mais a experiência de audição sonora, processando o sinal estéreo no modo 5.1, poderá escolher o modo Dolby Pro Logic II:

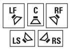
Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

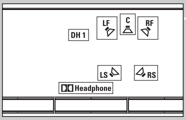


i Prima o botão 'Dolby Pro Logic II' para activar o processamento.



ii Prima o botão 'Dolby Pro Logic II' repetidamente para alternar entre os modos 'MUSIC', 'MOVIE', e avançar sobre outros modos, com os correspondentes indicadores verdes acesos.

iii A função 'Dolby Headphone' será também automaticamente activada, conforme ilustrado pelo indicador  .



iv Prima repetidamente o botão 'Dolby Headphone' para alternar entre diferentes ambientes sonoros e ignorar outros. Tem disponíveis as seguintes escolhas:

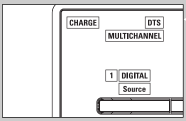
- DH1 – modo de sala pequena
- DH2 – modo de sala grande
- DH3 – modo de cinema
- Bypass (Desactivado) - os indicadores verdes dos modos DH1, DH2, e DH3 estão todos apagados

Nota: *Desactivar a função 'Dolby Headphone' desactivará automaticamente o processamento 'Dolby Pro Logic II'.*

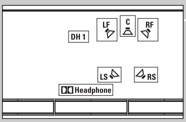
Para conhecer detalhes sobre a utilização das funções Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone, por favor, consulte a secção 'Descrição geral de funções'.

IMPORTANTE!
No caso de transmissões NICAM multilingues, deverá seleccionar a língua adequada no menu do seu televisor. Nesse caso, o sinal de áudio deixará de ser estéreo, mas apenas monofónico, e o efeito das funções Dolby Pro Logic II ou Dolby Headphone será muito limitado.

9b No caso de estar a ouvir um sinal de multi-canal:



i A estação base detecta automaticamente o formato codificado do sinal. Acenderá uma das seguintes luzes indicadoras com a cor verde:
– DTS
– Dolby Digital



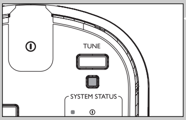
ii Prima 'Dolby Headphone' para activar a simulação de diferentes ambientes acústicos (DH).

iii Prima repetidamente o botão 'Dolby Headphone' para alternar entre diferentes ambientes sonoros. Tem disponíveis as seguintes escolhas:
- DH1 – modo de sala pequena
- DH1 - modo de sala grande
- DH3 - modo de cinema
- Bypass – estéreo simples

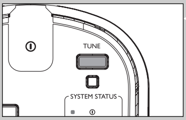
Para conhecer detalhes sobre a utilização da função Dolby Headphone, por favor, consulte a secção 'Descrição geral de funções'.

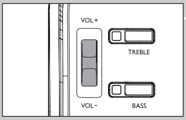
iv A indicação 'Dolby Pro Logic II' não estará acesa, visto esta não ser uma opção válida. Não existe necessidade de processar ainda mais um sinal multi-canal.

10a Utilização dos auscultadores sem fios (incluídos):

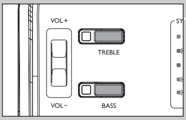


- Ligue os auscultadores sem fios.
  A luz de estado do sistema acenderá com a cor verde.
- Os auscultadores sintonizarão automaticamente o canal de transmissão utilizado mais recentemente.
- No caso dos auscultadores não estarem a sintonizar devidamente o emissor, prima o botão de sintonia.





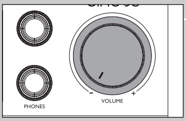
- Ajuste o volume para o nível desejado usando o controlo de volume dos auscultadores.



- Para melhoria dos sons Graves e Agudos, prima os botões no auscultador direito dos auscultadores sem fios. Premindo estes botões, liga ou desliga a função de melhoria de Graves e Agudos.

Importante!
O ajuste do controlo de volume e do botão DBE na estação base não tem qualquer impacto nos auscultadores sem fios HD1500U. Estas funções só funcionam com auscultadores com fios. (não incluídos)

10b Utilização de auscultadores com fios (não incluídos):



- Pode ligar o máximo de dois pares de auscultadores à estação base.
- Ajuste o volume na estação base (o que não tem qualquer efeito sobre os auscultadores sem fios)
- Para beneficiar da melhoria de sons graves, prima o botão DBE na estação base (o que não tem qualquer efeito sobre os auscultadores sem fios)

11 A maior parte das acções descritas anteriormente, poderiam ser executadas usando o telecomando fornecido. Para conhecer detalhes, por favor, consulte a secção 'Descrição geral de funções', que se segue.

Descrição geral de funções

Estação base (painel frontal)

① STANDBY - ON (ligado, em espera)

Mantendo premido o botão STANDBY-ON durante 1,5 segundos, ou mais, pode activar o modo de demonstração.

- Ruído 'cor de rosa' é usado para simular a posição das 5 colunas nos auscultadores
- O indicador correspondente à coluna, no visor, acenderá para indicar que coluna está a ser simulada.
- O modo de demonstração pode ser desactivado premindo qualquer controlo na estação base.

Indicação de modo de funcionamento

– Vermelho = a estação base está em modo de espera
– Verde = a estação base está em modo activo

② SOURCE (fonte)

- Indicação amarela
- Carregue no botão SOURCE para seleccionar a fonte de sinal sonoro: ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (sinal óptico digital)

ANALOG 1 / ANALOG 2

- Quando estão a ser seleccionadas fontes analógicas,

o indicador verde acende.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2

– Vermelho = sem recepção de sinal, ou sinal inválido detectado (para formato digital reconhecível, por favor consulte a secção 'Informação importante')
– Verde = sinal válido detectado

Indicador de carga (CHARGE)

– Vermelho = carga lenta+ em decurso
– Verde = carga de manutenção+++++ em decurso
– Apagado = compartimento das pilhas vazio

+ Este processo de carregamento resulta em maior vida útil das pilhas.

++ Quando as baterias estão totalmente carregadas, o circuito de carga passa para o modo de carga de manutenção, para manter as baterias em estado de carga total, mas sem as carregar demais.

Indicador STEREO

– está seleccionada uma fonte de sinal analógico, OU
– foi detectada uma fonte de sinal estéreo

Indicador MULTICHANNEL
- foi detectada uma fonte de sinal áudio digital multi-canal

Indicador DTS
- o formato codificado do sinal detectado é DTS

Indicador DOLBY DIGITAL
- o formato codificado do sinal detectado é Dolby Digital

③ Dolby Pro Logic II

Quando ouvir sinais estéreo
- O indicador 'Dolby Pro Logic II' acenderá a amarelo, indicando que o processamento Dolby Pro Logic II está disponível para utilização.

- Prima o botão 'Dolby Pro Logic II' para activar o processamento. (Esta função transforma o sinal estéreo em sinais de envolvência de múltiplos canais virtuais)

- Premindo este botão repetidamente permite alternar entre os modos 'MUSIC', 'MOVIE', e avançar sobre outros modos, com os correspondentes indicadores verdes a acenderem.

- O modo anteriormente activo, estará sempre activo, por predefinição.

- Escolhendo a função 'Dolby Pro Logic II' também activa automaticamente a função 'Dolby Headphone'.

- Similarmente, desactivar a função 'Dolby Headphone' desactivará automaticamente o processamento 'Dolby Pro Logic II'.

Quando ouvir sinais de multi-canais
- A indicação 'Dolby Pro Logic II' não estará acesa, visto esta não ser uma opção válida.

Para conhecer todas as possíveis combinações e indicações de Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone, por favor consulte a tabela de resumo na página 162.

④ Dolby Headphone

- Para activar o processamento Dolby Headphone, prima o botão ‘Dolby Headphone’, e o indicador verde acenderá, indicando em que modo de ambiente sonoro se encontra.

- Prima repetidamente o botão ‘Dolby Headphone’ para alternar entre diferentes ambientes sonoros DH e o modo simples. Tem disponíveis as seguintes escolhas:
  – DH1 – modo de sala pequena
  – DH1 – modo de sala grande
  – DH3 – modo de cinema
  – Bypass (desactivado) – os indicadores verdes dos modos DH1, DH2, e DH3 estão todos apagados

No caso de sinal de entrada estéreo
Se a função Dolby Headphone estiver ligada, e:
– A função Dolby Pro Logic II estiver desactivada – o indicador será iluminado

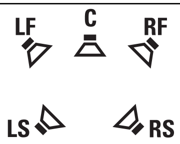
– Função Dolby Pro Logic II activada – Dolby Headphone activada automaticamente, com o indicador iluminado.

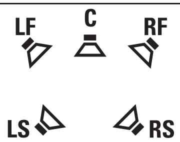
Se a função Dolby Headphone estiver desactivada, o processamento ‘Dolby Pro Logic II’ será automaticamente desactivado. Isto é indicado pelo símbolo, indicando que está a ouvir sinal estéreo normal.

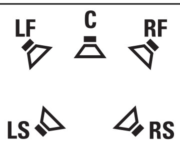
No caso de sinal multi-canal
– Dolby Headphone é activado automaticamente, com o símbolo aceso.
– Desligar a função Dolby Headphone não é uma opção.

Para conhecer todas as possíveis combinações e indicações de Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone, por favor consulte a tabela de resumo que se segue.

Sumário de todas as possíveis combinações de Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone:

ENTRADA ANALÓGICA DE SOM ESTÉREO		
	Dolby Headphone ligados	**Dolby Headphone desligados**
Dolby Pro Logic II ligados		Dolby Pro Logic II vai ser automaticamente desligado 
Dolby Pro Logic II desligados		

ENTRADA DIGITAL DE SOM ESTÉREO		
	Dolby Headphone ligados	**Dolby Headphone desligados**
Dolby Pro Logic II ligados		Dolby Pro Logic II vai ser automaticamente desligado 
Dolby Pro Logic II desligados		

ENTRADA DIGITAL DE SOM MULTI-CANAL		
	Dolby Headphone ligados	**Dolby Headphone desligados**
Dolby Digital ligado		Não é possível
DTS ligado		Não é possível

⑤ Modo nocturno (NIGHT)

Os sinais de áudio num disco de filme DVD têm uma grande dinâmica, isto é, a diferença de volume sonoro entre o mais elevado e o mais silencioso, pode ser muito grande. Para ouvir ambos, tanto o mais elevado como o mais silencioso, normalmente tem de aumentar o volume de som dos auscultadores.

No caso de, contudo, preferir ouvir num nível mais reduzido, isso poderia resultar em que os sons mais silenciosos se tornassem difíceis de ouvir. Usando o modo nocturno, isso pode ser resolvido.

O modo nocturno reduz a dinâmica do sinal áudio. Isto resulta em que tanto os sons mais silenciosos como os mais elevados sejam claramente audíveis, mesmo em volumes sonoros mais reduzidos.

- O indicador de modo nocturno (NIGHT) acende a amarelo sempre que esta opção está disponível.
- quando o modo nocturno está activo, o indicador verde é mostrado.

IMPORTANTE!
O modo nocturno só está disponível quando está a ouvir fontes de sinal digital multi-canais. (ligação S/PDIF ou óptica digital)

⑥ Melhoria dinâmica de graves (Dynamic Bass Enhancement - DBE)

A função Dynamic Bass Enhancement usa um circuito electrónico avançado que reforça as frequências mais graves de forma a conseguir uma reprodução sonora consistente, mesmo quando o volume das colunas está num nível reduzido. Isto garante que desfruta de excelente melhoria de graves em toda a gama de volumes sonoros.

- carregue no botão DBE para activar e desactivar a função
- quando a função DBE está activa, o indicador verde é mostrado

IMPORTANTE!
DBE só se aplica a auscultadores com fios. A activação da função DBE não tem qualquer efeito nos auscultadores sem fios HD1500U. Para desfrutar de melhoria de agudos ou graves usando os auscultadores sem fios HD1500U, prima os botões TREBLE (agudos) ou BASS (graves) no auscultador direito.

⑦ **TRANSMIT**
- O indicador TRANSMIT acende com a cor verde quando está activada a transmissão digital sem fios
- Para desactivar a função, prima o botão TRANSMIT
- A predefinição é ligada (ON)

⑧ **PHONES (auscultadores)**
Duas tomadas de 6,3 mm, permitem ligar dois pares de auscultadores com fios

⑨ **VOLUME**
O botão de regulação de volume permite ajustar o nível de volume sonoro quando está a usar auscultadores com fios.

IMPORTANTE!
O ajuste de volume na estação base não tem qualquer efeito sobre os auscultadores sem fios HD1500U. Para ajustar o nível de volume dos auscultadores sem fios HD1500U, rode o botão no auscultador direito.

Estação base (painel posterior)

⑩ **DIGITAL 1 / DIGITAL 2**
DIGITAL 1 – entrada / saída S/PDIF
DIGITAL 2 – entrada / saída óptica digital

* Conectores de saída disponibilizando a função AASR

⑪ **ANALOG 1/ ANALOG 2**
- Entrada estéreo RCA esquerda / direita (L/R)
- Saída estéreo RCA esquerda / direita (L/R) com função AASR

⑫ **GAIN (ganho)**
2- posicione o controlo deslizante para seleccionar o ganho de entrada analógica (+ 6dB / 0dB)

Se o sinal de saída da sua fonte sonora for relativamente fraco, o controlo de sensibilidade fornece a amplificação adicional necessária ao sinal áudio de entrada antes do seu processamento.
- Ajuste para +6dB no caso de sinais de entrada de áudio fracos
- Ajuste para 0 dB no caso de sinais de entrada de áudio distorcidos

Nota: *Ambas as entradas Analog 1 e Analog 2 têm o seu próprio interruptor de ganho (Gain).*

⑬ **CHANNEL**
Seleccione um dos 4 canais de transmissão disponíveis, para obter uma qualidade de recepção óptima.

⑭ **~ MAINS (corrente eléctrica)**
Tomada de ligação para o cabo de corrente

Auscultador

⑮ **POWER (ligar/desligar)**
– Ligue os auscultadores carregando no botão POWER.
– O estado de ligado/desligado é indicado pela luz de SYSTEM STATUS

⑯ **TUNE (sintonizar)**
Procura automática do canal de transmissão, carregando num botão

⑰ **Indicador SYSTEM STATUS**
O indicador SYSTEM STATUS no painel de controlo irá indicar o estado do auscultador, por meio de diferentes cores e diferentes modos de piscar. Alguns destes modos também têm um alarme audível.

VERMELHO aceso – Ligado, mas sem sinal de rádio
Acção sugerida: Prima o botão de sintonia nos auscultadores, ou altere o canal de transmissão na estação base, ou ligue a função de transmissão na estação base

VERDE aceso – Ligado e sintonizado

VERDE a piscar – a sintonizar / procurar

VERMELHO a piscar + séries de apitos (5 x 50ms) – Bateria fraca
- Tem um tempo limitado para substituir as pilhas antes que os auscultadores entrem em modo de poupança de energia

VERMELHO a piscar (2 segundos) + curto flash VERDE + todos os outros indicadores nos auscultadores apagados - Modo de poupança de energia
O modo de poupança de energia é iniciado quando não existe sinal de rádio válido disponível, ou após silêncio digital durante 1 minuto. No 'modo de poupança de energia', os auscultadores ainda estão a funcionar, mas não de forma contínua. Retoma o funcionamento a cada 2 segundos, para ver se entretanto consegue captar um sinal de rádio válido. Durante o modo de poupança de energia, o LED de estado do sistema fica verde quando o auscultador começa a procurar um sinal de rádio válido, e pausa durante o restante do tempo do modo de poupança de energia. Logo que um sinal de rádio útil seja detectado, as outras funções, periféricos e indicadores serão novamente activados. Só a partir desse momento em diante, o indicador de estado do sistema voltará a verde.

Séries de apitos (5 x 200ms) – Fora do raio de alcance
- Aproxime-se da estação base

⑱ TREBLE
Ligar / desligar o sistema melhoria de sons agudos. Quando esta função estiver activada, o indicador respectivo acenderá com a cor amarela.

⑲ VOLUME
Botão de aumento / diminuição do volume sonoro

⑳ BASS
Ligar / desligar o sistema Dynamic Bass Enhancement, para melhoria dos sons graves. Quando esta função estiver activada, o indicador respectivo acenderá com a cor amarela

Telecomando

㉑ STANDBY-ON
- Vermelho = a estação base está em modo de espera
- Verde = a estação base está em modo activo

㉒ MOVIE
Prima para seleccionar o modo MOVIE do sistema Dolby Pro Logic II

㉓ ROOM1
Prima para seleccionar o modo ROOM 1 (sala pequena) do Dolby Headphone.

㉔ ROOM2
Prima para seleccionar o modo ROOM 2 (sala grande) do Dolby Headphone.

㉕ **DIGITAL1**
Prima para seleccionar DIGITAL1 como a fonte de sinal áudio.

㉖ **ANALOG1**
Prima para seleccionar ANALOG1 como a fonte de sinal áudio.

㉗ **MUSIC**
Prima para seleccionar o modo MUSIC do sistema Dolby Pro Logic II

㉘ **PLII ON. OFF**
Activa / Desactiva o sistema Dolby Pro Logic II. A sua estação base HD1500U analisa automaticamente a fonte de entrada de som, e selecciona o modo Dolby Pro Logic II mais adequado, seja o modo MOVIE ou o modo MUSIC.

㉙ OFF
Prima para desactivar os modos de ambientes sonoros Dolby Headphone

㉚ **ROOM3**
Prima para seleccionar o modo ROOM 3 (cinema) do Dolby Headphone.

㉛ **DIGITAL2**
Prima para seleccionar DIGITAL2 como a fonte de sinal áudio.

㉜ **NIGHT MODE**
Prima para seleccionar o modo nocturno.

㉝ **DBB**
Prima para activar a função de realce de graves, Dynamic Bass Boost.

Nota: *Esta função só funciona com auscultadores com fios (não fornecidos) com a estação base HD1500U. Para activar a função de realce de graves dos auscultadores sem fios, prima o botão BASS no exterior do auscultador direito.*

㉞ **ANALOG2**
Prima para seleccionar ANALOG2 como a fonte de sinal áudio.

Resolução de problemas

Se ocorrer algum problema, primeiro verifique os aspectos listados a seguir. Se não conseguir remediar um problema seguindo estas sugestões, contacte a linha de ajuda ou consulte o seu revendedor. Nunca tente abrir você mesmo o equipamento, pois isso anularia a garantia.

Primeiro, verifique se todos os cabos estão correctamente ligados.

No caso de ausência de som:
- Verifique se a fonte de som está ligada, e sintonizada num canal com som.
- No caso duma fonte de som com nível de saída ajustável: ajuste o nível de saída de som até um nível mais elevado sem distorção.
- O volume na estação base ou nos auscultadores está demasiado baixo.
- Ajuste o volume na estação base ou nos auscultadores para um nível superior.
- Ajuste a frequência de sintonia dos auscultadores. Mantenha premido o botão de controlo de sintonia durante cerca de 1 segundo.
- Use o emissor do HD1500U. Alguns emissores já integrados noutros equipamentos, poderão não ser compatíveis com os auscultadores HD1500U, visto as tecnologias avançadas usadas nos auscultadores HD1500U.
- Não é efectuado ajuste de frequência de amostragem do sinal do leitor SACD. Reduza a frequência de amostragem, através do menu do leitor SACD, para 44,1 kHz
- Não é efectuado ajuste de frequência de amostragem do sinal do leitor de DVDs. reduza a frequência de amostragem PCM, através do menu do leitor de DVDs, para 48 kHz
- Sinal áudio digital inválido: o LED de indicação 'DIGITAL' no visor do HD1500U acende com a cor vermelha. Altere o sinal áudio digital (por exemplo: mudando de MP3 para CD áudio) ou mude para o sinal analógico de entrada da estação base HD1500U.
- Verifique se o conector de saída de som da sua fonte de som está ligado ao conector de entrada correcto na estação base HD1500U.

No caso de som distorcido:

- No caso duma fonte de som com nível de saída ajustável: ajuste o nível de saída de som até um nível mais elevado sem distorção.
- O volume na estação base ou nos auscultadores está demasiado elevado. Ajuste o volume na estação base ou nos auscultadores para um nível inferior.
- Ajuste a frequência de sintonia dos auscultadores. Mantenha premido o botão de controlo de sintonia durante cerca de 1 segundo.
  Repita, se necessário, até que o LED de estado do sistema acenda com a cor verde.
- Ajuste a frequência do emissor. Seleccione qualquer dos 4 canais do emissor. A seguir ajuste a frequência dos auscultadores, premindo o botão de sintonia.
- Pilhas dos auscultadores gastas. Recarregue as pilhas dos auscultadores (SBC EH2412/00).
- A distância do emissor é demasiado grande. Aproxime-se do emissor.
- Interferência de lâmpadas fluorescentes ou outras fontes de sinal de rádio. Desloque o emissor ou os auscultadores para outro local, ou mude o canal de emissão.
- Use o emissor do HD1500U. Alguns emissores já integrados noutros equipamentos, poderão não ser compatíveis com o sistema 1500, visto as tecnologias avançadas usadas nos auscultadores HD1500U.
- Verifique se o conector de saída de som da sua fonte de som está ligado ao conector de entrada correcto na estação base HD1500U.
- Verifique se o conector de saída de som da sua fonte de som está ligado ao conector de entrada correcto na estação base HD1500U.

Glossário

AASR - Automatic Audio Signal Routing
A função de encaminhamento automático de sinal áudio (Audio Signal Routing - AASR) da estação base do HD1500U permite a ligação de fontes de áudio às suas entradas de sinal áudio, e ao mesmo tempo permite a passagem desses mesmos sinais áudio para - por exemplo - o seu receptor de cinema em casa. Isto permite efectuar ligações de áudio permanentes, sem necessidade de trocar cabos. Quer deseje ouvir som através dos seus auscultadores sem fios, ou através do seu conjunto de colunas de som, isso já não exige uma mudança aborrecida de ligações de cabos: a escolha é sua, bastando accionar um comutador. Para ver uma ilustração gráfica da função AASR, por favor consulte uma Quick Startup / Reference Guide, sobre a função AASR.

Transmissão digital sem fios
A transmissão digital sem fios fornece uma ligação de áudio sem fios, com especificação de qualidade digital. A ligação digital sem fios tem maior robustez, quando comparada com os sistemas de transmissão sem fios analógicos. Oferece o nível mais elevado de qualidade em transmissão de áudio, sem fios.

Sistema de rádio de frequência elevada
O sistema digital de auscultadores sem fios usa frequências de rádio ultra elevadas (UHF) como portadoras do sinal, assegurando uma recepção muito clara, e límpida. Mesmo passagens silenciosas em música clássica, e simples silêncio entre duas faixas musicais, são reproduzidas como puro silêncio. Nunca antes uns auscultadores sem fios tiveram um som tão próximo do de uns auscultadores com fios!

Sistema Double Phase Locked Loop (PLL)
Não só o emissor, mas também os auscultadores digitais sem fios estão equipados com um sistema Phase Locked Loop (PLL), fornecendo assim o melhor que existem em estabilidade de transmissão e recepção sem fios.

Diversidade de antena
Os auscultadores digitais de rádio frequência são fornecidos com um sistema, de patente pendente, de diversidade de antena, capaz de lidar com condições de recepção em mudança, tal como quando se anda de um lado para outro. Este sistema automático aumenta o raio de acção do sistema, e minimiza as experiências de perdas de passagens, características dos auscultadores sem fios analógicos.

Especificações técnicas*

Sistema:	Rádio Frequência (RF)
Frequência portadora: (Emissor HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Canal 1: 863.3 MHz Canal 2: 863.7 MHz Canal 3: 864.1 MHz Canal 4: 864.5 MHz
Frequência portadora (sintonia automática)	**SBC HD1500U/00 &/05** 863.3 a 864.5 MHz
Modulação:	GFSK
Potência de emissão:	<10m Watt
Raio de transmissão efectivo:	até 100 metros, omnidireccional (360°)**
Sensibilidade de entrada:	500 mVrms (onda sinusoidal de 1 kHz)
Fonte de alimentação – estação base:	SBC HD1500U/00 & /05 230 VAC 50Hz
Fonte de alimentação – auscultadores:	1 conjunto de pilhas recarregáveis (SBC EH2412/00) com duas pilhas R06/AA do tipo NiMH (com capacidade de 1.200 mAh)
Gama de frequência (auscultadores):	40 – 24,000 Hz
Relação sinal/ruído:	tipicamente 85 dB (onda sinusoidal de 1 kHz, tipo A)
Distorção:	distorça harmónica total típica de 0,8%
Separação de canais:	tipicamente 40 dB

*) *Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.*
**) *Dependendo da versão específica do HD1500U, e das condições ambiente.*

Pela presente, a Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, declara que este sistema digital de auscultadores sem fios (HD1500U) cumpre os requisitos essenciais, e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Regulamentos Europeus
Este produto foi concebido, testado e fabricado de acordo com a Directiva Europeia R&TTE 1999/5/EC, e a directiva de EMC 89/336/ECC. Foi usado equipamento EMC de categoria classe 2, para demonstração de cumprimento destas directivas.

Segundo esta Directiva, este produto pode ser usado nos seguintes estados:

SBC HD1500U/00
Directiva R&TTE 1999/5/EC

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

SBC HD1500U/05
Directiva R&TTE 1999/5/EC

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

Este produto cumpre os requisitos da classe 2, conforme especificados na EN 301 489-1.

Indice

Introduzione **174-175**
Generalità 174
Dolby Headphone 174-175
Dolby Pro Logic II 175

Importante informazione **175-176**
Formati audio digitali riconoscibili 175
Cuffie multiple con una sola trasmittente 176
Precauzioni di sicurezza 176

Approntamento del sistema della cuffia senza fili (wireless) digitale HD1500U **177-178**
Alimentazione 177
Alimentazione della stazione di caricamento 177
Alimentazione della cuffia 177-178

Collegamenti audio **179-182**
Opzione 1: Collegamento analogico 179
Opzione 2: Collegamenti digitali (S/PDIF) 180
Opzione 3: Sorgente stereo digitale ottica 181
Collegamento del riproduttore SACD all'HD1500U 181-182
Come leggere l'interfaccia utente intelligente della HD1500U 182

Utilizzo del sistema dela cuffia HD1500U senza fili **183-186**

Panoramica funzionale **187-195**
Stazione di caricamento (pannello frontale) 187-192
Stazione di caricamento (pannello posteriore) 192-193
Cuffia 193-194
Telecomando 194-195

Ricerca dei Guasti **196-197**

Glossario **198**

Caratteristiche tecniche **199**

Regolazioni europee **200**

Introduzione

Generalità

Congratulazioni! Avete appena acquistato il più sofisticato sistema di cuffia digitale senza fili. Questo sistema utilizza tecnologia allo stato dell'arte digitale senza fili, che vi offre la possibilità di godervi la vostra musica preferita o movie nella più pura qualità digitale senza l'impiccio di cavi. Anche i passaggi silenziosi nella musica classica e semplice silenzio tra due brani vengono riprodotti come puro silenzio. Mai prima d'ora una cuffia senza fili ha emesso un suono simile ad una cuffia con fili! Con Dolby Headphone, ora potete godervi un'esperienza di divertimento privato domestico smozzafiato. E tutto questo al livello di volume che preferite personalmente senza correre il rischio di disturbare i vicini o la famiglia!

Al fine di assicurarvi di ottenere la migliore performance dalla cuffia digitale senza fili vi preghiamo di leggere attentamente il presente manuale.

Dolby Headphone

Dolby Digital e DTS offrono canali surround discreti sinistro e destro, per una più precisa localizzazione di suono ed una convincente ampiezza realistica. Discreto significa che ciascun canale contiene la sua particolare informazione audio e ha un ruolo unico nel creare una realistica esperienza di suono surround.

Fino a questo momento tutto questo era riservato alle impostazioni degli altoparlanti, ma grazie a Dolby Headphone, l'esperienza non plus ultra dell'home theatre (teatro domestico) con cinque canali discreti (sinistro, destro, centro, sinistro posteriore, e destro posteriore) di suono digitale di qualità è ora disponibile per le cuffie.

Doby Headphones è un sistema rivoluzionario di elaborazione del segnale che funziona non solo con audio multi canali ma anche con segnali stereo convenzionali. Nel caso di segnali a canali multipli, la tecnologia di Dolby Headphone elaborerà questi segnali in modo tale da farvi vivere l'esperienza del suono dalla cuffia come se provenisse effettivamente da un sistema di divertimento domestico a cinque canali. Ed anche quando ascoltate i segnali stereo convenzionali, Dolby Headphone vi offrirà un'esperienza di ascolto molto più naturale e meno faticosa, equivalente ad un buon sistema di riproduzione con due altoparlanti in una stanza con buona acustica.

La tecnologia di Dolby Headphone è in grado di modellare il suono di un sistema di riproduzione fino a tre ambienti di ascolto diversi, basati sulla misurazione acustica di vere stanze:

- DH1 è una modalità di una piccola stanza ben insonorizzata adatta sia per registrazioni di movie che solamente per musica.
- DH2 è una modalità di una stanza più acusticamente dal vivo particolarmente adatta per l'ascolto della musica, ma anche molto buona per movie.
- DH3 è una modalità di una stanza più grande, più come una sala di concerto o di un cinema.

Potete passare facilmente da una all'altra di queste modalità di stanze e selezionare quella più adatta al particolare materiale del programma e alle vostre preferenze.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II è una tecnologia di elaborazione di un segnale che elabora qualsiasi segnale audio stereo (sinistro/destro) in 5.1 canali di riproduzione (effetti di frequenza anteriore sinistro, centro, posteriore destro). L'elaborazione altamente sofisticata utilizza una tecnologia di decodificazione di surround di matrice per rilevare inserimenti direzionali di segnale stereo e crea un'esperienza di suono surround di 5.1.

Importante informazione

Vi preghiamo leggere attentamente le seguenti istruzioni, e conservare questo libretto per futuro riferimento. Prima di usare il sistema di cuffia digitale senza fili bisogna leggere tute le istruzioni per l'uso.

Formati audio digitali riconoscibili

L'apparecchio riconoscerà i seguenti segnali digitali d'ingresso:
- Stereo LPCM con ampie frequenze 44.1 kHz e 48 kHz
- Dolby® Digitale, fino a 5.1 canali
- DTS®, fino a 5.1 canali

Nel caso in cui viene rilevato un segnale non valido, oppure viene rilevato un segnale digitale non valido - ad esempio uno stream di dati di MP3 digitali - il LED d'indicazione 'DIGITAL' si illuminerà in rosso.

Nel caso in cui viene rilevato un segnale valido – ad esempio uno stream di dati di DTS digitali – il LED d'indicazione 'DIGITAL' si illuminerà in verde.

Cuffie multiple con una sola trasmittente

È tecnicamente possibile usare un ulteriore numero di cuffie digitali senza fili con una singola trasmittente se tutte*:

– funzionano nella banda di 864 MHz
– operano secondo lo stesso schema di modulazione
– operano secondo lo stesso schema di modulazione

Vi preghiamo consultare le schede della specifica tecnica dell'apparecchio per confermare la compatibilità.

* Questa dichiarazione deve essere interpretata solamente dal punto di vista tecnico e quindi non costituisce nessuna garanzia né obbligo di qualsiasi genere riguardante la disponibilità commerciale di singoli cuffie senza fili compatibili con SBC HD1500U.

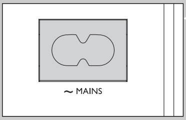
Precauzioni di sicurezza

- Prevenzione di incendi o di scosse elettriche: non esporre l'apparecchio, le batterie o i CD a umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo derivanti da attrezzature di riscaldamento o dalla luce solare diretta.
- Apparecchi radio per applicazioni audio senza fili non sono protetti da disturbi provenienti da altri servizi radio.
- Non usare questo prodotto in luoghi umidi o nelle vicinanza di acqua.
- Non esporre questo prodotto ad eccessivo calore o alla diretta luce del sole.
- Non smontare questo prodotto. Nell'eventualità di difficoltà di tipo tecnico riportarlo al rivenditore Philips.
- Non coprire questo prodotto.
- Apparecchiatura protetta inadeguatamente o di elettronica sensibile può subire l'effetto dell'uso di questo prodotto. Quest'interferenza potrebbe causare danni ad entrambe le apparecchiature. Vi preghiamo controllare se l'apparecchiatura di surrounding possa essere affetta oppure no, prima di utilizzarla.
- Non usate detersivi che contengono alcool, alcool depurato, ammoniaca o abrasivi poiché potrebbero danneggiare l'alloggiamento.
  Usare un panno di pelle di camoscio per pulire l'alloggiamento.
- Se del fluido cade nel sistema delle cuffie, rimuovete immediatamente le batterie e consultate un rivenditore autorizzato.
- Sicurezza auricolare! Uso continuo ad elevato volume potrebbe danneggiare permanentemente l'udito.

Approntamento del sistema della cuffia senza fili (wireless) digitale HD1500U

Alimentazione

Alimentazione della stazione di caricamento



1 Controllate che la tensione indicata sulla targhetta dati (che si trova in fondo all'apparecchio) corrisponda alla tensione della rete locale prima di collegare all'alimentazione di rete.

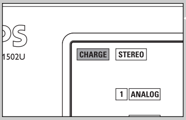
2 Collegate il cavo di alimentazione della presa di CA di rete sul retro della stazione di base.

3 Per scollegare la stazione di caricamento dall'alimentazione CA di rete, la spina del relativo cavo deve essere estratta dalla presa dell'alimentazione CA di rete. La presa a parete dell'alimentazione di rete CA deve essere facilmente accessibile in normali condizioni operative.

Alimentazione della cuffia

A) Assicuratevi che le batterie siano completamente cariche, prima di usare la cuffia digitale. Questo garantisce una più lunga durata operativa delle batterie.

1 Per caricare/ricaricare le batterie ricaricabili, della cuffia, mettetele nel vano di ricarica, che si trova in cima alla stazione di caricamento.

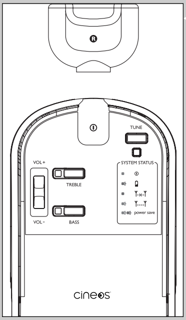


2 L'indicatore di carica sul pannello della stazione di caricamento si illumina in ROSSO (= le batterie caricate)

3 Quando le batterie sono completamente caricate, l'indicatore a doppio colore passa da rosso a VERDE, per indicare che il gruppo batteria è pronto per l'uso.

B) Inserimento delle batterie nella cuffia

1 Assicuratevi che il pulsante della cuffia sia alla posizione ‘off’ (spento).



2 Aprite il portello del vano batteria della cuffia che si trova sulla conchiglia dell’orecchio di DESTRA.

3 Inserite il gruppo batteria, ed assicurarsi che sia posizionato correttamente come indicato dai simboli incisi.

4 Chiudete il portello del vano batterie.

IMPORTANTE!

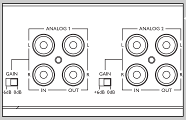
- Usate solo il gruppo batteria ricaricabile originale (SBC EH2412/00) ricevuto assieme all’apparecchio HD1500U.
  Contiene 2 batterie Philips R06/AA NiMH (1200 mAh).
- Non usate altre batterie se non NiMH, batterie NiCd o batterie alcaline poiché potrebbero danneggiare il sistema Digitale senza fili!
- Batterie completamente scariche hanno bisogno di circa 16 ore di ricarica.
- Il procedimento di carica è della cosiddetta classe ‘basso livello’, col risultato di aumento di durata delle batterie.
- Il gruppo batterie non può essere sovraccaricato, appena le batterie sono completamente caricate, il circuito di carica passa a ‘carica lenta’ al fine di mantenere le batterie in eccellenti condizioni.
- Rimuovere sempre le batterie se la cuffia non viene usata per un lungo periodo di tempo.
- Il gruppo batteria perde lentamente la carica quando viene usato per un lungo periodo di tempo, anche quando lasciate fuori del vano batterie. Questo è normale per le batterie ricaricabili.
- Le batterie contengono delle sostanze chimiche, quindi si raccomanda di smaltirle nel modo adeguato.
- Per prevenire perdita dalle batterie che potrebbe causare lesioni corporee, danni a proprietà o danni all’apparecchio, installare TUTTE le batterie correttamente, + e – come marcato sull’apparecchio.
- Non mischiare i tipi diversi di batterie: VECCHIE e NUOVE o CARBONE ed ALKALINE, ecc).

Collegamenti audio

Opzione 1: Collegamento analogico

Collegamento della stazione di caricamento digitale senza fili a:
– Stereo-TV
– Stereo VCR
– Lettore di (S) VCD
– Lettore di CD/DVD
– Registratore di nastro
– Ecc.

Nota: *Dolby® Digitale e DTS® non sono disponibili tramite collegamenti analogici, consultate Opzione 2/ Opzione 3: Collegamento digitale*



1 Collegate un'estremità del cavo stereo RCA (incluso) all'uscita della linea della sorgente audio e l'altra estremità all'atro lato di uno degli ingressi analogici (ANALOG 1 IN/ANALOG 2 IN) della stazione di caricamento.

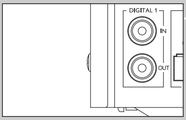
2 (Opzionale) Prendete il cavo stereo RCA che molto probabilmente era incluso con la sorgente audio. Collegate un'estremità di questo cavo audio stereo RCA (non incluso) all'ingresso di linea dell'amplificatore o ricevente del cinema domestico e l'altro lato all'uscita analogica della stazione di caricamento dell'HD1500U. Quando collegate l'apparecchiatura audio in questo modo, otterrete il beneficio della funzione del Routing del Segnale Audio Automatico (AASR) Per illustrazione grafica, consultare la Quick Startup / Reference Guide. Per i vantaggi di AASR, consultate il glossario.

IMPORTANTE!
Assicuratevi che la spina RCA rossa (canale destro) sia collegata al connettore rosso (canale destro) della sorgente audio.
Che la spina RCA bianca (canale sinistro) sia collegata al canale sinistro (bianco) della sorgente audio.

Opzione 2: Collegamenti digitali (anche noti come S/PDIF)

Collegamento della stazione di caricamento digitale senza fili a:
– Lettore di CD/DVD
– Amplificatore stereo

Nota: *Alcuni amplificatori non dispongono della capacità Dolby® Digital® sull'uscita digitale o S/PDIF*



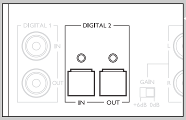
1 Collegate un'estremità del cavo audio digitale D/PDIF (incluso) all'uscita S/PDIF della sorgente audio e l'altra estremità all'ingresso S/PDIF (Digital 1 – IN) della stazione di caricamento.

2 (Opzionale) Prendete il cavo stereo S/PDIF che molto probabilmente era incluso con la sorgente audio. Collegate un'estremità di questo cavo audio stereo S/PDIF (non incluso) all'ingresso S/PDIF dell'amplificatore o ricevente del cinema domestico e l'altra estremità all'uscita S/PDIF (Digital 1 – OUT) della stazione di caricamento. Quando collegate l'apparecchiatura audio in questo modo, otterrete il beneficio della funzione del Routing del Segnale Audio Automatico (AASR). Per l'illustrazione grafica di AASR, consultate al Quick Startup / Reference Guide.
Per i vantaggi di AASR, consultate il glossario.

IMPORTANTE!
- Nel caso del collegamento di un lettore di CD audio alla stazione di caricamento dell'HD1500U facendo uso delle uscite digitali del lettore di CD, non campionate il segnale d'uscita digitale del CD Audio oltre 4.1 kHz.
- Quando collegate un lettore di DVD alla stazione di caricamento dell'HD1500U: Non campionate il segnale di uscita digitale del DVD oltre 48 kHz.

Opzione 3: Collegamento digitale ottico (anche riferito come il collegamento TOS)

Collegamento della stazione di caricamento digitale senza fili a:
– Lettore di CD/DVD con l'uscita digitale ottica disponibile



1 Collegate un'estremità del cavo audio digitale ottico (incluso) all'uscita della sorgente audio e l'altra estremità all'ingresso digitale ottico (Digital 2 – IN) della stazione di caricamento.

2 (Opzionale) Prendete il cavo digitale ottico che molto probabilmente era incluso con la sorgente audio. Collegate un'estremità di questo 2° cavo audio digitale ottico (non incluso) all'ingresso ottico dell'amplificatore o ricevente del cinema domestico e l'altra estremità all'uscita ottica (Digital 2 – OUT) della stazione di caricamento. Quando collegate l'apparecchiatura audio in questo modo, otterrete il beneficio della funzione del Routing del Segnale Audio Automatico (AASR). Per l'illustrazione grafica di AASR, consultate al Quick Startup / Reference Guide.
Per i vantaggi di AASR, consultare il glossario.

IMPORTANTE!
- Nel caso del collegamento di un lettore di CD audio alla stazione di caricamento dell'HD1500U facendo uso delle uscite digitali del lettore di CD, non campionate il segnale d'uscita digitale del CD Audio oltre 44.1 kHz.
- Quando collegate un lettore di DVD alla stazione di caricamento dell'HD1500U facendo uso delle uscita digitale del lettore di DVD, non campionate il segnale di uscita digitale del DVD oltre 48 kHz.

Collegamento del riproduttore SACD all'HD1500U

Collegamento analogico
1 I lettori SACD Philips vengono forniti con sei connettori di uscita audio analogica (Uscita 5.1) Collegate solamente le uscite anteriore sinistra e destra. (Il cavo audio probabilmente fornito col lettore SACD).

2 Selezionate la modalità Stereo o la modalità Dolby Pro Logic dal menu del lettore SACD. Seguire il manuale d'istruzioni del lettore SACD per ottenere accesso al menu su schermo della TV.

Collegamento digitale S/PDIF (Digital 1)/Collegamento digitale ottico (Digital 2)

Seguire le procedure d'installazione descritte alle Opzione 2 ed Opzione 3 rispettivamente. Questo vi consente di godervi un audio stereo tramite il lettore SACD. Oppure, con l'opzione HD1500U Dolby Pro Logic II questo segnale stereo può essere convertito a 5.1 canali virtuali.

IMPORTANTE!

- Alcuni Lettori SACD consentono la campionatura dei CD audio da 44.1 kHz/16 bit a vari maggiori valori di campionatura. Quando collegate il lettore SACD ad HD1500U, assicuratevi di non campionare il segnale di uscita di CD Audio oltre 44.1 kHz.

Come leggere l'interfaccia utente intelligente della HD1500U

1 La funzione di ciascuno pulsante individuale della barra del menu è illuminato in giallo, al di sopra di ogni corrispettivo pulsante.

2 Se nessuna spia luminosa di indicazione si trova al di sopra di una particolare barra di menu, significa che questa particolare funzione di procedimento non è pertinente alla corrente scelta di applicazione di sorgente.

3 Purché una funzione di elaborazione sia un'opzione applicabile, premendo il pulsante della barra di menu in continuazione consente all'utente di passare tra le scelte disponibili. E la vostra scelta verrà indicata in verde sul display.

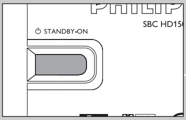
Utilizzo del sistema della cuffia HD1500U senza fili

Per iniziare ad usare il sistema di cuffia digitale wireless, iniziare dalla sinistra della stazione di caricamento. Seguire le istruzioni qui di seguito e gradualmente leggere da sinistra verso destra dell'interfaccia dell'utente.

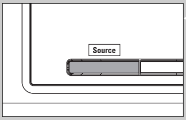
1 Accendete la sorgente audio.

2 (Per il collegamento analogico) In caso il livello di uscita RCA della sorgente audio sia regolabile, regolate l'uscita al più alto livello accettabile non distorto.

Nota: *Inoltre, assicurarsi che il pulsante GAIN, che si trova sul retro del pannello, sotto ogni jack d'ingresso analogico, si impostato all'appropriato livello. Per dettagli, consultare la sezione 'Panoramica funzionale'.*

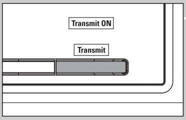


3 Accendete la stazione di caricamento dell'HD1500U. La spia dell'alimentazione della stazione di caricamento cambia da rosso a verde.



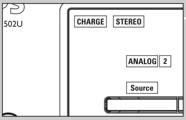
4 La spia del menu della sorgente si illumina in giallo, il che significa che si può scegliere la sorgente d'ingresso che si desidera riprodurre.

5 Selezionate la sorgente d'ingresso che desiderate ascoltare, premendo il pulsante 'source'. Avete la scelta tra:
– Sorgente analogica (ANALOG 1, ANALOG 2)
– Sorgente digitale (S/PDIF – DIGITAL 1, Digitale ottica - DIGITAL 2)



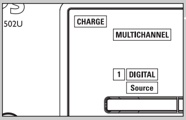
6 Una volta rilevato un segnale audio valido, la spia verde 'Transmit On' si illumina. Premendo il pulsante 'transmit' si può disattivare la funzione della trasmittente.

Nota: *Il menu di 'Transmit' è sempre illuminato in giallo, che indica che la funzione non è disponibile.*



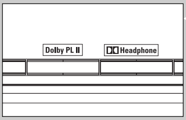
7 Il formato del segnale (stereo/multicanale) verrà analizzato automaticamente ed indicato sul pannello del display:

Stereo
– quando selezionate la sorgente del segnale analogico
– quando selezionate la sorgente del segnale digitale che è stereo, ad esempio riproducendo un CD/VCD.



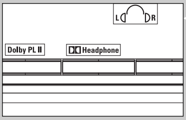
Multicanale
– la maggior parte di sorgenti digitali, ad esempio riproduzione di un DVD

8 A seconda del formato del segnale HD1500U sta riproducendo, potete attivare differenti elaborazioni/funzioni di potenziamento del suono.
Con interfaccia utente intelligente, la spia del menu sarà illuminata in giallo se quella particolare funzione è disponibile per essere utilizzata.



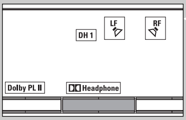
9a In caso state ascoltando il segnale Stereo, la spia 'Dolby Headphone' e quella 'Dolby Pro Logic II' saranno entrambe illuminate. Ciò indica che entrambe le funzioni di elaborazione sono disponibili.

A questo punto vi vengono offerte 3 scelte di performance audio:



Stereo di base
L R è illuminato, indicando che state ascoltando un normale segnale stereo, l'impostazione di base.

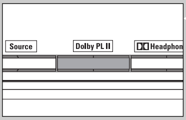
(Opzionale) Se desiderate potenziare il suono stereo, potete selezionare Dolby Heaphones.



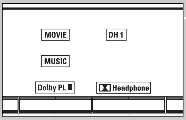
Dolby headphone (Headphone)
Premete il pulsante 'Dolby headphone' per godervi la riproduzione del suono surround stereo Dolby Headphone. L'indicatore LF RF sarà illuminato. A questo punto, l'esperienza audio è equivalente ad un buon sistema di riproduzione di 2 altoparlanti in una stanza con buona acustica.

(Opzionale) Se desiderate potenziare oltre l'esperienza elaborando il segnale stereo in un'esperienza di 5.1 canali virtuali di surround, potreste selezionare Dolby Pro Logic II:

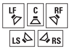
Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

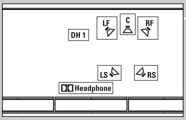


i Premete il pulsante 'Dolby Pro Logic II' per attivare l'elaborazione.



ii Premendo il pulsante 'Dolby Pro Logic II' ripetutamente vi consentirà passare tra le modalità 'MUSIC', 'MOVIE' e salta, con le corrispondenti spie verdi accese.

iii Anche 'Dolby Headphones' sarà attivato automaticamente, illustrato dalla spia  .



iv Premendo il pulsante 'Dolby Headphone' vi consentirà di passare tra le diverse stanze DH e la modalità salta. Avete le seguenti scelte:

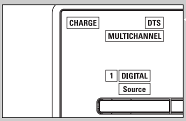
- DH1 – modalità stanza piccola
- DH2 – modalità stanza grande
- DH3 – modalità cinema
- Salta – le spie verdi di DH1, DH2 e DH3 sono tutte spente

Nota: *Disattivando 'Dolby Headphone' automaticamente disattiva l'elaborazione di 'Dolby Pro LogicII'.*

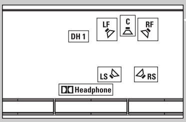
Per dettagli sull'uso di Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone, consultare la sezione 'Panoramica Funzionale'.

IMPORTANTE!
In caso di trasmissioni poliglotte NICAM, dovreste selezionare l'appropriata lingua dal menu della TV. In tal caso il segnale audio non sarà più stereo ma solamente mono e l'effetto di Dolby Pro Logic II o Dolby Headphone sarà molto limitato.

9b In caso state ascoltando un segnale multicanale:



i La stazione di ricaricamento automaticamente rileva il formato codificato del segnale. Una delle seguenti spie si illuminerà in verde:
- DTS
- Dolby Digital



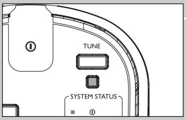
ii Premere 'Dolby Headphone' per attivare le diverse stanze DH.

iii Premendo il pulsante 'Dolby Headphone' ripetutamente vi consentirà di passare tra le diverse stanze DH. Avete le seguenti scelte:
- – DH1 – modalità stanza piccola
- – DH2 – modalità stanza grande
- – DH3 – modalità cinema
- – Bipasso – downmixing stereo

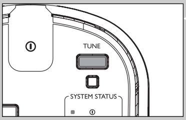
Per dettagli sull'uso di Dolby Headphone, consultate la sezione 'Panoramica Funzionale'.

iv La spia 'Dolby Pro Logic II' non sarà illuminata, dal momento che questa non è un'opzione valida. Non c'è bisogno di ulteriore elaborazione di un segnale multicanale.

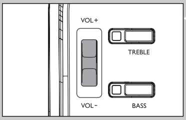
10a Ascolto dalla cuffia senza fili (incluso):



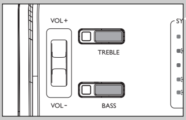
- Accendere la cuffia senza fili. La spia dello stato del sistema sarà illuminata in verde.
- La cuffia si sintonizzerà automaticamente sul più recente canale di trasmissione usato.



- Nel caso in cui la cuffia non si sintonizza correttamente sulla trasmittente, premete il pulsante di sintonizzazione.



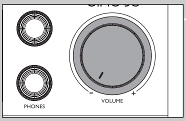
- Regolate il volume al livello desiderato, utilizzando il controllo del volume della cuffia.



- Per il potenziamento del Basso e del Treble, premete i pulsanti sulla conchiglia dell'orecchio destro della cuffia senza fili. Premendo on/off si attiverà/disattiverà il potenziamento del Basso e del Treble.

Importante!
Regolando il controllo del volume ed il pulsante DBE sulla stazione di ricaricamento non ha nessun impatto sulle cuffie HD1500U senza fili. Queste funzioni operano solamente con cuffie con fili. (non incluse)

10b Ascolto dalla cuffia con fili (non inclusa):



- Potete collegare fino a 2 cuffie con fili alla stazione di ricaricamento.
- Regolate il volume della stazione di ricaricamento (questo non ha nessun effetto sulle cuffie senza fili)
- Godetevi il potenziamento del basso premendo il pulsante DBE sulla stazione di ricaricamento (questo non ha nessun effetto sulle cuffie senza fili)

11 La maggior parte delle azioni descritte sopra potrebbero essere eseguite utilizzando il telecomando fornito. Per dettagli, consultate la sezione 'Panoramica funzionale' che segue.

Panoramica funzionale

Stazione di caricamento (pannello frontale)

① **STANDBY – ON**

Tenendo premuto il pulsante 'STANDBY-ON' per 1,5 scondi o oltre, si può attivare la modalità demo.

- Il rumore rosa viene utilizzato per simulare la posizione dei 5 altoparlanti virtuali nella cuffia
- La corrispondente spia dell'altoparlante sul pannello del display si illuminerà indicando quale altoparlante si sta simulando.
- La modalità demo può essere disattivata premendo qualsiasi pulsante di comando sulla stazione di base.

Indicazione della modalità

– Rosso = stazione di ricaricamento in modalità standby
– Verde = stazione di ricaricamento in modalità attiva

② SOURCE

- Spia gialla
- Premete il pulsante SOURCE per selezionare la sorgente del segnale: ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (Digitale Ottico)

ANALOG 1 / ANALOG 2

- Quando state selezionando le sorgenti analogiche, la spia verde è illuminata.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2

– Rosso = nessun segnale ricevuto, o segnale non valido rilevato (per formato digitale riconoscibile, consultare la sezione 'Importante Informazioni')
– Verde = segnale valido rilevato

Indicatore di CHARGE

– Rosso = caricamento basso^{+} in progresso
– Verde = carica lenta^{++} in progresso
– Off = vano batterie vuoto

$^{+}$ Questo processo di caricamento fn risulterà in un aumento della durata delle batterie.
$^{++}$ Quando le batterie sono completamente cariche, il circuito di carica passa a 'caricamento lento' al fine di mantenere le batterie in stato di carica completa, ma senza sovraccaricarle.

Indicatore STEREO

– una sorgente analogica è stata seleziona OPPURE
– è stata rilevata una sorgente di segnale stereo

Indicatore MULTICHANNEL
- è stato rilevata una sorgente una sorgente di segnale audio digitale multicanale

Indicatore DTS
- il formato codificato del segnale rilevato è DTS

Indicatore DOLBY DIGITAL
- il formato codificato del segnale rilevato è Dolby Digitale

③ Dolby Pro Logic II

Quando ascoltate i segnali Stereo
- La spia 'Dolby Pro Logic II' sarà illuminata in giallo, indicando che l'elaborazione Dolby Pro Logic è disponibile per l'uso.

- Premete il pulsante 'Dolby Pro Logic II' per attivare l'elaborazione. (Questa funzione elabora segnale stereo a segnali surround multi canale virtuale)

- Premendo il pulsante ripetutamente vi consentirà di passare tra le modalità 'MUSIC', 'MOVIE' e salta, con le corrispondenti spie verdi accese.

- La modalità selezionata precedentemente sarà sempre attivata per default.

- Scegliendo 'Dolby Pro Logic II' attiva anche automaticamente 'Dolby Headphone'.

- Allo stesso modo, disattivando 'Dolby Headphone' automaticamente disattiva l'elaborazione di 'Dolby Pro Logic II'.

Quando ascoltate segnali multi canali
- La spia 'Dolby Pro Logic II' non sarà illuminata, dal momento che questa non è un'opzione valida.

Per tutte le possibili combinazioni/indicazioni Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone, consultare la tabella del sommario a pagina 190.

④ Dolby Headphone

- Per attivare l'elaborazione Dolby Headphone, premete il pulsante 'Dolby Headphone' e la spia verde si illuminerà, indicando in quale modalità di stanza vi trovate.

- Premendo ripetutamente il pulsante 'Dolby Headphone' vi consentirà di passare tra le diverse stanze DH e la modalità salta.
  Avete le seguenti scelte:
  – DH1 – modalità stanza piccola
  – DH2 – modalità stanza grande
  – DH3 – modalità cinema
  – Salta – le spie verdi di DH1, DH2 e DH3 sono tutte spente

Nel caso di segnale d'ingresso Stereo
Se Dolby Headphone è acceso, e:
– Dolby Pro Logic II spento – l'indicatore LF RF sarà illuminato

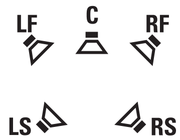
– Dolby Pro Logic II acceso – Dolby Headphone attivato automaticamente, con l'indicatore LF C RF LS RS illuminato.

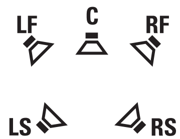
Se Dolby Headphone è disattivato, l'elaborazione 'Dolby Pro Logic II' sarà disattivata automaticamente. Questo viene indicato da LD DR, per significare che state ascoltando segnale stereo normale

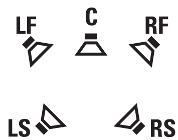
Nel caso di segnale Multi canali
– Dolby Headphone viene attivato automaticamente con l'indicatore LF C RF LS RS illuminato.
– Dolby Headphone spento non è un'opzione.

Per tutte le possibili combinazioni/indicazioni Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone, consultate la tabella del sommario a pagina che segue.

Sommario di tutte le possibili combinazioni di Dolby Pro Logic II e Dolby Headphone:

INGRESSO AUDIO STEREO ANALOGICO		
	Dolby Headphone on	**Dolby Headphone off**
Dolby Pro Logic II on		Dolby Pro Logic II verrà automaticamente spento 
Dolby Pro Logic II off		

INGRESSO AUDIO STEREO DIGITALE		
	Dolby Headphone on	**Dolby Headphone off**
Dolby Pro Logic II on		Dolby Pro Logic II verrà automaticamente spento 
Dolby Pro Logic II off		

INGRESSO AUDIO MULTICANALE DIGITALE		
	Dolby Headphone on	**Dolby Headphone off**
Dolby Digital on		Non possibile
DTS on		Non possibile

⑤ Modalità notte (NIGHT)

I segnali audio di un disco movie DVD possiedono grandi dinamiche, ossia, la differenza di forza tra il più forte ed il più silenzioso segnale può essere molto grande. Onde poter udire entrambi il segnale più forte e quello più silenzioso normalmente bisognerebbe alzare il volume della cuffia.

In caso, comunque, si preferirebbe ascoltare a livelli di volume più bassi, si potrebbe avere difficoltà ad udire i segnali più silenziosi: Facendo uso della modalità notte questa difficoltà potrebbe essere risolta.

La modalità notte ridurrà la dinamica del segnale audio. Il risultato di ciò sarà che il più forte ed il più silenzioso dei segnali audio saranno chiaramente udibili, anche ai livelli di volume più basso.

- La spia luminosa della modalità NIGHT si illumina in giallo ogni qualvolta questa opzione è disponibile.
- quando la modalità notte è attivata, si visualizza la spia verde.

IMPORTANTE!
La modalità notte è disponibile quando state ascoltando sorgenti digitali multi canali. (S/PDIF o digitale ottico)

⑥ Dynamic Bass Enhancement (DBE) - Potenziamento Basso Dinamico

Il Potenziamento del Basso Dinamico utilizza un circuito elettronico avanzato che incrementa le frequenze del basso a basso livello per ottenere la riproduzione del suono costante, anche quando il volume dell'altoparlante è impostato a livello più basso. Questo assicura che vi godiate un eccellente boost di basso per la gamma delle impostazioni del volume.

- spingete il pulsante DBE per attivare e disattivare la funzione
- la spia verde si visualizzerà quando DBE viene attivato

IMPORTANTE!
DBE vale solo per cuffie con filo. Attivando DBE non ha nessun effetto sulla cuffia senza fili HD1500U. Per godervi il potenziamento del treble/basso con la cuffia senza fili HD1500U, premete il pulsante TREBLE o BASS sulla conchiglia dell'orecchio destro.

⑦ **TRANSMIT**
- L'indicatore TRANSMIT è illuminato in verde quando è attivata la trasmissione senza fili digitale
- Per disattivare la funzione, premete il pulsante TRANSMIT
- L'impostazione di default è (ON) (attivato).

⑧ **PHONES**
Prese di uscita di 2 x 6,3mm della cuffia che consentono di collegare fino a 2 cuffie con fili

⑨ **VOLUME**
Il controllo numerico del volume vi consente di regolare il livello del volume quando usate cuffie con fili.

IMPORTANTE!
La regolazione del livello del volume dalla stazione di ricaricamento non ha nessun effetto sulla cuffia senza fili HD1500U. Per regolare il livello del volume della cuffia senza fili HD1500U, regolare il controllo numerico sulla conchiglia dell'orecchio destro.

Stazione di caricamento (pannello posteriore)

⑩ **DIGITAL 1 / DIGITAL 2**
DIGITAL 1 – ingresso/uscita S/PDIF
DIGITAL 2 – ingresso/uscita digitale ottica

* Connettori di uscita che offrono la funzione AASR

⑪ **ANALOG 1/ ANALOG 2**
- Ingresso stereo RCA (L/R)
- Uscita stereo RCA (L/R) che fornisce la funzione AASR

⑫ **GAIN**
Interruttore scorrevole a 2 posizioni per selezionare il guadagno d'ingresso analogico (+6dB/0dB)

Se il segnale di uscita della sorgente audio è relativamente debole, l'interruttore della sensibilità offre l'extra amplificazione necessaria al segnale di ingresso audio prima dell'elaborazione.
- Impostate a +6dB nel caso di segnale d'ingresso audio debole
- Impostate a 0dB nel caso di segnale d'ingresso audio distorto

Nota: *Entrambi gli ingressi Analog 1 ed Analog 2 dispongono del proprio interruttore Gain.*

⑬ **CHANNEL**
Selezionate uno dei 4 canali di trasmissione disponibili per la qualità di ricezione ottimale.

⑭ **~ MAINS**
Connettore per alimentazione CA per il cavo di alimentazione CA di rete

Cuffia

⑮ **POWER**
– Accendete la cuffia spingendo il pulsante POWER.
– Lo stato dell'alimentazione viene indicato dalla spia SYSTM STATUS

⑯ **TUNE**
Ricerca automatica di canale di trasmissione premendo il pulsante

⑰ **Indicatore SYSTEM STATUS**
L'indicatore SYSTEM STATUS sul pannello comandi indicherà lo stato della cuffia mediante colori diversi e modalità lampeggianti diverse. Alcune di queste modalità hanno anche un allarme acustico.

ROSSO **acceso** – Alimentazione inserita ma assenza segnale radio
Azione suggerita: Premete il pulsante di sintonizzazione sulla cuffia o cambiare il canale di trasmissione sulla stazione di ricaricamento oppure inserire la funzione di trasmissione sulla stazione di ricaricamento

VERDE **acceso** – Alimentazione inserita e sintonizzato

VERDE **lampeggiante** – sintonizzando/ricercando

ROSSO **lampeggiante + serie di segnali acustici (5 x 50ms)** –
La batteria si sta scaricando
• Avete tempo limitato per sostituire le batterie prima che la cuffia passa alla modalità risparmia energia

ROSSO lampeggiante (2 sec) + breve irruzione verde + tutti gli indicatori sulla cuffia sono spenti - Modalità risparmia energia
La modalità risparmia energia viene attivata quando non c'è un valido segnale disponibile o dopo silenzio digitale per 1 minuto. Nella 'modalità risparmia energia', la cuffia è infatti ancora operativo ma non in continuazione. Si riavvia ogni 2 secondi per vedere se nel frattempo può ricevere un segnale radio valido. Durante la modalità di risparmia energia, il LED dello stato del sistema cambierà a verde quando la cuffia inizia la ricerca di un segnale radio valido e sarà spento per il resto della modalità salva energia. Appena un nuovo segnale viene rilevato, le altre funzioni, periferiche ed indicatori vengono abilitati nuovamente. Solo da quel momento in poi, l'indicatore dello stato del sistema cambierà a verde.

Serie di segnali acustici (5 x 200ms) – Fuori portata
- Portatevi più vicino alla stazione di ricaricamento

⑱ **TREBLE**
Potenziamento treble (acceso/spento) per boost di alti toni.
Quando attivato, l'indicatore si illuminerà in giallo.

⑲ **VOLUME**
Pulsante a levetta volume alto/basso

⑳ **BASS**
Potenziamento Basso Dinamico (acceso/spento) per boost di profondo basso. Quando attivato, l'indicatore si illuminerà in giallo

Telecomando

㉑ **STANDBY-ON**
- Rosso = stazione di ricaricamento in modalità standby
- Verde = stazione di ricaricamento in modalità attiva

㉒ **MOVIE**
Premete per selezionare la modalità MOVIE di Dolby Pro Logic II.

㉓ **ROOM1**
Premete per selezionare la modalità ROOM 1 (Stanza piccola) del Dolby Headphone.

㉔ **ROOM2**
Premete per selezionare la modalità ROOM 2 (Stanza grande) del Dolby Headphone.

㉕ **DIGITAL1**
Premete per selezionare DIGITAL 1 come la sorgente audio.

㉖ **ANALOG1**
Premete per selezionare ANALOG1 come la sorgente audio.

㉗ **MUSIC**
Premete per selezionare la modalità MUSIC di Dolby Pro Logic II

㉘ **PLII ON. OFF**
Attiva/Disattiva Dolby Pro Logic II. La stazione di caricamento di HD1500U analizza automaticamente la sorgente audio d'ingresso, e seleziona la modalità adatta di Dolby Pro Logic II, o la modalità MOVIE oppure MUSIC.

㉙ OFF
Premete per disattivare le modalità di stanza Dolby Headphone

㉚ **ROOM3**
Premete per selezionare la modalità ROOM 3 (Cinema) del Dolby Headphone.

㉛ **DIGITAL2**
Premete per selezionare DIGITAL2 come la sorgente audio.

㉜ **NIGHT MODE**
Premete per selezionare DIGITAL2 come la sorgente audio.

㉝ **DBB**
Premete per attivare il Boost di Basso Dinamico.

Nota: *Questa caratteristica funziona soltanto con cuffie con fili (non fornite) con stazione di caricamento DH1500U. Per attivare la funzione di boost del basso della cuffia wireless, premete il pulsante BASS sulla conchiglia dell'orecchio destro della cuffia.*

㉞ **ANALOG2**
Premete per selezionare ANALOG2 come la sorgente audio.

Ricerca dei Guasti

Se si riscontra un guasto, controllare per prima i seguenti punti. Se non si è in grado di rettificare un problema seguendo questi consigli, contattare la linea di assistenza. Non tentare mai di aprire l'apparecchio voi stessi poiché questo invaliderebbe la garanzia.

In primo luogo, controllare tutti i cavi per assicurarsi che siano collegati correttamente.

Nel caso di assenza del suono:
- Controllate che la sorgente audio sia accesa e sintonizzata su di un canale con audio.
- Nel caso di una sorgente audio con livello di uscita regolabile: regolare il livello di uscita della sorgente audio ad un livello più alto e non distorto.
- Il volume della stazione di caricamento o della cuffia è impostato troppo basso.
- Regolate il volume della stazione di ricaricamento/cuffia ad un livello più alto.
- Regolate la frequenza di sintonizzazione della cuffia. Premete e tenete premuto il tasto di controllo di sintonizzazione per circa 1 secondo.
- Fate uso della trasmittente HD1500U Alcune trasmittenti già incorporate altre apparecchiature non potrebbero essere compatibili con la cuffia HD1500U a causa della tecnologia avanzata utilizzata in questo modello.
- Il segnale audio dal lettore SACD è campionato alto. Abbassate il valore della campionatura mediante il menu del lettore SACD a 44.1 kHz.
- Il segnale audio dal lettore di DVD è campionato alto. Abbassate il valore della campionatura mediante il menu del lettore di DVD a 48 kHz.
- Segnale audio digitale non valido: il LED d'indicazione 'DIGITAL' si illuminerà in rosso. Cambiate il segnale audio digitale (per campionatura: cambiando da MP3 ad CD audio) o passate al segnale d'ingresso analogico della stazione di ricaricamento dell'HD1500U.
- Controllare se il connettore dell'uscita audio della sorgente audio sia collegato al corretto ingresso audio della stazione di ricaricamento dell'HD1500U.

Nel caso di suono distorto:

- Nel caso di una sorgente audio con livello di uscita regolabile: regolare il livello di uscita della sorgente audio ad un livello più alto e non distorto.
- Il volume della stazione di caricamento o della cuffia è impostato troppo alto. Regolate il volume della stazione di ricaricamento/cuffia ad un livello più basso.
- Regolate la frequenza di sintonizzazione della cuffia.
  Premete e tenete premuto il tasto di controllo di sintonizzazione per circa 1 secondo. Ripetete se necessario fino a quando il colore del LED dello stato del sistema cambia a verde.
- Regolate la frequenza della trasmittente.
  Selezionate qualsiasi dei 4 canali della trasmittente. Quindi regolate la frequenza della cuffia premendo il pulsante di sintonizzazione.
- Batterie della cuffia scariche.
  Ricaricate le batterie (SBC EH2412/00) della cuffia.
- La distanza dalla trasmittente è troppo grande.
  Portatevi più vicino alla trasmittente.
- Interferenza da lampade fluorescenti/altre sorgenti radio.
  Spostate la trasmittente o la cuffia ad un altro posto/cambiate il canale della trasmittente.
- Fate uso della trasmittente HD1500U Alcune trasmittenti già incorporate nell'apparecchiatura non potrebbero essere compatibili con la cuffia HD1500U a causa della tecnologia avanzata utilizzata in questo modello.
- Controllate se il connettore dell'uscita audio della sorgente audio sia collegato al corretto ingresso audio della stazione di ricaricamento dell'HD1500U.
- Controllate se il connettore dell'uscita della sorgente audio sia collegato al corretto ingresso audio della stazione di ricaricamento dell'HD1500U.

Glossario

Routing Automatico del Segnale Audio (AASR)
La caratteristica Routing Automatico del Segnale Audio (AASR) della stazione di ricaricamento dell'HD1500U consente il collegamento di sorgenti audio agli ingressi audio ed allo stesso tempo può passare gli stessi segnali audio alla – ad esempio – ricevente del cinema domestico. Questo consente di effettuare i collegamenti audio permanenti senza bisogno di scambiare cavi. Sia che vogliate ascoltare dalla cuffia senza fili o dall'esistente sistema di altoparlanti, non c'è più bisogno del noioso scambio di cavi.
La scelta è vostra allo scatto di un interruttore. Per l'illustrazione grafica di AASR, consultate al Quick Startup / Reference Guide.

Trasmissione digitale senza fili
La trasmissione digitale senza fili offre un collegamento audio senza fili con caratteristiche di qualità digitale. Il collegamento audio digitale dispone di una robustezza migliorata a confronto di sistemi senza fili analogici. Produrrà il più alto livello possibile di qualità audio senza fili.

Sistema radio ad alta frequenza
Il sistema di cuffia digitale senza fili fa uso di ultra alta frequenza (UHF) come vettore di segnale, assicurando una ricezione molto chiara ed acuta. Anche i passaggi silenziosi nella musica classica e semplice silenzio tra due brani vengono riprodotti come puro silenzio. Mai prima una cuffia senza fili ha emesso un suono simile ad una cuffia con fili!

Sistema del Circuito Bloccato a Doppia Fase (PLL)
Non solo la trasmittente ma anche la cuffia digitale senza fili è munita di un sistema di Circuito Bloccato a Fase (PLL) che offre il non plus ultra della stabilità della frequenza di ricezione e di trasmissione.

Diversità di antenna
La cuffia digitale RF dispone di un sistema di diversità di antenna con brevetto in corso di approvazione capace di affrontare condizioni di ricezione mutanti quando si cammina. Questo sistema automatico prolunga la gamma operativa e riduce al minimo le cadute che si incontrano con cuffie senza fili analogiche.

Caratteristiche tecniche*

Sistema:	Frequenza Radio (RF)
Frequenza del vettore: (Trasmittente HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Canale 1: 863.3 MHz Canale 2: 863.7 MHz Canale 3: 864.1 MHz Canale 4: 864.5 MHz
Frequenza del vettore (sintonizzazione automatica)	**SBC HD1500U/00 &/05** da 863.3 a 864.5 MHz
Modulazione:	GFSK
Potenza di uscita irradiata:	<10m Watt
Gamma di trasmissione effettiva:	Fino a 100 metri, omni direzionale (360°)**
Sensibilità d'ingresso:	500 mVrms (1 kHz oscillatore sinusoidale)
Alimentazione – stazione base:	SBC HD1500U/00 & /05 230 VAC 50Hz
Alimentazione - cuffia:	1 gruppo batterie ricaricabili (SBC EH2412/00) che contiene 2 pezzi di R06/AA NiMH (1200 mAh)
Gamma della frequenza (cuffia):	40 – 24,000 Hz
Rapporto segnale/rumore:	Tipico 85 dB (1 kHz oscillazione sinusoidale, peso A)
Distorsione:	Tipica 0,8% THD
Separazione dei canali:	40 dB tipica

*) *Tutte le caratteristiche sono soggette a modifica senza preavviso.*
**) *A seconda della specifica versione di HD1500U ed a seconda delle condizioni ambientali.*

Con la presente Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, dichiara che questa sistema della cuffia senza fili (wireless) digitale (HD1500U) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Normative europee
Questo prodotto è stato progettato, collaudato e prodotto in accordo con la direttiva R&TTE europea 1999/5/EC e la direttiva EMC 89/336/ECC.
Per la dimostrazione della conformità a tali direttive è stata utilizzata un'attrezzatura EMC classe 2.

In base a tale direttiva, questo prodotto può essere assistito nei seguenti Paesi:

SBC HD1500U/00
Direttiva R&TTE 1999/5/EC

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

SBC HD1500U/05
Direttiva R&TTE 1999/5/EC

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

Questo prodotto è conforme con i requisiti classe 2 definiti nelle norme EN 301 489-9.

Sakregister

Inledning 202-203
Allmänt 202
Dolby Headphone 202-203
Dolby Pro Logic II 203

Viktig information 203-204
Igenkännbara digitala audioformat 203
Fler headsets med en sändare 204
Säkerhetsanvisningar 204

Förberedelse av ditt digitala headset-system HD1500U 205-206
Strömförsörjning 205
Strömförsörjning av basstationen 205
Strömförsörjning för headsetet 205

Ljudanslutningar 207-210
Alternativ 1: Analog anslutning 207
Alternativ 2: Digitala anslutningar (S/PDIF) 208
Alternativ 3: Optisk digital stereokälla 209
Anslutning av en SACD-spelare till HD1500U 209-210
Hur du läser det intelligenta användargränssnittet på HD1500UHur du läser det intelligenta användargränssnittet på HD1500U 210

Användning av ditt digitala headset-system HD1500U 211-214

Översikt över funktionerna 215-223
Basstationen (frontpanelen) 215-220
Basstationen (bakre panelen) 220-221
Headset 221-222
Fjärrkontroll 222-223

Felsökning 224-225

Ordförklaringar 226

Tekniska specifikationer 227

Europeiska bestämmelser 228

Inledning

Allmänt

Du har just köpt ett av de mest avancerade digitala FM-headsetsystemen som finns. Systemet bygger på det senaste inom digital trådlös teknologi och ger dig friheten att lyssna på musik eller filmer av renaste digital kvalitet utan krångel med sladdar. Till och med tysta partier i klassisk musik och tystnad mellan två musikspår återges som ren tystnad. Aldrig förut har ett trådlöst headset låtit så lika ett headset med sladd! Med Dolby Headphone, kan du nu skämma bort dig i en överväldigande lyssningsupplevelse i privat hemunderhållning. Och all detta vid en volymnivå som du vill ha, utan att riskera att störa grannar eller familj!

För att du ska få ut mest möjliga av ditt digitala trådlösa hörlurssystem ber vi dig läsa denna handbok noga.

Dolby Headphone

Dolby Digital och DTS ger åtskilda vänster och höger surroundkanaler, för mer noggrann lokalisering av ljud och mer övertygande realistisk stämning. Med åtskilda kanaler menas att båda kanalerna innehåller separat ljudinformation, vilket spelar en avgörande roll i en realistisk sorroundupplevelse.

Detta har man hittills bara varit möjligt i högtalaranläggningar, men med Dolby Headphone kan du nu få den ultimata upplevelsen i hemmabio-surround med fem åtskilda kanaler (vänster, höger, mitten, mitt-vänster och mitt-höger) av digital ljudkvalitet också i headsets.

Dolby Headphone är ett revolutionerande signalbehandlingssystem som fungerar inte bara med flerkanalsaudio utan också med konventionella stereosignaler. Vid flerkanalsaudio behandlar Dolby Headphone-teknologin signalerna på så sätt att du upplever ljudet från headsetet som om det kommer från ett hemunderhållningssystem med fem högtalare. Och även när du lyssnar på konventionella stereosignaler ger dig Dolby Headphone mycket mer naturligt och mindre tröttande lyssningsupplevelse, likvärdigt med en bra musikanläggning med två högtalare i ett rum med god akustik.

Dolby Headphone-teknologin kan få ljudet från en musikanläggning att efterlikna tre olika lyssningsmiljöer, baserat på akustiska uppmätningar av verkliga rum:

- DH1 är ett litet väl dämpat rum som lämpar sig för både filmer och enbart musik.
- DH2 är ett rum som är mer akustiskt levande. Det lämpar sig särskilt till att lyssna på musik, men också att se på filmer.
- DH3 är ett större rum, mer som en konserthall eller en biograf.

Du kan enkelt växla över mellan dessa ruminställningar och välja vilken som passar det du vill lyssna på och din egen smak.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II är en teknologi för signalbehandling som behandlar en given stereosignal (vänster/höger) till 5.1 avspelningskanaler (främre vänster, främre höger, mitten, vänster bak, höger bak, lågfrekvenseffekter). Den ytterst sofistikerade behandlingen använder sig av matrisavkodning för surroundljud för att avkänna riktningsinformation i stereosignalen, vilket ger en känsla av 5.1 surroundljud.

Viktig information

Läs följande anvisningar noggrant och behåll häftet för framtida referens. Du måste läsa alla säkerhets- och skötselanvisningar innan du börjar använda det digitala trådlösa headsetsystemet.

Igenkännbara digitala audioformat

Enheten känner igen följande digitala insignaler:

- Stereo LPCM med samplingfrekvenser 44,1 kHz och 48 kHz
- Dolby® Digital, upp till 5.1 kanaler
- DTS®, upp till 5.1 kanaler

Om en ogiltig digital signal avkänns eller en ogiltig digital signal har avkäntseller en ogiltig digital signal har avkänts - t.ex. en digital dataström i MP3-format - lyser indikatorn ‘DIGITAL’ rött.

Om en giltig digital signal avkänns - t.ex. en digital dataström i DTS-format - lyser indikatorn ‘DIGITAL’ grönt.

Fler headsets med en sändare

Det är tekniskt möjligt att använda flera trådlösa digitala headset med en enda sändare, förutsatt att alla*:

– används på 864 MHz-bandet,
– fungerar enligt samma moduleringsschema,
– fungerar enligt samma kodnings/avkodningsschema

Läs i enheternas elspecifikationer för att kontrollera att de är kompatibla.

* Denna förklaring ska endast tolkas ur teknisk synpunkt. Den utgör ingen som helst garanti eller utfästelse om tillgängligheten på marknaden av separata trådlösa digitala hörlurar som är kompatible med SBC HD1500U.

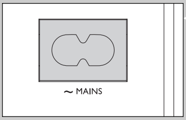
Säkerhetsanvisningar

- Undvik risken för brand eller elektrisk stöt genom att inte utsätta enheten för fuktighet, regn, sand eller för stark värme från värmeelement eller direkt solljus.
- Radioutrustning för trådlösa ljudtillämpningar är inte skyddade från störningar från andra radiosändningar.
- Använd inte produkten på fuktigt ställe eller nära vatten.
- Utsätt inte produkten för stark hetta eller direkt solljus.
- Plocka inte isär produkten. Om du får tekniska problem bör du ta produkten till en Philips-försäljare.
- Täck inte över produkten.
- Annan elektronisk utrustning som inte är tillräckligt skyddad eller särskilt känslig kan påverkas av användningen av denna produkt. Denna störning kan leda till skada på utrustningen. Ta reda på om omgivande utrustning kan påverkas av denna produkt innan du börjar använda den.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak eller skurmedel. De kan skada höljet. Använd bara ett lätt fuktat sämskskinn för att göra ren höljet.
- Om spilld vätska kommer in i headsetsystemet måste du omedelbart ta ut batterierna och vända dig till en auktoriserad försäljare.
- Hörselsäkerhet! Kontinuerlig användning vid hög volym kan skada hörseln permanent.

Förbereda ditt digitala headset-system HD1500U

Strömförsörjning

Strömförsörjning för basstationen



1 Kontrollera innan du sätter i kontakterna i ett vägguttag att spänningen som anges på märkplåten (på enhetens undersida) överensstämmer med elnätets spänning.

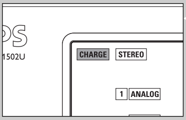
2 Sätt i nätkabeln i nätingången på baksidan av basstationen.

3 För att basstationen ska bli strömlös måste nätkabeln dras ut ur vägguttaget. Därför ska vägguttaget vara lätt åtkomligt under normal användning.

Strömförsörjning för headsetet

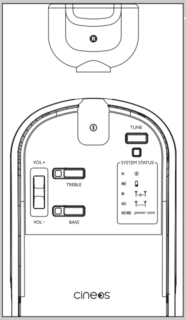
A) Innan du använder det digitala headsetet för första gången måste batterierna ha laddats fullt. På så sätt får du ut längre livslängd ur batterierna.

1 För att ladda/ladda om headsetets laddningsbara batteripack lägger du i batterierna i laddningsfacket ovanpå basstationen.



2 Laddningsindikatorn på basstationens panel lyser RÖTT, för att ange att batterierna är under laddning.

3 När batterierna är fulladdade går laddningsindikatorn från rött till GRÖNT. Då är batteripacket klart för användning.



B) Lägg i batterierna i headsetet

1 Se till att strömbrytaren står på 'off' (av).

2 Öppna batterifacket i headsetet på den HÖGRA öronmusslan.

3 Lätt i batteripacket och se till att det kommer i rätt enligt de ingraverade symbolerna.

4 Stäng luckan till batterifacket.

VIKTIGT!

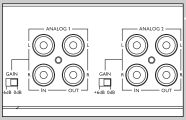
- Använd endast det ursprungliga laddningsbara batteripacket (SBC EH2412/00) som följde med HD1500U-anläggningen.
Det innehåller två stycken Philips R06/AA NiMH-batterier (1200 mAh).
- Använd inte andra NiCd-batterier, NiCd-batterier eller alkaliska batterier. De kan skada ditt digitala trådlösa system!
- Helt tömda batterier tar ca 16 timmar att laddas upp.
- Uppladdningsprocessen är så kallad "low-rate", vilket ger batterierna längre livslängd.
- Batteripacket kan inte överladdas. Så snart som batterierna är fulladdade går laddningskretsen över till underhållsladdning för att hålla batterierna i utmärkt skick.
- Ta ut batteripacket ur headsetet om det inte ska användas under en längre tid.
- Ta ut batteripacket ur headsetet om det inte ska användas under en längre tid.
- Batteripacket förlorar så småningom laddningen om det inte används under en längre tid, även om det får ligga utanför batterifacket.
Det är normalt för laddningsbara batterier.
- Batterier innehåller kemiska substanser, och måste kasseras på rätt sätt.
- För att förhindra att batterierna läcker, vilket kan orsaka skada på person och egendom eller på enheten, måste ALLA batterier läggas i korrekt, med + och - enligt markeringarna på enheten.
- Blanda inte batterier: (GAMLA och NYA, eller BRUNSTEN och ALKALISKA etc.).

Ljudanslutningar

Alternativ 1: Analog anslutning

Anslutning av den digitala trådlösa basstationen till:
- Stereo TV
- Stereo VCR
- (S) VCD-spelare
- CD/DVD-spelare
- Bandspelare
- etc.

Obs: *Dolby® Digital och DTS® kan inte användas över analoga anslutningar, se Alternativ 2 / Alternativ 3: Digital anslutning*



1 Sätt i ena änden av RCA-stereokabeln (medföljer) i linjeutgången på audiokällan och andra änden i en av de analoga ingångarna (ANALOG 1 IN/ ANALOG 2 IN) på basstationen.

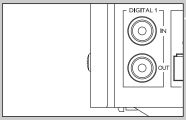
2 (Valfritt) Använd den RCA-stereokabel som troligen följde med din audiokälla. Sätt i ena änden av denna andra RCA-stereokabel (medföljer ej) i linjeutgången på ditt slutsteg eller din hemmabiomottagare och den andra i den analoga utgången till basstationen HD1500U. När du ansluter din ljudanläggning på det sättet kan du utnyttja AASR-funktionen (Automatic Audio Signal Routing). För en grafisk illustration, se Quick Startup / Reference Guide. För fördelarna med AASR, se ordförklaringarna.

VIKTIGT!
Kontrollera att den röda RCA-kontakten (höger kanal) är ansluten till den röda kontakten (höger kanal) på audiokällan. Den vita RCA-kontakten (vänster kanal) ska vara ansluten till den vita kontakten (vänster) på audiokällan.

Alternativ 2: Digitalanslutningar (kallas även S/PDIF)

Anslutning av den digitala trådlösa basstationen till:
– CD/DVD-spelare
– Stereoslutsteg

Obs: *Vissa slutsteg har inte Dolby® Digital och DTS® på digital- eller S/PDIF-utgången*



1 Sätt i ena änden av digitalaudiokabeln (medföljer) i S/PDIF-utgången på audiokällan och andra änden i S/PDIF-ingången (Digital 1 -IN) på basstationen.

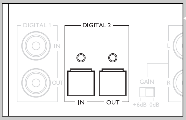
2 (Valfritt) Använd den S/PDIF-kabel som troligen följde med din audiokälla. Sätt i ena änden av denna andra S/PDIF-kabel (medföljer ej) i S/PDIF-utgången på ditt slutsteg eller din hemmabiomottagare och den andra i S/PDIF-utgången (Digital 1 - OUT) på basstationen.
När du ansluter din ljudanläggning på det sättet kan du utnyttja AASR-funktionen (Automatic Audio Signal Routing).
För en grafisk illustration av AASR, se separat Quick Startup / Reference Guide. För fördelarna med AASR, se ordförklaringarna.

VIKTIGT!

- Om du ska ansluta en audio-CD-spelare till basstationen HD1500U över CD-spelarens digitalutgångar bör du inte uppsampla digitalaudioutsignalen från din CD-spelare till högre än 44.1 kHz.
- Om du ska ansluta en DVD-spelare till basstationen HD1500U bör du inte uppsampla digitalutsignalen från din DVD-spelare till högre än 48 kHz.

Alternativ 3: Optisk digital anslutning (kallas också TOS-länk)

Anslutning av den digitala trådlösa basstationen till:
– CD/ DVD-spelare som har en ledig optisk digitalutgång



1 Sätt i ena änden av den optiska digitalaudiokabeln (medföljer) i utgången på ljudkällan och andra änden i den optiska digitalingången (Digital 2 -IN) på basstationen.

2 (Valfritt) Använd den digitalkabel, som troligen följde med din audiokälla. Sätt i ena änden av denna andra optiska digitalaudiokabel (medföljer ej) i optikingången på ditt slutsteg eller din hemmabiomottagare och den andra i optikutgången (Digital 2 - OUT) på basstationen.
När du ansluter din ljudanläggning på det sättet kan du utnyttja AASR-funktionen (Automatic Audio Signal Routing).
För en grafisk illustration av AASR, se Quick Startup / Reference Guide.
För fördelarna med AASR, se ordförklaringarna.

VIKTIGT!
- Om du ska ansluta en audio-CD-spelare till basstationen HD1500U över CD-spelarens digitala utgångar bör du inte uppsampla den digitala audio-CD-utsignalen högre än 44.1 kHz.
- Om du ska ansluta en DVD-spelare till basstationen HD1500U över DVD-spelarens digitala utgångar, bör du inte uppsampla den digitala DVD-utsignalen till högre än 48 kHz.

Anslutning av en SACD-spelare till HD1500U

Analog anslutning

1 Philips SACD-spelare har sex utgångar för analog audio (5.1 utsignaler). Anslut bara främre vänster och främre höger utgång. (Det följde troligen med en audiokabel med din SACD-spelare)

2 Välj stereoläge eller läget Dolby Pro Logic i SACD-spelarmenyn. Läs i bruksanvisningen för din SACD-spelare om hur du kommer till skärmmenyn på teven.

PDIF digital anslutning (Digital 1)/ Optisk digital anslutning (Digital 2)

Följ installationsförfarandet under Alternativ 2 respektive Alternativ 3.
Då kan du lyssna på stereoljud via din SACD-spelare.
Med alternativet HD1500U Dolby Pro Logic II kan stereosignalen konverteras till virtuella 5.1-kanaler.

VIKTIGT!

- Med vissa SACD-spelare kan audio-CD-skivor uppsamplas från 44.1 kHz/ 16 bit till olika högre samplingshastigheter. Om du ansluter en SACD-spelare till HD1500U måste du se till att du inte uppsamplar digitalutsignalen från en Super Audio CD till högre än 44.1 kHz.

Hur du läser det intelligenta användargränssnittet på HD1500U

1 De olika menyknapparnas funktion lyser gult ovanför motsvarande knapp.

2 Om ingen gul lampa lyser ovanför en viss menyknapp betyder det att funktionen ifråga inte är relevant vid valet av källa.

3 Om en funktion är ett relevant alternativ kan du trycka på menyknappen upprepade gånger för att växla mellan de tillgängliga valen. Då visas ditt val i grönt i rutan.

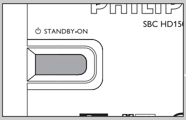
Användning av ditt digitala headset-system HD1500U

När du vill ta i bruk ditt digitala trådlösa headsetsystem HD1500U börjar du från vänster sida av basstationen. Följ anvisningarna nedan och läs gradvis från vänster till höger på användargränssnittet.

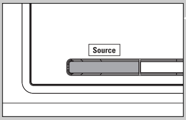
1 Koppla på audiokällan.

2 (För analog anslutning) Om du kan justera RCA-utsignalen på din audiokälla ska du ställa in den på högsta nivå utan att ljudet förvrängs.

Obs: *Se också till att knappen markerad GAIN , som sitter på baksidan av panelen under de olika analoga ingångar, är inställd på rätt nivå. För närmare uppgifter se avsnittet 'Funktionsöversikt'.*

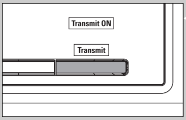


3 Koppla på basstationen HD1500U.
Strömindikatorn på basstationen går från rött till grönt.



4 Indikatorn för källmenyn lyser gult, vilket betyder att du kan välja vilken källa du vill spela.

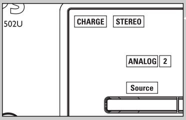
5 Välj den källa du vill lyssna på genom att trycka på 'source'.
Du kan välja mellan:
– Analog källa (ANALOG 1, ANALOG 2)
– Digital källa (S/PDIF – DIGITAL1, Optisk digital – DIGITAL 2)



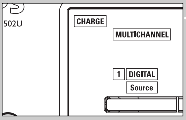
6 När en giltig audiosignal har avkänts tänds den gröna indikatorn 'Transmit On'. Du kan avaktivera sändarfunktionen genom att trycka på 'transmit'.

Obs: *Menyindikatorn 'Transmit' lyser alltid gult för att ange att funktionen finns tillgänglig.*

7 Signalformatet (stereo/ multikanal) analyseras automatiskt och anges på displaypanelen:

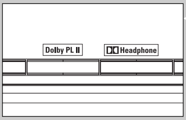


Stereo
– när du väljer analog signalkälla
– när du väljer digital signalkälla som är stereo,
  t.ex. när du spelar en CD/ VCD.



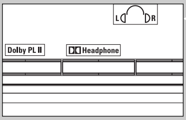
Multikanal
– den vanligaste digitalkällan, t.ex. när du spelar en DVD

8 Alltefter vilket signalformat HD1500U spelar aktiveras olika ljudbehandlings- och ljudförhöjningsfunktioner. Gränssnittet är intelligent, och menyindikatorn lyser gult om en viss funktion finns tillgänglig.



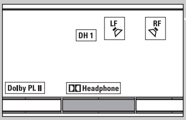
9a Om du lyssnar på en stereosignal, lyser både indikatorn 'Dolby Headphone' och indikatorn 'Dolby Pro Logic II'. Det betyder att båda behandlingsfunktionerna finns tillgängliga.

Du får nu följande tre val av audioupplevelse:



Normal stereo
lyser för att ange att du nu lyssnar på normal stereosignal, vilket är grundinställningen.

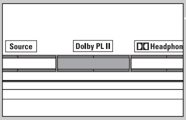
(Valfritt)Om du vill förhöja stereoupplevelsen ska du välja Dolby Headphone.



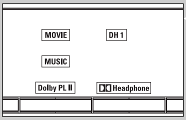
Dolby headphone (Headphone)
Tryck på 'Dolby Headphone' för att få stereoljudåtergivning med Dolby Headphone. Indikatorn tänds. Nu är ljudupplevelsen jämförbar med ett bra avspelningssystem med två högtalare i ett rum med god akustik.

(Valfritt) Om du vill förhöja upplevelsen ytterligare genom att göra om stereosignalen till virtuellt 5.1-kanalsljud kan du välja Dolby Pro Logic II:

Dolby Pro Logic II (Dolby PL II)

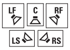


i Tryck på 'Dolby Pro Logic II' för att aktivera omvandlingen.

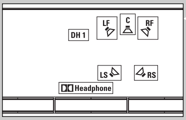


ii Om du trycker på 'Dolby Pro Logic II' upprepade gånger växlar du mellan lägena 'MUSIC', 'MOVIE' och förbikoppling, och motsvarande gröna indikator tänds.

iii Dolby Headphone' aktiveras också automatiskt, vilket anges av indikatorn



.



iv Om du trycker upprepade gånger på 'Dolby Headphone' växlar du mellan olika DH-rum och förbikopplingsläge. Du kan välja på följande lägen:

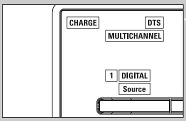
- DH1 – litet rum
- DH2 – stort rum
- DH3 – biograf
- Förbikoppling - de gröna indikatorerna DH1, DH2 och DH3 är alla släckta

Obs: *Om du inaktiverar 'Dolby Headphone' stängs 'Dolby Pro Logic II' av automatiskt.*

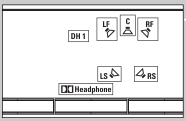
För uppgifter om hur Dolby Pro Logic II och Dolby Headphone används, se avsnittet 'Funktionsöversikt'.

VIKTIGT!
Vid flerspråkiga NICAM-sändningar väljer du önskat språk i menyn på teveskärmen. Då blir audiosignalen inte längre i stereo utan bara mono, och verkan av Dolby Pro Logic II eller Dolby Headphone är mycket begränsad.

9b Om du lyssnar på flerkanalssignal:



i Basstationen avkänner automatiskt vilket format signalen är kodad i.
En av följande indikationer lyser grönt:
- DTS
- Dolby Digital



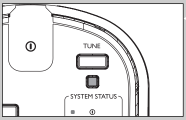
ii Tryck på "Dolby Headphone" för att aktivera de olika DH-rummen.

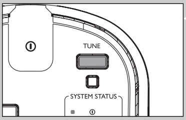
iii Om du trycker upprepade gånger på 'Dolby Headphone' växlar du mellan olika DH-rum och förbikopplingsläge. Du kan välja på följande:
- DH1 – litet rum
- DH2 – stort rum
- DH3 – biograf
- Bypass – nermixning i stereo

För uppgifter om hur Dolby Headphone används, se avsnittet 'Funktionsöversikt'.

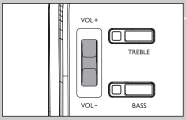
iv Indikationen 'Dolby Pro Logic II' lyser inte, eftersom det inte är ett giltigt alternativ. (Multikanalssignalen behöver inte behandlas ytterligare)

10a Lyssna över trådlöst headset (medföljer):

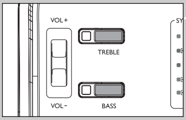




- Koppla på det trådlösa headsetet.
  Statusindikatorn för systemet lyser grönt.
- Headsetet ställer automatiskt in sig på den senast använda sändningskanalen.
- Om headsetet inte ställer in sig ordentligt på sändare trycker du på inställningsknappen.



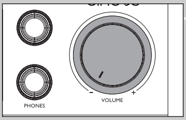
- Ställ in volymen till önskad nivå med volymkontrollen på headsetet.



- För förhöjning av bas och diskant, tryck på knapparna på högra öronmusslan p det trådlösa headsetet. Bas- och diskantförhöjningen aktiveras/inaktiveras med ett tryck på av/på.

Viktigt!
Det har ingen inverkan på det trådlösa headsetet HD1500U om du justerar volymkontrollen eller DBE-knappen på basstationen. De reglagen fungerar bara med headset med sladd. (medföljer ej)

10b Lyssna över headset med sladd (medföljer ej):



- Du kan ansluta upp till två headsets med sladd till basstationen.
- Ställ in volymen på basstationen (detta påverkar inte det trådlösa headsetet)
- Aktivera basförhöjning genom att trycka på DBE (detta påverkar inte det trådlösa headsetet)

11 Det mesta av det som beskrivs ovan kan också göras från den medföljande fjärrkontrollen. För närmare uppgifter se avsnittet 'Funktionsöversikt' nedan.

Översikt över funktionerna

Basstationen (frontpanelen)

① STANDBY – ON

Om du håller ner knappen STANDBY-ON i minst 1,5 sekunder startar du demonstrationsläget.

- Rosa brus används för att simulera de fem virtuella högtalarnas läge i hörlurarna
- Motsvarande högtalarindikator på displaypanelens tänds för att ange vilken högtalare som simuleras.
- Du kan avaktivera demonstrationsläget genom att trycka på valfri styrknapp på basstationen.

Indikator som anges läge

– Röd = basstationen i standbyläge
– Grön = basstationen i aktivt läge

② SOURCE

- Gul indikator
- Tryck på SOURCE för att välja signalkälla: ANALOG 1, ANALOG 2, DIGITAL 1 (P/SDIF), DIGITAL 2 (Optisk digital)

ANALOG 1 / ANALOG 2

- När analoga källor är valda lyser den gröna indikatorn.

DIGITAL 1/ DIGITAL 2

– Röd = ingen signal kommer in, eller ogiltig signal vald (läs om giltiga digitala format under 'Viktig information).
– Grön = giltig signal vald

Indikator som anges laddning (CHARGE)

– Röd = laddning på låg nivå$^{+}$ pågår
– Grön = underhållsladdning^{++} pågår
– Släckt = batterifacket är tomt

$^{+}$ Denna laddning ökar batteriernas livslängd.
$^{++}$ När batterierna är fulladdade övergår laddningskretsarna till sk underhållsladdning för att batterierna ska hållas fulladdade utan att överladdas.

STEREO-indikator

– en analog källa är vald ELLER
– en digital stereosignalskälla har avkänts

MULTICHANNEL-indikator
- en digital signalskälla med multikanals audiosignal har avkänts

DTS-indikator
- kodformatet för den avkända signalen är DTS

DOLBY DIGITAL-indikator
- kodformatet för den avkända signalen är Dolby Digital

③ Dolby Pro Logic II

När du lyssnar på stereosignaler
- 'Dolby Pro Logic II' lyser indikatorn gult, vilket betyder att Dolby Pro Logic II-omvandling finns tillgängligt.

- Tryck på 'Dolby Pro Logic II' för att aktivera omvandlingen. (Då görs stereosignalen om till virtuella flerkanalssignaler för surroundljud)

- Om du trycker upprepade gånger på den knappen växlar du mellan lägena 'MUSIC', 'MOVIE' och förbikoppling, och motsvarande gröna indikator tänds.

- Som förval aktiveras alltid det läge som var valt tidigare.

- Om 'Dolby Pro Logic II' väljs aktiveras också automatiskt 'Dolby Headphone'.

- Om du inaktiverar 'Dolby Headphone' stängs 'Dolby Pro Logic II' av automatiskt.

När du lyssnar på flerkanalssignaler
- Lyser 'Dolby Pro Logic II' inte, eftersom det inte är ett giltigt alternativ.

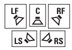
Läs om alla kombinationer/indikationer av Dolby Pro Logic II och Dolby Headphone som är möjliga i sammanställningen på sid. 218.

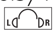
④ Dolby Headphone

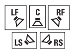
- För att aktivera Dolby Headphone-funktionen trycker du på knappen 'Dolby Headphone'. Då tänds den gröna indikatorn och anger vilket rumsläge du är i.

- Om du trycker upprepade gånger på 'Dolby Headphone' växlar du mellan olika DH-rum och förbikopplingsläge. Du kan välja på följande:
  – DH1 – litet rum
  – DH2 – stort rum
  – DH3 – biograf
  – Förbikoppling – de gröna indikatorerna DH1, DH2 och DH3 är alla släckta

Vid stereo-insignal
Om Dolby Headphone är på och:
– Dolby Pro Logic II av – lyser 

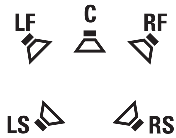
– Dolby Pro Logic II på, aktiveras – Dolby Headphone automatiskt och lyser .

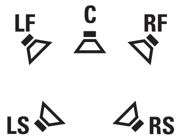
Om du inaktiverar Dolby Headphone stängs 'Dolby Pro Logic II' av automatiskt. Då visas , vilket betyder att du lyssnar på en normal stereosignal.

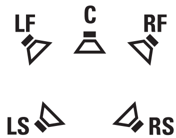
Vid multikanalssignal
– Dolby Headphone aktiveras automatiskt och  lyser.
– Avstängt Dolby Headphone kan inte väljas.

Läs om alla kombinationer/indikationer av Dolby Pro Logic II och Dolby Headphone som är möjliga i sammanställningen nedan.

Sammanställning av alla kombinationer av Dolby Pro Logic II och Dolby Headphone som kan väljas.

ANALOG STEREOAUDIOINGÅNG		
	Dolby Headphone på	**Dolby Headphone av**
Dolby Pro Logic II på		Dolby Pro Logic II stängs av automatiskt 
Dolby Pro Logic II av		

DIGITAL STEREOAUDIOINGÅNG		
	Dolby Headphone på	**Dolby Headphone av**
Dolby Pro Logic II på		Dolby Pro Logic II stängs av automatiskt 
Dolby Pro Logic II av		

DIGITAL FLERKANALSAUDIOINGÅNG		
	Dolby Headphone på	**Dolby Headphone av**
Dolby Digital på		Inte möjligt
DTS på		Inte möjligt

⑤ Nattläge (NIGHT)

Ljudsignalerna på en DVD-skiva har mer dynamik, dvs det kan vara stor skillnad på högsta och lägsta ljudet. Normalt skulle du behöva vrida upp volymen i hörlurarna för att kunna höra både de högsta och de lägsta ljuden.

Om du vill lyssna på lägre volym kan det hända att du har svårt att höra de tystaste ljuden. Men om du då använder nattläget har du inte det problemet.

I nattläget minskas ljudsignalens dynamik. Det betyder att både de högsta och de lägsta ljuden fortfarande kan höras med på lägre volym.

- Menyindikatorn för läget NIGHT lyser gult när alternativet finns tillgängligt.
- När nattläge är aktiverat lyser den gröna indikatorn.

VIKTIGT!

Nattläge finns bara tillgängligt när du lyssnar på källor över digital multikanal. (S/PDIF eller optisk digital)

⑥ Dynamic Bass Enhancement - Dynamisk basförhöjning (DBE)

Vid dynamisk basförhöjning används en avancerad elektronisk krets som förstärker de lägre basfrekvenserna för att ge konsekvent ljudåtergivning även när högtalarvolymen är inställd på lägre nivå. Då kan du få utmärkt basförstärkning över hela volymintervallet.

- Tryck på DBE för att aktivera och avaktivera funktionen
- När DBE är aktiverat lyser den gröna indikatorn

VIKTIGT!

DBE kan bara användas med headsets med sladd. När du aktiverar DBE påverkas inte det trådlösa headsetet HD1500U. Om du vill förhöja diskanten eller basen med det trådlösa headsetet HD1500U trycker du på TREBLE respektive BASS på höger öronmussla.

⑦ **TRANSMIT**
- TRANSMIT-indikatorn lyser grönt när digital trådlös sändning är aktiverat
- För att avaktivera funktionen trycker du på TRANSMIT-knappen
- Förval är på (ON).

⑧ **PHONES**
I de två 6,3 mm-uttagen för headsetet kan du ansluta upp till två headsets med sladd.

⑨ **VOLUME**
Med volymratten kan du ställa in volymen när du använder headsets med sladd.

VIKTIGT!
När du justerar volymen på basstationen påverkar det inte det trådlösa headsetet HD1500U. För att ställa om volymen på det trådlösa headsetet HD1500U justerar du ratten på den högra öronmusslan.

Basstationen (bakre panelen)

⑩ **DIGITAL 1 / DIGITAL 2**
DIGITAL 1 – S/PDIF in/ut
DIGITAL 2 – Optisk digital in/ut

* Utkontakter för AASR-funktion

⑪ **ANALOG 1/ ANALOG 2**
- RCA stereoingång (L/R)
- RCA stereoutgång (L/R) för AASR-funktion

⑫ **GAIN**
Lägesväljare med två lägen för val av analog förstärkning av insignalen (+ 6dB/ 0dB)

Om signalen från audiokällan är ganska svag, kan du ge insignalen den extra förstärkning som krävs med denna väljare.
- Ställ på +6dB om audio-insignalen är svag
- Ställ på 0 dB om audio-insignalen är förvriden

Obs: *Ingångarna Analog 1 och Analog 2 har ett Gain-reglage var.*

⑬ **CHANNEL**
Välj en av de fyra tillgängliga sändningskanalerna för bäst mottagningskvalitet.

⑭ **~ MAINS**
Nätingång för nätkabel

Headsets

⑮ **POWER**
- Koppla på headsetet genom att trycka på POWER.
- Strömstatus anges av indikatorn SYSTEM STATUS

⑯ **TUNE**
Automatisk sökning av sändningskanal när du trycker på knappen

⑰ **SYSTEM STATUS-indikator**
SYSTEM STATUS-indikatorn på kontrollpanelen anger headsetets status med olika färger och olika blinkningsföljder. Vid vissa av dessa lägen ges ett hörbart larm.

Lyser RÖD – Strömmen är på men ingen radiosignal
Föreslagen åtgärd: Tryck på inställningsknappen på headsetet eller byt sändningskanal på basstationen eller koppla på sändningsfunktionen på basstationen.

Lyser GRÖNT – Strömmen är på och signal inställd

Blinkar GRÖNT – ställer in / söker

Blinkar RÖTT + en rad pip (5 st. 50 ms) – Batteriet börjar ta slut
- Du har begränsad tid på dig för att byta batterierna innan headsetet går in i strömsparläge

Blinkar RÖTT (2 sek) + kort GRÖNT blinkning + alla andra indikatorerna på headsetet är avstängda - Strömsparläge
Headsetet går in i strömsparläge när det inte längre finns någon giltig radiosignal tillgänglig eller efter en digital tystnad på en minut. Headsetet är faktiskt på även i strömsparläge, men inte hela tiden. Det startar varannan sekund för att av känna om det finns någon giltig radiosignal. I strömsparläge lyser systemstatusindikatorn grönt när headsetet börjar söka efter en giltig radiosignal. Resten av tiden i strömsparläge är den släckt. Så snart som en användbar radiosignal avkänns, aktiveras de andra funktionerna, kringutrustningen och indikatorerna igen. Vid det ögonblicket går systemstatusindikatorn tillbaka till grönt.

En rad pip (5 st. 200 ms) – utom räckvidden
- utom räckvidden

⑱ TREBLE
Diskantförhöjning (på/av) för förstärkning av de höga tonerna.
När funktionen är aktiverad lyser indikatorn gult.

⑲ VOLUME
Volymknapp upp/ner

⑳ BASS
Dynamisk basförhöjning (på/av) för förstärkning av de djupa bastonerna.
När funktionen är aktiverad lyser indikatorn gult

Fjärrkontroll

㉑ STANDBY-ON
- Röd = basstationen i standbyläge
- Grön = basstationen i aktivt läge

㉒ MOVIE
Tryck för att välja läget MOVIE i Dolby Pro Logic II

㉓ ROOM1
Tryck för att välja läget ROOM 1 (litet rum) i Dolby Headphone.

㉔ ROOM2
Tryck för att välja läget ROOM 2 (stort rum) i Dolby Headphone.

㉕ **DIGITAL1**
Tryck för att välja DIGITAL1 som ljudkälla.

㉖ **ANALOG1**
Tryck för att välja ANALOG1 som ljudkälla.

㉗ **MUSIC**
Tryck för att välja läget MUSIC i Dolby Pro Logic II

㉘ **PLII ON. OFF**
Aktiverar/ inaktiverar Dolby Pro Logic II. Din HD1500U basstation analyserar automatiskt den inkommande audiokällan och väljer lämpligt Dolby Pro Logic II-läge, antingen läget MOVIE eller MUSIC.

㉙ OFF
Tryck för att inaktivera rumslägena i Dolby Headphone

㉚ **ROOM3**
Tryck för att välja läget ROOM 3 (biograf rum) i Dolby Headphone.

㉛ **DIGITAL2**
Tryck för att välja läget ROOM 3 (biograf rum) i Dolby Headphone.

㉜ **NIGHT MODE**
Tryck för att välja nattläge.

㉝ **DBB**
Tryck för att aktivera dynamisk basförstärkning.

Obs: *Denna funktion fungerar bara med headset med sladd (medföljer inte) med HD1500U basstation. För att aktivera basförstärkningsfunktionen i det trådlösa headsetet, tryck på knappen markerad BASS på höger öronsmussla på headsetet.*

㉞ **ANALOG2**
Tryck för att välja ANALOG2 som ljudkälla.

Felsökning

Om det uppstår ett fel ber vi dig först att gå genom följande punkter.
Om du inte kan lösa problemet med hjälp av de tipsen, kan du kontakta vår helpline eller vända dig till försäljningsstället.
Försök aldrig att öppna enheten. Då förfaller garantin.

Kontrollera först att alla kablarna sitter i ordentligt.

Du får inget ljud:

- Kontrollera att ljudkällan är påkopplad och inställd på en kanal med audio.
- Vid audiokälla med inställbar utgångsnivå: Ställ in utgångsnivån på audiokällan till en högre nivå men inte så hög att ljudet förvrängs.
- Volymen på basstationen eller headsetet är för lågt inställd.
- Ställ in volymen på basstationen/headsetet till en högre nivå.
- Ställ in frekvensen på headsetet.
  Håll ner knappen för frekvensinställning i ca en sekund.
- Använd HD1500U-sändaren. Vissa sändare som redan finns inbyggda i annan utrustning är möjligen inte kompatibla med headsetet HD1500U på grund av den avancerade teknologin i det.
- Audiosignalen från din SACD-spelare är uppsamplad.
  Sänk samplingsfrekvensen i SACD-spelarmenyn till 44,1 kHz
- Audiosignalen från din DVD-spelare är uppsamplad.
  Sänk PCM-samplingsfrekvensen i DVD -spelarmenyn till 48 kHz.
- Ogiltig digital audiosignal: Indikatorn 'DIGITAL' i displayfönstret i HD1500U lyser rött. Ställ om den digitala audiosignalen (till exempel genom att byta från MP3 till audio-CD) eller växla till analog insignal från basstationen HD1500U.
- Kontrollera om audioutgången på din audiokälla är ansluten till rätt audioinsignal på basstationen HD1500U.

Ljudet är förvrängt:

- Vid audiokälla med inställbar utgångsnivå: Ställ in utgångsnivån på audiokällan till en högre nivå men inte så hög att ljudet förvrängs.
- Volymen på basstationen eller headsetet är för högt inställd. Ställ in volymen på basstationen/headsetet till en lägre nivå.
- Ställ in frekvensen på headsetet. Håll ner knappen för frekvensinställning i ca en sekund. Upprepa vid behov tills indikatorn för systemstatus lyser grönt.
- Ställ om sändarens frekvens. Välj vilken som helst av de fyra kanalerna på sändaren. Justera sedan headsetets frekvens genom att trycka på inställningsknappen.
- Headsetets batterier är urladdade. Ladda om headsetets batterier (SBC EH2412/00).
- Avståndet från sändaren är för stort. Flytta dig närmare sändaren.
- Störningar från lysrör eller andra radiokällor. Flytta sändaren eller headsetet någon annanstans / byt kanal på sändaren.
- Använd HD1500U-sändaren. Vissa sändare som redan finns inbyggda i annan utrustning är möjligen inte kompatibla med headsetet HD1500U på grund av den avancerade teknologin i det.
- Kontrollera om audioutgången på din audiokälla är ansluten till rätt audioinsignal på basstationen HD1500U.
- Kontrollera om utgången på din audiokälla är ansluten till rätt insignal på basstationen HD1500U.

Ordförklaringar

ASSR (Automatic Audio Signal Routing)
Med AASR-funktionen på basstationen HD1500U kan audiokällor anslutas till basstationens audioingångar, samtidigt som de kan ledas visare till exempelvis en mottagare för hemmabio.
Då kan audioanslutningarna göras permanent, och man behöver inte byta om kablarna hela tiden. Du kan då välja att lyssna över ditt trådlösa headset eller din existerande högtalaranläggning utan att behöva byta om kablarna: valet är ditt med en enkel knappomställning.
För en grafisk illustration av AASR, se Quick Startup / Reference Guide.

Digital trådlös sändning
Med digital trådlös sändning får du trådlös audioanslutning av digital kvalitet. Den digitala audiolänken är mer robust jämfört med analoga trådlösa system. Du får därmed trådlös audiokvalitet av allra högsta nivå.

Högfrekvens radiosystem
Det digitala trådlösa headsetsystemet använder ultrahög radiofrekvens (UHF) som signalbärare, vilket ger mycket klar skarp mottagning. Till och med tysta partier i klassisk musik och tystnad mellan två musikspår återges som ren tystnad. Aldrig förut har ett trådlöst headset låtit så lika ett headset med sladd!

Dubbelt PLL-system (Phase Locked Loop)
Inte bara sändaren utan också det digitala sladdfria headsetet har ett PLL-system (Phase Locked Loop), som ger det ultimata i frekvensstabilitet både för sändning och mottagning.

Antenndiversitet
Det digitala RF-headsetet har ett patentsökt antenndiversitetssystem som kan klara ändringar i mottagningsförhållandena när du går omkring med headsetet. Det automatiska systemet har större räckvidd och tar ner till ett minimum de signalbortfall som ofta inträffar med analoga trådlösa headsets.

Tekniska specifikationer*

System:	Radiofrekvens (RF)
Bärarfrekvens: (Sändare HD1502)	**SBC HD1500U/00 &/05** Kanal 1: 863.3 MHz Kanal 2: 863.7 MHz Kanal 3: 864.1 MHz Kanal 4: 864.5 MHz
Bärarfrekvens (automatisk inställning)	**SBC HD1500U/00 &/05** 863.3 till 864.5 MHz
Modulering:	GFSK
Utstrålad effekt:	<10m Watt
Effektiv sändningsräckvidd:	upp till 100 meter, omnidirektionellt (360º)**
Ingångskänslighet:	500 mVrms (1 kHz sinusvåg)
Strömförsörjning - basstationen:	SBC HD1500U/00 & /05 230 VAC 50Hz
Strömförsörjning - headset:	1 laddningsbart batteripack (SBC EH2412/00) med två st. R06/AA NiMH (1200 mAh)
Frekvensomfång (headset):	40 – 24,000 Hz
Signal/brusförhållande:	85 dB typisk (1 kHz sinusvåg, A-viktad)
Förvrängning:	0,8% THD typisk
Kanalseparering:	40 dB typisk

*) *Alla specifikationerna kan ändras utan föregående varsel.*
**) *Alltefter specifik version av BC8320 och omgivningsförhållanden.*

Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories intygar att detta trådlösa headset (HD1500U) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG.

Europeiska bestämmelser
Denna produkt har konstruerats, testats och tillverkats i enlighet med de europeiska R&TTE-direktivet 1999/5/EG och EMC-direktivet 89/336/EEG.
I avgörandet om kraven i dessa direktiv uppfylls har utrustningsklass 2 tillämpats.

Enligt det direktivet kan produkten tas i bruk i följande stater:

SBC HD1500U/00
R&TTE-direktivet 1999/5/EG

B ✔	DK ✔	E ✔	GR ✔	F ✔
IRL ✘	I ✔	L ✔	NL ✔	A ✔
P ✔	SU ✔	S ✔	UK ✘	N ✔
D ✔	CH ✔			

SBC HD1500U/05
R&TTE-direktivet 1999/5/EG

B ✘	DK ✘	E ✘	GR ✘	F ✘
IRL ✔	I ✘	L ✘	NL ✘	A ✘
P ✘	SU ✘	S ✘	UK ✔	N ✘
D ✘	CH ✘			

Produkten uppfyller de krav för klass 2 som uppställs i EN301 301 489-1.

www.philips.com
This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice
Printed in China

CE 0682 ⓘ

PHILIPS